

---

I.S.S.N. 0717-0386

# TEMPORADA AGRÍCOLA

N° 22, Junio 2004



GOBIERNO DE CHILE  
ODEPA

---

## **TEMPORADA AGRÍCOLA**

Nº 22, Junio 2004

Publicación de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias – ODEPA  
Ministerio de Agricultura

---

### **Director y Representante Legal**

Carlos Furche G.

### **Comité Editor**

Raúl Amunátegui Förster  
Claudio Farías Pérez  
Hugo Martínez Torres  
Octavio Sotomayor Echenique

### **Coordinadora Editorial**

Claudia Carbonell Piccardo

---

### **Distribución y Suscripciones**

Centro de Información Silvoagropecuaria, CIS  
Valentín Letelier 1339 – Código Postal 6501070  
Fono: 397 3118 – Fax: 397 3133  
Correo electrónico: [odepa@odepa.gob.cl](mailto:odepa@odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

### **Diagramación, Diseño y Producción**

Departamento de Información Agraria

### **ODEPA**

Teatinos 40 Piso 8  
Fono: 397 3000 – Fax: 3973044  
Casilla 13.320 Correo 21 – Código Postal 6500696  
[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

---

## CONTENIDO

LECHE: TEMPORADA 2003 Y PERSPECTIVAS PARA 2004.....	5
1 Introducción.....	5
2 Situación del mercado internacional 2003 y perspectivas para 2004 .....	6
2.1 Evolución de la producción mundial.....	6
2.2 Precios internacionales, evolución de los subsidios y comercio .....	9
3 Situación productiva nacional.....	12
3.1 Recepción en plantas en 2003 .....	12
3.2 Perspectivas de la recepción de leche en 2004 .....	14
3.3 Elaboración de productos lácteos en 2003.....	15
3.4 Producción de lácteos en el primer trimestre de 2004.....	16
4 Precios internos de los lácteos .....	16
4.1 Evolución de los precios a productor en 2003 .....	16
4.2 Precios a productor en 2004 .....	17
4.3 Precios de productos lácteos al por mayor y a consumidor en 2003.....	19
4.4 Precios de productos lácteos al por mayor y a consumidor en 2004.....	20
5 Comercio exterior de lácteos en Chile.....	20
5.1 Situación global del comercio exterior de lácteos en 2003 .....	20
5.2 Importaciones de lácteos en 2003 .....	20
5.3 Importaciones en los primeros meses de 2004 y perspectivas para el año .....	21
5.4 Exportaciones de productos lácteos chilenos en 2003.....	22
5.5 Exportaciones en el primer trimestre de 2004 y perspectivas para el año .....	23
6 Consumo nacional de lácteos en 2003 y sus perspectivas para 2004... 25	
PRODUCCIÓN DE CARNE:	
SITUACIÓN ACTUAL Y PERSPECTIVAS PARA 2004.....	27
1 Introducción.....	27
2 Aspectos generales de la situación internacional .....	28
3 Situación nacional en el contexto mundial.....	29
3.1 Carne de bovinos .....	29
3.2 Carne de porcinos .....	32
3.3 Carne de aves .....	35
3.4 Carne y lana de ovinos.....	36
MAIZ.....	41
1 Situación internacional.....	41
2 Situación nacional .....	42
3 Expectativas de producción nacional.....	44
4 Expectativas para la temporada 2004/05 .....	44
ARROZ.....	47

---

1	Situación internacional.....	47
2	Situación nacional.....	48
3	Expectativas para el año 2004/2005.....	50
<b>RESULTADOS Y PERSPECTIVAS DE LA TEMPORADA AGRÍCOLA PARA</b>		
<b>LEGUMINOSAS DE GRANO SECO.....</b>		
1	Porotos.....	51
1.1	Resultados 2003/04.....	51
1.2	Perspectivas 2004/05.....	55
2	Lentejas.....	56
2.1	Resultados 2003/04.....	56
2.2	Perspectivas 2004/05.....	58
3	Garbanzos.....	59
3.1	Resultados 2003/04.....	59
3.2	Perspectivas 2004/05.....	60
4	Lupino.....	61
4.1	Resultados 2003/04.....	61
4.2	Perspectivas 2004/05.....	62
<b>RAPS CANOLA: TEMPORADAS AGRÍCOLAS 2003/04 Y 2004/05.....</b>		
1	Introducción.....	63
2	Resultados de la temporada 2003/04.....	64
3	Avance y perspectivas de la temporada 2004/05.....	67
3.1	Mercado internacional.....	67
3.2	Mercado nacional.....	69
<b>AGROINDUSTRIA HORTOFRUTÍCOLA.....</b>		
1	Introducción.....	75
2	Evolución de las exportaciones de productos agroindustriales hortofrutícolas.....	76
3	Líneas de producción.....	77
4	Materia prima y productores agrícolas.....	78
5	Empresas agroindustriales y exportaciones de productos.....	78
5.1	Agroindustria conservera.....	78
5.2	Agroindustria de deshidratados.....	80
5.3	Agroindustria de jugos clarificados/concentrados de fruta.....	81
5.4	Agroindustria de congelados.....	83
5.5	Otras agroindustrias.....	83
6	Mercados externos.....	84
6.1	Mercados destinatarios de frutas y hortalizas en conserva.....	86
6.2	Mercados destinatarios de frutas y hortalizas deshidratadas.....	88
6.3	Mercados destinatarios de jugos y pastas de frutas y hortalizas.....	89
7	Acuerdos comerciales.....	92
8	Avance de la temporada 2004 en la agroindustria hortofrutícola.....	94
9	Perspectivas para la agroindustria hortofrutícola.....	101

---

## LECHE: TEMPORADA 2003 Y PERSPECTIVAS PARA 2004<sup>1</sup>

*Víctor Esnaola Lewis*

### 1 Introducción

La disminución por segundo año consecutivo de la recepción nacional de leche, los crecimientos significativos de las importaciones de productos lácteos y la recuperación importante del consumo per cápita en nuestro país, han tenido como consecuencia que en 2003 se vuelva a un balance de comercio exterior de lácteos negativo para nuestro país, tanto en términos de litros como de dólares; aún cuando los aumentos de las exportaciones alcanzaron valores y volúmenes históricamente nunca antes logrados.

Es posible que dicha situación se revierta en la actual temporada, de acuerdo con los positivos resultados del primer trimestre de 2004. En efecto, los antecedentes de recepción en plantas en los tres primeros meses de 2004 muestran incrementos próximos al 5%, los que, junto a pequeños aumentos de las exportaciones en este mismo período, contrastan con mayores importaciones, en un escenario de relativos buenos precios para los productores. Estos permanentes cambios de escenario obligan a analizar el sector con mucha cautela, ponderando todos los acontecimientos en una perspectiva de mediano plazo que reordene prioridades, teniendo en cuenta que la producción lechera es una actividad de largo plazo y como tal requiere de la mayor estabilidad y armonía posible entre todos sus eslabones.

En el año 2003 y luego de varios años de desencuentro entre los actores de la cadena láctea, el Gobierno, representado por el Ministerio de Agricultura, logró reunir a distintos participantes y convenir con ellos una base o plataforma de trabajo enmarcada en una serie de objetivos y metas comunes. A este compromiso de trabajo se dio el nombre de Acuerdo Lechero. Las agendas de trabajo común han fortalecido el tema de la necesidad de transparencia y la comunicación. El mejoramiento de la competitividad del sector pasa por ampliar los esfuerzos de gestión y las tecnologías evaluadas económicamente, los mejoramientos sanitarios, el fomento de exportaciones y la promoción del consumo interno, la calidad de la materia prima y de los productos y las buenas prácticas ganaderas e industriales. El compromiso es que nuestro país pueda llegar a convertirse en exportador, no sólo por una necesidad coyuntural, sino como resultado de una producción eficiente y económica. Chile se ha propuesto ser un actor en el escenario internacional de los lácteos, ahora que los subsidios están bajando y se plantean intenciones de hacerlos desaparecer en el mediano plazo.

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 9 de junio de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Leche y lácteos.

---

Este Ministerio ha continuado la aplicación de programas que han demostrado ser exitosos, como el de Recuperación de Suelos Degradados y el Subsidio a las Obras Menores de Riego, y se pretende intensificar los programas de control y erradicación de enfermedades tales como la tuberculosis y la brucelosis bovinas. Al mismo tiempo se trabaja en la profundización de un programa enfocado al perfeccionamiento de la gestión productiva a nivel de los productores lecheros, enfatizando igualmente ante la industria la responsabilidad que a ella cabe en la eficiencia de transformación, ya que es la cadena completa la que debe ser económicamente eficiente para poder competir.

Si se logra mejorar nuestras condiciones de producción hasta el punto de hacerla competitiva en los mercados internacionales, no será necesario preocuparse de los niveles de protección o del establecimiento de nuevos acuerdos comerciales, los cuales se transforman en verdaderas oportunidades.

## **2 Situación del mercado internacional 2003 y perspectivas para 2004**

### **2.1 Evolución de la producción mundial**

Datos aún provisorios, tanto de FAO como del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, informan que la producción mundial de leche en 2003 habría aumentado en torno a uno por ciento. Dicho crecimiento presenta marcadas diferencias en las distintas regiones del mundo. Según la FAO, habría un crecimiento de la oferta en Asia, América Central y Nueva Zelanda, compensado por bajas en la producción en algunos países de Europa y en la Argentina.

La perspectiva para 2004, que acaba de ser publicada, señala para los primeros meses de este año una escasa expansión de la oferta, por lo que se pronostica que nuevamente habrá un moderado crecimiento de la producción en 2004, cercano al 1%, en lo que tendrían influencia primordial los países de Asia y Latinoamérica.

Nueva Zelanda, cuya producción creció 4% en la campaña 2003/2004, por favorables condiciones meteorológicas, en la temporada en curso subiría sólo un 2,5%. En tanto, para Australia, donde recientemente se han vuelto a manifestar condiciones de escasez de lluvias, se pronostica una caída de producción en torno a 4%. En ambos países, la masa de vacas lecheras se halla en fase de expansión, a diferencia de la mayoría de los otros países desarrollados; sin embargo, en el caso de Australia, la eliminación selectiva de vientres relacionada con la sequía podría significar una disminución de sus rebaños.

Cabe hacer notar que las monedas de Australia y Nueva Zelanda, que en 2003 se habían fortalecido en relación con el dólar estadounidense, han iniciado un proceso contrario a principios de 2004. Como los precios internacionales de los productos lácteos se cotizan en dólares de EE.UU., el alza de valor de las monedas locales en

2003 tuvo el efecto de diluir el aumento de los precios internacionales, al contrario de lo que está sucediendo en el período reciente. A inicios de 2004 sus monedas han perdido valor, lo cual, en paralelo al aumento del valor del dólar, ha subido significativamente los precios recibidos por la leche. Australia exporta más del 50 por ciento de su producción lechera, en forma de productos lácteos, de manera que los ingresos internos son muy sensibles a los cambios que se producen en los precios internacionales y a las fluctuaciones del tipo de cambio.

En los Estados Unidos, se estima que la producción de leche en 2003 fue ligeramente superior a la del año anterior, alcanzando a 77,1 millones de toneladas. Este crecimiento se debería al aumento de los rendimientos y a la recuperación cíclica de los rebaños. Durante el segundo semestre de 2003, los productores de los Estados Unidos aplicaron un plan destinado a reducir la producción lechera y aumentar los precios de la leche. El plan, llamado "Cooperativas trabajando juntas", podría tener algunos efectos en la producción lechera nacional en 2004. Estimaciones para esta temporada señalan que los crecimientos en 2004 serán moderados, debido también a la poca rentabilidad del año precedente (la relación de precios entre alimento y leche fue desfavorable).

En algunos de los otros países desarrollados (Canadá, la UE y el Japón) la producción lechera está sujeta a políticas que restringen la producción y, por consiguiente, varía poco de un año para otro.

Europa Oriental también presentó bajas en su producción en 2003, como consecuencia de un verano muy seco y del cierre de lecherías. En la mayoría de estos países, el rendimiento por vaca está aumentando, mientras que el número de animales está decreciendo. La necesidad de aumentar los niveles de calidad de la leche y de los productos lácteos ha influido en la reducción del número de los pequeños productores, debido a que no han podido alcanzar las condiciones mínimas de calidad que les ha exigido la entrada a la Unión Europea. En Hungría, se estima que unos 10.000 pequeños productores podrían abandonar el rubro.

Otros países de la región, como Bulgaria y Rumania, han aplicado incentivos financiados por el Gobierno para aumentar los niveles de calidad de la leche. Bulgaria ha anunciado que en 2004 comenzará a cerrar las granjas lecheras y lecherías que no se ajusten a las normas de la UE, y correlativamente aumentará las normas internas de calidad de la leche.

En la Federación de Rusia, tras un decenio de bajas de la producción lechera, la actividad decreció sólo un 1% en el año 2003. En general, dentro de la Federación, el tamaño de los rebaños lecheros ha continuado disminuyendo, pero ha mejorado la disponibilidad de forrajes y aumentado el rendimiento por vaca. La producción rusa está pasando de las grandes granjas estatales a la propiedad y producción privadas en pequeña escala. Para 2004 la caída en la producción podría ser mayor. Análogamente, en algunos de los otros estados miembros de la CEI, en los que la

---

producción lechera también se redujo considerablemente durante los años noventa, en el curso de 2003 se mantuvo estable, para pasar a una fase de crecimiento en 2004.

En América Latina se observó una reducción de la oferta en casi todos los países, a excepción de Brasil y Uruguay. En el primero de ellos se alcanzó un aumento de 3% respecto del año anterior en la recepción de los establecimientos controlados. Cabe consignar que Brasil espera continuar su crecimiento en 2004 y en los últimos años viene reduciendo fuertemente sus importaciones y comenzando a exportar cantidades crecientes. Como ejemplo de lo anterior, se puede citar que en marzo de 2004 Brasil exportó 4.300 toneladas de leche en polvo, frente a 1.300 toneladas en marzo de 2003. Asimismo, las importaciones de ese mes alcanzaron a 4.100 toneladas de leche en polvo, contra 10.600 toneladas en marzo de 2003. Aun cuando el balance lechero del primer trimestre sigue siendo deficitario, como lo muestran importaciones por 16,6 millones de dólares y exportaciones por 11,8 millones, los pronósticos hablan de que en 2004 se exportarían lácteos por 100 millones de dólares contra 80 millones de dólares en importaciones. Los rubros de exportación más importantes han sido las leches en polvo, la mantequilla y los quesos. Las leches evaporada y condensada se perfilan como productos con grandes posibilidades en el futuro, debido a la disponibilidad de azúcar barata y acero nacional.

Uruguay también habría presentado un aumento de producción en 2003 (2%), gracias a su fuerte crecimiento en los últimos meses del año, que compensó significativas caídas de producción durante los primeros 8 meses, a causa de la poca rentabilidad de las lecherías en esa época. Sus niveles de precios internos mejoraron, acercándose a US\$ 0,13 por litro, como resultado de algunas exportaciones de leche fresca y productos terminados a la Argentina y Brasil. Para 2004 existe aún incertidumbre respecto del crecimiento, pues en los primeros meses de 2004 y hasta mediados de abril las lluvias estuvieron muy por debajo de lo normal, lo que afectó a la producción de leche. Sin embargo, en las últimas semanas se han registrado abundantes precipitaciones y la situación forrajera tiende a normalizarse, lo cual, junto con algunos incentivos económicos a la producción invernal, permitiría asegurar que la producción se recuperará en los próximos meses. Conaprole, la principal procesadora de lácteos de Uruguay, sobre la base del mejoramiento de las condiciones climáticas recientes, ha pronosticado que, de mantenerse las condiciones normales, las compras de leche en 2004 superarían en 7% a las de 2003.

La lechería en la Argentina viene recuperándose y el ingreso de leche a plantas, luego de bajar ininterrumpidamente desde septiembre de 2001, anotó un cambio de tendencia en noviembre de 2003, para mantenerse creciendo en diciembre de ese año y también durante los primeros meses de 2004. No obstante lo anterior, la recepción de leche en Argentina en la temporada 2003 registró un retroceso por quinto año consecutivo, que alcanzó a 7,7% respecto al año 2002. Cabe hacer notar



que, a una menor actividad por cierre de establecimientos lecheros en el vecino país, debido a la fuerte competencia de los cultivos, en 2003 se sumaron las dificultades climáticas, como inundaciones y heladas. En 2004, a pesar de que existen algunos anuncios de bajas en los precios de la leche, los pronósticos apuntan a que el sector terminará la temporada con una expansión de la producción en torno a 10%. El incremento en la producción previsto para el año debería traducirse en un aumento en las exportaciones.

En los países en desarrollo en su conjunto se prevé que el crecimiento de la producción lechera continuará. En Asia, la producción lechera de la India podría aumentar durante la campaña comercial 2003/04 (abril/marzo) a más de 91 millones de toneladas. En este año las precipitaciones intensas recibidas durante la temporada del monzón apuntan a una mayor disponibilidad de forrajes, en un país cuyo aumento de la producción lechera se basa más sobre el mejoramiento de la alimentación y de la genética que en el incremento del número de animales.

También se prevé un aumento de la producción lechera en China, como consecuencia de la fuerte demanda de consumo y de la rentabilidad de esta actividad con respecto a otros tipos de producción agrícola. Como consecuencia del alza de los precios internacionales, las empresas lecheras decidieron aumentar la producción interna de leche durante 2003, recurriendo principalmente al aumento de la cantidad de vacas, habiéndose importado vientres desde Oceanía. En Tailandia y Filipinas, es probable que la producción lechera siga creciendo en 2004, como consecuencia de los precios internos favorables de la leche. Junto con la mayor parte del resto de Asia sudoriental, la demanda de productos lácteos continúa creciendo, en parte porque la dieta de la población los está incorporando, así como por efecto de los programas de entrega de leche a nivel de las escuelas.

## **2.2 Precios internacionales, evolución de los subsidios y comercio**

Los precios internacionales de los productos lácteos en el año 2002 mostraron la caída más profunda de los últimos doce años. En promedio, los precios de las leches en polvo, respecto del año 2001, bajaron en más de 40 %.

Sin embargo, durante el año 2003 el precio repuntó considerablemente, revirtiendo así la tendencia a la baja que experimentaron estos productos en temporadas pasadas. En diciembre de 2003, el precio de la leche en polvo descremada que publica el Departamento de Agricultura de los EE.UU. presentó un incremento de 25% en doce meses. Por su parte, para la mantequilla se informó un alza de 12%. En igual período, el precio del queso ha subido comparativamente más (aproximándose a un 28% de alza), aunque su recuperación empezó más tarde. En abril de 2004 el índice de precios de lácteos de la FAO llegaba a 136, luego de que en el año 2003 marcara un nivel de 117. Según esta fuente, este mayor nivel se debe a los altos precios del queso y la mantequilla, que en abril del presente año han subido en 38% y 22% respecto de junio de 2003, respectivamente.

---

El aumento de los precios internacionales en 2003 y en la primera mitad de 2004 ha tenido como origen una producción prácticamente estabilizada, que se enfrenta a una demanda en expansión. Muchos de los principales exportadores mundiales, principalmente en América Latina y Europa del Este, han visto afectada su producción por efectos meteorológicos y económicos, lo que ha sido difícilmente compensado con las disponibilidades mayores de Oceanía y de países que no exportan. Una oferta de exportación limitada permitiría que los precios internacionales en el resto del año 2004 sean similares o de moderado aumento en relación a los registrados en la primera parte de 2004.

Antecedentes recientes del Departamento de Agricultura de EE.UU., que publica una serie mensual, señalan para marzo de 2004 niveles FOB de US\$ 1.655 y US\$ 1.856 por tonelada de mantequilla y leche en polvo descremada, respectivamente, lo que representa alzas de casi 3,0% y 3,8%, respecto de los precios de enero de 2004.

En el caso del queso cheddar, el alza se ha mantenido en los últimos meses y su precio máximo está superando la barrera de los US\$ 2.600 por tonelada.

Entre otras razones, se argumenta que el aumento de los precios coincide con la recuperación económica de Estados Unidos, a la cual se suma la mayor demanda de las economías asiáticas, grandes importadoras de productos lácteos. Lo anterior permitiría incluso que EE.UU. venda sus todavía altas existencias de leche en polvo descremada a precios sin subsidio.

Por su parte, FAO señala en su informe reciente que las actuales demandas de lácteos y las perspectivas para países asiáticos y China en el segundo semestre de 2004 se mantendrán firmes, al igual que las de otros grandes importadores, como México, Centroamérica y Argelia. Se prevé que algunos importadores tradicionales, como Brasil y Venezuela, disminuirán sus adquisiciones, por causa de su crecimiento productivo, el primero, y sus dificultades económicas, el segundo. Las compras de mantequilla y queso por parte de Rusia, uno de los principales importadores, que alcanzaron altos volúmenes en 2003, seguirán siendo importantes en 2004. Asimismo, algunos países de África, como Egipto y Marruecos, y Líbano podrían reducir sus importaciones de lácteos, a causa de la sensibilidad de estos países a las alzas de precios.

Por su parte, los aumentos en la oferta exportable de Oceanía serán afectados por el caso de Australia, que nuevamente sufre una sequía que genera una baja en su producción. La oferta exportable de países como la Argentina y Uruguay podría mantenerse, dado que su crecimiento debería tender a satisfacer la recuperación de su consumo doméstico. Por último, las exportaciones de EE.UU. y los países de la Unión Europea serán iguales a las de la temporada anterior y, en el caso de EE.UU., sus excedentes podrían ser menores, por crecimiento de la demanda interna.

A partir de abril, la Unión Europea anunció nuevas bajas en los subsidios a las exportaciones, debido entre otras razones, a la fuerte alza de precios internacionales y a caída del euro en relación al dólar. Respecto de marzo de 2004, se observa un descenso de 46% para leche descremada, 19% para la leche entera, 16% para la mantequilla y 7% en los quesos. En ese período de dos meses tuvieron lugar tres disminuciones de los subsidios, no obstante lo cual los montos aún resultan altos: US\$ 1.795 para la tonelada de mantequilla, US\$ 1.063 para el queso Gouda y US\$ 1.005 y 350 por tonelada de leche en polvo entera y descremada, respectivamente.

La reducción de los subsidios a la exportación en la UE, unida a la entrada de los nuevos países a este bloque, le ha inducido a proponer la eliminación de los subsidios a la exportación de lácteos, siempre que otros países desarrollados, como Estados Unidos, Australia y Canadá, también los eliminen.

En el caso de EE.UU., los subsidios a la exportación de leche en polvo descremada declinaron desde US\$ 121 por tonelada en agosto de 2003 a US\$ 39 en enero de 2004.

Las ventas en el mercado de la Unión Europea y su abastecimiento interno de productos lácteos manufacturados están por debajo de los niveles del año 2003, lo que se traduce en una situación de mercado interno firme, tanto para mantequillas como para leches en polvo a granel.

Los mercados más cercanos a Chile, como la Argentina, están atravesando por cambios importantes. Las alzas de precios pagados por la leche en la Argentina a fines de 2003 fueron un factor importante en el mejoramiento del sector. En diciembre de 2003 el precio recibido por los lecheros fue 24% superior al de igual mes del año anterior y se situó en \$ 45,2 por litro, lo que representa unos 15 centavos de dólar. Informaciones recientes indican que en los tres primeros meses de 2004 la entrega a plantas se habría incrementado más de un 15% respecto de igual período del año anterior.

Brasil, históricamente el mayor comprador de los lácteos argentinos, presentó una significativa baja de sus importaciones, pero continuó, sin embargo, como el principal mercado para la Argentina, seguido por Argelia, México y, en cuarto lugar, Chile.

La situación lechera en Uruguay también tiende a mejorar, luego de pasar por momentos difíciles durante 2001/02 a raíz de los bajos precios internacionales, toda vez que este país debe necesariamente exportar cerca del 60% de su producción. A partir del segundo semestre de 2003 se observó una recuperación de los precios internos que, junto con el mejoramiento de las condiciones meteorológicas, permitió recuperar el déficit del primer semestre y terminar con un alza anual en torno a algo más de 2% en relación al año anterior. Cabe destacar

---

que en Uruguay los precios que reciben actualmente los productores bordean los US\$ 0,14, lo que representa un alza respecto de temporadas recientes, dado que el promedio en 2003 fue de 13,3 centavos de dólar. En materia de comercio exterior, Uruguay, según cifras preliminares, habría exportado cerca de US\$ 140 millones, lo que representaría un leve aumento respecto de 2002. El principal mercado para los lácteos uruguayos continuó siendo Brasil, y el principal producto, las leches en polvo. Otros productos exportados por Uruguay fueron quesos, mantequillas y leche UHT. En el caso de este último producto, el principal mercado fue México, seguido por Argentina y Brasil. La principal novedad de las exportaciones uruguayas en 2003 son los envíos de leche cruda de productores, cuyo único destino fue Argentina, que permitieron mejorar el valor pagado por litro, que superó en este caso los 16 centavos por litro.

También la producción uruguaya ha sido afectada en los primeros meses de este año por escasez de lluvias, que parece estar superándose en el mes de mayo, dando paso a un incremento en los volúmenes de entrega a plantas.

En Brasil los precios a productor han subido en los últimos meses, como resultado de los mayores precios internacionales, el aumento de las exportaciones y la reducción de las importaciones, lo que se ha traducido en una menor oferta al mercado interno. Se mantienen fuertes incentivos al volumen entregado a planta. Los precios medios de la leche tipo C (la de menor calidad) se ubican en abril alrededor de R\$ 0,44 (US\$ 0,14) por litro y los precios de la leche tipo B en R\$ 0,48 (US\$ 0,15) por litro.

### **3 Situación productiva nacional**

#### **3.1 Recepción en plantas en 2003**

La recepción del producto en las plantas lecheras que informan a Odepa mostró en la temporada 2003 una disminución de 2,6% en relación a la del año 2002, al totalizar 1.563 millones de litros. Por su parte, se estima que la producción nacional se situó en 2.130 millones, aproximadamente un 1,8% menos que en la temporada precedente.

Dicha situación estuvo asociada básicamente a un primer semestre del año caracterizado por la influencia de factores meteorológicos negativos que afectaron la producción de forrajes, base alimenticia de las lecherías de las zonas productoras. Fue precisamente en el período de enero a junio cuando la recepción exhibió su mayor caída en relación a igual período del año anterior (5,4%).

El otro elemento que siguió influyendo en la caída de la recepción fue el desvío de leche hacia queserías artesanales, que tuvo que ver con los bajos niveles de precios pagados por la industria a los productores, situación que se empezó a revertir a partir de mayo, cuando registraron un alza importante, que perduró prácticamente

durante todo el resto del año 2003. Los mejores precios fueron un factor clave para la recuperación de la recepción hacia finales del año, permitiendo el retorno a la industria de leche que había sido captada por queserías.

La menor entrega de leche por parte de los agricultores es atribuible también a la menor utilización de sustitutos lácteos en la alimentación de terneros. Igualmente se reconoce como causa la eliminación de vacas, en particular por una mayor selección desde el punto de vista sanitario y productivo y por la menor rentabilidad que tuvo el sector en los últimos años.

Posteriormente, el alza en los precios pagados por las plantas y la existencia de condiciones meteorológicas más favorables durante la primavera aumentaron la entrega de leche a plantas. Sin embargo, las condiciones de permanentes lluvias ocurridas en primavera, que se prolongaron abundantemente hasta bien entrado el verano, si bien permitieron un buen crecimiento de los pastos, tuvieron consecuencias en su composición, haciéndolos presentar déficit de energía, aspecto que también afectó la calidad y conservación de forrajes.

Los tres primeros meses del año 2003 mostraron una cierta recuperación en la X Región, donde la recepción entre enero y marzo aumentó en relación a iguales meses de 2002, compensando las fuertes bajas que tuvieron lugar en las demás zonas productivas, especialmente la Metropolitana y la VIII. Por el contrario, el segundo trimestre mostró fuertes caídas en las entregas (alrededor de 12%), tanto a nivel nacional como en la X Región. En el tercer trimestre se presentó cierta recuperación paulatina en la recepción, no obstante mantenerse las cifras negativas respecto de iguales meses del año anterior. A partir de octubre de 2003 y para todo el último trimestre, tanto a nivel nacional como en las regiones X y IX, las cifras comparadas con el año 2002 mostraron incrementos en la recepción de leche, destacando particularmente los mayores volúmenes en la IX Región, que en dicho período superan en promedio en casi 23% a los de iguales meses de 2002.

A nivel regional las compras industriales en la X Región durante el año 2003 resultaron inferiores en 2,0% respecto de igual período del año anterior. Por su parte, la IX Región, para el mismo período, es la única en el país que mostró una tendencia positiva (7,1%). Lo anterior es el resultado de la fuerte recuperación que presentó en el segundo semestre, período en que la recepción subió en promedio sobre 16%, alcanzando un máximo en octubre, con 24,4% más que en octubre de 2002. La compra de acciones de Surlat por parte de un grupo de productores lecheros a principios de la temporada permitió desplazar leche de la X Región a esta empresa, lo que se vio estimulado además por favorables condiciones de precios.

En las zonas central y centro sur, las entregas a planta volvieron a bajar, especialmente en la VIII Región, donde se redujeron en 15,5%, mientras en la Región Metropolitana la caída alcanzó a 9,2%.

---

### 3.2 Perspectivas de la recepción de leche en 2004

En los primeros tres meses de 2004 se ha recibido en plantas un total de 401,1 millones de litros de leche, aproximadamente 18,1 millones de litros más que en igual período del año anterior (4,7% por encima de 2003). Lo anterior muestra que las entregas de leche han continuado con el dinamismo que se manifestó en el último trimestre de 2003, favorecidas por las buenas condiciones de lluvias de los últimos meses de ese año y los buenos precios que se han estado pagando en este período. Así, la recepción en los primeros dos meses del año, comparada con iguales meses de 2003, registró un alza superior a 6% en promedio, pero fue seguida por un mes de marzo algo más flojo, como efecto de la falta de humedad y del reducido crecimiento de los pastos, con lo cual la recepción a nivel nacional moderó su crecimiento en este último mes a sólo 1,8%.

Los adelantos parciales de abril permiten pronosticar que los aumentos de recepción para los primeros cuatro meses de 2004 podrían aproximarse a 6% en relación a igual período del año precedente. Lo anterior supone que el volumen de entrega del mes de abril alcance un aumento cercano al 10% respecto de igual mes del año 2003.

En particular en la X Región, los primeros tres meses de 2004 mostraron un consistente incremento de la oferta de leche a plantas (6,8%), lo que se vio posible dado que a partir del 15 de marzo las lluvias retornaron a la zona sur, lo cual, unido a una suave temperatura otoñal y ausencia de heladas, ha permitido una buena recuperación de los pastos. Asimismo, casi todas las fuentes consultadas aseguran que a partir de mayo la recepción mensual será mayor que la de su equivalente de 2003, porque se estará comparando con un otoño de 2003 sumamente seco.

También se argumenta como factor de crecimiento de la producción lechera la entrada en producción de vientres retenidos en la temporada pasada. Respecto a este último punto, los antecedentes de beneficio de vacas señalan una baja importante en la cantidad de animales faenados, tanto en vacas adultas como en vaquillas<sup>2</sup>. Durante el año 2003 se beneficiaron un poco menos de 360.000 hembras, la menor cantidad observada en los últimos seis años, número que volvió a bajar en el primer trimestre de 2004.

En la IX Región también se registra un primer trimestre con volúmenes de recepción de leche superiores respecto de igual período de 2003 (5,2%); no obstante, al revisar su evolución se constata que se pasa desde un mes de enero de 2004 que sobrepasa en 14% a enero de 2003 a un mes de marzo inferior en casi 2% a marzo de 2003. Esto último fue efecto del cuasi cierre de la mayor planta de Parmalat, en Victoria, que apenas recibió 1,5 millones de litros en el reciente mes de marzo, después de haber procesado casi 6,0 millones en el mismo mes de 2003.

---

<sup>2</sup> De acuerdo al INE, en el año 2003 el beneficio de vacas y vaquillas se redujo en 4% y 20%, respectivamente, en relación al año 2002.

Las regiones central y centro sur, representadas por la recepción de leche de las plantas de la Región Metropolitana y de la VIII Región, en el primer trimestre de 2004, al igual que en los últimos años, muestran retrocesos en el volumen de leche procesada, esta vez de magnitud moderada (0,5% y 6,4%, respectivamente). Esto es reflejo de lecherías que dejan la actividad y son reemplazadas por otras opciones productivas (frutales, hortalizas, etc) e incluso habitacionales (parcelas agro-residenciales, características del sector de Talagante, Melipilla, etc).

Para todo el año 2004, a nivel nacional, se espera una recepción de unos 1.660 millones de litros, superior en 6% al volumen alcanzado en el año 2003. Esto supone que de mayo en adelante la recepción será superior a la de iguales meses del año 2003, estimación que se basa en la actual tendencia de recuperación y en el supuesto de una situación normal de lluvias y temperaturas, tanto para el invierno como para la primavera del presente año.

Otros factores en favor de esta hipótesis de producción dicen relación con la eficiencia que se continúa incorporando al sector, junto a la mayor especialización de los productores. Al respecto se tiene información de que un grupo importante de productores están innovando y siguiendo las recomendaciones de algunos técnicos, en el sentido de basar la alimentación de las vacas en los pastos, pero entregando concentrados y suplementos en épocas de déficit nutritivos de la pradera, lo que permite expresar el potencial lechero de los animales. Además, junto con lograrse una mayor producción, mejoran también los índices de fertilidad de la masa de vacas lecheras.

### **3.3 Elaboración de productos lácteos en 2003**

Consistente con la menor entrega de leche a plantas, una buena parte de los más importantes derivados lácteos elaborados por la industria en el año 2003 experimentaron bajas en su producción. Entre estos productos, la principal línea de elaboración de la industria nacional, la leche en polvo, presentó una fuerte caída, cercana al 8,6%, lo que representó sobre 5.800 toneladas de menor producción. También los quesos tuvieron un leve retroceso (-0,1%), así como la mantequilla (-6,1%) y las cremas (-4,9%).

Asimismo, en la temporada 2003 se observó un alza significativa en la elaboración de algunos productos de mayor valor agregado, como el yogur (9,7%), un rubro a cuya producción se incorporaron nuevos actores en el mercado, a precios muy competitivos y con atractivos formatos. También hubo incrementos de cierta magnitud en la producción de leche fluida (5,0%), manjar (2,0%), quesillos (1,0%) y suero en polvo (6,7%). La leche condensada, estimulada por los altos volúmenes de exportación, fue el rubro que más incrementó su producción, que se elevó en 26,3%.

---

Los principales productos elaborados, en términos de leche incorporada, continuaron siendo la leche en polvo (62 mil toneladas), quesos (53 mil toneladas) y leche fluida (311 millones de litros). La elaboración de estos tres productos requirió el equivalente a 1.396 millones de litros de leche, es decir, absorbieron el 89% del total de materia prima recepcionada por la industria durante el año 2003.

### **3.4 Producción de lácteos en el primer trimestre de 2004**

Durante el primer trimestre de 2004 la elaboración de productos lácteos muestra una recuperación significativa en la elaboración de leches en polvo, que crecen un 6,8% respecto del año anterior, al igual que un fuerte incremento en la fabricación de quesos, que aumentan en casi 1.600 toneladas (13%), estimulados por la decisión de exportación que está materializando Soprole en un contrato anual que permitirá ventas para el presente año por cerca de 7.000 toneladas a México. También y por la misma razón, en este período se anota un incremento notable en la elaboración de leche condensada (58,3%), rubro cuyas exportaciones lideraron los valores de los productos lácteos que se enviaron al exterior en esta primera parte del año. El yogur mantiene un 6,9% de crecimiento y las cremas, un 3,9%, mientras la leche UHT resulta ser el único rubro que presenta una caída en la elaboración durante el primer trimestre de 2004 (5%), aparentemente como resultado de la acumulación de existencias después del crecimiento registrado en la temporada pasada, sumado a la competencia de algunas importaciones de Uruguay y al aumento en sus precios.

## **4 Precios internos de los lácteos**

### **4.1 Evolución de los precios a productor en 2003**

Durante la temporada 2002 el precio medio pagado a los productores registró una caída de 12,9%. El factor más importante en dicha disminución fue la baja de los precios internacionales de los lácteos.

Los precios pagados a productor a nivel nacional alcanzaron su nivel mínimo en noviembre de 2002, iniciando una leve recuperación en diciembre de ese año, que siguió en los meses posteriores, de manera que se superaron los \$ 100 por litro en marzo de 2003. En mayo de la temporada pasada, coincidiendo con el período invernal, todas las plantas lecheras subieron su precio, de modo que el promedio saltó casi \$ 10 por litro, llegando a aproximadamente \$ 115 por litro. A partir de junio se empujó sobre los \$ 124, manteniéndose en esos niveles hasta septiembre, para descender en torno a \$ 120 en los últimos meses del año. Así, un productor grande con buena calidad de leche y estacionalidad recibió a partir de junio entre \$ 125 y \$ 130 por litro (en torno a US\$ 0,20). El precio ponderado para el año 2003 fue de \$ 115,2, lo que superó en 10,4% el precio anual del año anterior.



Este aumento obedeció en parte al alza de los precios internacionales y el consiguiente mayor costo de importación de leche en polvo, pero también estuvo influida por la fuerte caída de las entregas a planta en el segundo trimestre de 2003.

Después de septiembre las principales industrias redujeron levemente los precios de invierno y no castigaron los excedentes estacionales, por lo que los precios de primavera fueron muy próximos a los alcanzados en invierno.

#### **4.2 Precios a productor en 2004**

Aunque a comienzos de la primavera de 2003 algunas empresas habían garantizado que no modificarían sus condiciones de precios hasta abril de 2004, la mayoría de las plantas, incluyendo a algunas de aquellas que habían comprometido lo anterior, redujeron sus precios a partir de noviembre de 2003 o en meses siguientes, aunque en magnitudes inferiores a lo que ocurre regularmente. Las bajas de mayor significación fueron comunicadas por las empresas más grandes en febrero y marzo de 2004 y se materializaron por tanto en marzo y abril del presente año. Para justificar dichas caídas de precio, además de las condiciones estacionales, que consideran la recuperación de la oferta de leche en primavera/verano, señalaron entre otras razones a la reducción en el precio del dólar, que afectó la competitividad de sus exportaciones. Las últimas empresas en ajustarse mencionaron además la baja de los precios de la competencia, que habría estado afectando su participación en el mercado interno.

No obstante lo anterior, el precio pagado en el primer trimestre de 2004 se aproximó a \$ 119,0 por litro, lo que resulta casi un 20% superior respecto al de igual período de 2003. Esto difiere de lo que ocurrió en los primeros tres meses de 2003, cuando los precios pagados a productor presentaban una baja superior al 10% en relación a los de iguales meses de la temporada precedente.

Cabe destacar, igualmente, que en esta primera parte del año los precios pagados han sido presionados a la baja en razón de la crisis económica que afectó a la empresa Parmalat, la que recién se resolvió el martes 18 de mayo. Esta situación hizo que muchos de sus 240 proveedores cambiaran el destino de su leche, incluidos cerca de 200 pequeños agricultores organizados en centros de acopio, presionando con su oferta al resto de la industria. La leche que recibía Parmalat se redujo desde 350.000 litros diarios en diciembre a poco menos de 80.000 litros diarios durante marzo y abril, de acuerdo a la decisión de un grupo de no más de 150 proveedores y a petición de la empresa. Tales productores consiguieron que se les pagara la leche que entregaban cada 10 días, con lo cual mantuvieron en operación las plantas de Parmalat y la presencia de la marca en el mercado, proyectándose tal condición hasta fines de abril. El 3 de mayo se realizó la junta de acreedores, en la cual se autorizó la venta de la empresa al grupo Bethia en una cantidad inferior al monto total de las deudas y con preferencia de pago a los

---

proveedores de leche, decisión que, cumplidos los plazos legales, no fue objetada por otros acreedores.

Sin haberse presentado impugnaciones al convenio judicial preventivo de Parmalat, cuyo plazo venció el martes 18 de mayo, el *holding* Bethia concretó la compra de los activos de Parmalat en Chile. Tras la venta a Bethia, Parmalat deberá pagar el 4 de julio el 100% de las deudas anteriores con los lecheros y el 32% de lo adeudado a los bancos.

Respecto de las expectativas de alza para el período de invierno, que comenzó en mayo, hasta fines de abril los precios base de las empresas que deben publicarlos no se habían modificado, por lo cual no cabía esperar bajas en un futuro cercano, lo que probablemente tampoco sucedería en los meses posteriores. Al contrario, en cualquier momento podían producirse alzas, las que pueden anunciarse sin la anticipación de un mes. En este sentido podían influir variables como la firmeza de los precios internacionales y del tipo de cambio, las aparentemente reducidas existencias en manos de la industria, el posible fortalecimiento de la demanda, como consecuencia del crecimiento de la economía nacional, y la necesidad de algunas empresas de mantener o recuperar su participación de mercado.

Es probable que los precios en abril y mayo de 2004 continúen por encima de los que rigieron en iguales meses de 2003, lo que también podría suceder en los meses siguientes, aunque en 2003 esos precios fueron altos.

Cabe hacer notar que, incluso si los precios en el invierno de este año, expresados en pesos, fueran algo inferiores a los de iguales meses del año anterior, se ubicarían por encima de ellos si se expresan en dólares, y podrían llegar a US\$19, en tanto en el período junio–septiembre de 2003 alcanzaron a US\$18. Con ello los precios nacionales estarían por sobre los precios de países de MERCOSUR, grandes competidores de los lácteos nacionales, tanto en el mercado externo como también en el interno, cuyos productos pueden ser importados libres de aranceles.

Al cierre de este informe se ha hecho público un anuncio de la empresa Soprole, por el cual a partir del 15 de mayo se ha repuesto el precio que había bajado hace dos meses, que es el mismo que rigió durante todo el invierno del año pasado. Tal anuncio ha sido seguido por Loncoleche y Nestlé. La primera empresa ha reajustado su precio base a partir del 1 de junio, en tanto la segunda ha modificado el sistema de pago, pasando del esquema de plantilla al de precio base más una bonificación de invierno de \$ 8 por litro, que comenzará a pagarse a partir del 24 de mayo. Asimismo, con anterioridad, la empresa Soalva aumentó sus precios para mayo en \$ 5 por litro, lo que estaría en línea con un aumento de \$ 2,0 que habría realizado la Cooperativa Colún en marzo reciente y con algunos comentarios en el sentido de que Surlat elevaría sus precios en mayo a lo menos en \$ 10,0 por litro y en junio aproximadamente \$ 4,0 más. Igualmente, los queseros que participan en la

Asociación de Productores de Quesos han señalado que subirán su precio de compra entre \$ 4 y \$ 6 por litro.

A lo anterior se suma la adjudicación de la empresa Parmalat al grupo Bethia, con la facultad para utilizar la marca por quince años, lo que aclara las incertidumbres de muchos proveedores que, atraídos por esta nueva empresa, podrían volver a entregarle su leche. Esto podría hacer que las grandes compañías deseen mantenerlos, para lo cual un buen incentivo es el alza de los precios.

Respecto de las pautas de pago, que determinan finalmente los precios que reciben los productores, en la última reunión de la Comisión Nacional de la Leche celebrada el 13 de Abril, en beneficio de la transparencia en la operación del mercado, se insistió respecto a la publicación in extenso de las pautas de pago de todas las industrias, lo que podría hacerse en la página web de ODEPA, donde ya se publican variables de tipo económico que inciden en los precios. También en dicha instancia se ha empezado a analizar la propuesta de modificar en Chile el pago de la leche por volumen (litros) hacia un esquema que considere la composición o los sólidos, esquema ampliamente difundido en todos aquellos países que participan del comercio exterior.

#### **4.3 Precios de productos lácteos al por mayor y a consumidor en 2003**

Durante la temporada 2003 los precios de los productos lácteos, tanto a consumidor como al por mayor, mostraron en general una tendencia al alza, si bien se anotan algunos productos con leves bajas.

En el caso de los precios al por mayor, se observó una baja sólo en la mantequilla (2,2%), en tanto la leche condensada prácticamente mantuvo su precio (0,4%). Alzas de precios en el mismo período registraron la leche pasteurizada (5,3%), los quesos (1,4%) y la leche en polvo (2,1%). Cabe destacar que casi todos los productos lácteos presentan alzas de importancia en los últimos meses. Por ejemplo, en noviembre el precio de la leche en polvo subió 26% en relación al precio de noviembre de 2002. Esto es coherente con el hecho de que el precio de la leche a productor no presenta una baja estacional en el año 2003.

Al consumidor, las variaciones en general son al alza. La subida más importante corresponde a la leche fluida de larga vida (8,6%), el producto vinculado más directamente con la leche a productor. También presentan alzas los precios promedios de manjar (3,9%), crema de leche (3,9%) y queso tipo gauda (3,2%), en tanto el queso mantecoso y la mantequilla suben su precio levemente (0,4% y 0,2%, respectivamente). Entre los productos que presentan bajas en sus precios están el quesillo (-1,7%), la leche condensada (-0,7%) y el yogur (-4,2%).

---

#### **4.4 Precios de productos lácteos al por mayor y a consumidor en 2004**

Durante el primer trimestre de 2004 los precios de los productos lácteos, tanto a consumidor como al por mayor, mostraron en general una tendencia de alza, si bien en algunos productos sus magnitudes son moderadas.

En el caso de los precios al por mayor, todos los productos registran alzas y las de mayor significación corresponden a leche en polvo (23,5%), seguida por la leche condensada (15,8%). Alzas menores en el mismo período registran la leche pasteurizada (7%), los quesos (5,4%) y la mantequilla (4,9%). Cabe destacar que las alzas de precios se hacen generalizadas a partir del último trimestre del año 2003 y se mantienen sostenidamente en los primeros tres meses del presente año.

Al consumidor, el alza más importante corresponde a la leche condensada (15,4%), producto prácticamente elaborado por una sola empresa, seguida por la leche fluida (8,4%), el queso gouda (7,1%), las cremas (6%) y la mantequilla (4,8%). Una leve alza también presenta el queso chanco o mantecoso (0,4%). Entre los productos que presentan bajas en sus precios están los quesillos (2,2%) y el yogur (1,0%). Esto coincide con un período de aumentos de producción y más competitividad por nuevas empresas productoras.

### **5 Comercio exterior de lácteos en Chile**

#### **5.1 Situación global del comercio exterior de lácteos en 2003**

En 2003 se observó una balanza de lácteos negativa en US\$ 12,7 millones, revirtiéndose el superávit comercial que se había alcanzado en 2001 y 2002. Lo anterior en parte fue producto de la menor entrega de leche a plantas, la que básicamente afectó la elaboración del principal producto industrial, la leche en polvo, cuya producción se redujo en casi 6.000 toneladas. Como resultado se generó un gran aumento en las importaciones de este producto, que llegaron a casi 25.000 toneladas.

#### **5.2 Importaciones de lácteos en 2003**

En el año 2003 el valor de las importaciones aumentó en 198,4%, totalizando entre todos los lácteos más de US\$ 67,6 millones, en circunstancias que en el año anterior llegó a sólo US\$ 22,7 millones. En litros equivalentes, el incremento, considerando todos los productos importados, es cercano a 132%, alcanzándose un volumen equivalente próximo a 284 millones de litros.

A nivel de los productos, la importación de leche en polvo entera alcanzó a 15.640 toneladas y la de leche descremada, a 8.775 toneladas, lo que hace un total de 24.415 toneladas, cifra que es un 210,3% superior a las 7.868 toneladas importadas

en igual período de 2002. En cuanto al origen, Argentina y Uruguay continuaron como los principales proveedores de leche en polvo entera (casi 80%). El resto provino casi exclusivamente de la Unión Europea, principalmente Irlanda y Bélgica. De Nueva Zelanda sólo llegaron 33 toneladas. En el caso de la leche descremada, Uruguay y la Argentina proveyeron más del 70% de las importaciones, con Uruguay como el origen más importante (42%), en tanto Canadá aportó un 19% y la Unión Europea, alrededor de 9%.

Los precios medios anuales de las importaciones de leche en polvo entera subieron 38,7%, pasando de US\$ 1.312 a US\$ 1.820 por tonelada. Entre julio y noviembre los precios se ubicaron por sobre US\$ 1.800 por tonelada CIF, y fueron subiendo hasta sobrepasar US\$ 1.900 por tonelada en diciembre. El precio de la leche en polvo descremada registró un alza en su promedio anual de casi 21%, pasando de US\$ 1.428 a US\$ 1.727 por tonelada. También en este caso los precios mayores se ubicaron en los últimos meses del período (US\$ 1.793 en diciembre).

Las importaciones de quesos tuvieron un aumento de 25,4%, llegando en 2003 a 4.128 toneladas, con la Argentina como principal proveedor (2.165 ton, un 52% del total), seguida de Brasil (con 661 toneladas), Estados Unidos (437 ton) y la Unión Europea (373 ton, de los cuales 257 ton provienen de Alemania). Nueva Zelanda apareció nuevamente como proveedor de quesos, con 195 ton a un precio muy bajo: US\$ 1.842 por ton CIF, frente a un precio medio de todas las importaciones que alcanzó a US\$ 2.326.

Las importaciones de mantequilla también crecieron, desde 465 ton a 2.925 ton (530%). Sus principales orígenes fueron Uruguay (1.567 ton a US\$ 1.548) y Australia (904 ton a un precio inferior: US\$ 1.468 por ton).

Del mismo modo, aumentaron fuertemente las importaciones de sueros en polvo (130%), de los cuales llegaron sobre 5.000 ton, a un precio en torno a US\$ 1.000 por ton.

### **5.3 Importaciones en los primeros meses de 2004 y perspectivas para el año**

Para el año 2004 se cuenta con el antecedente global del primer trimestre del presente año, en que las importaciones aumentan casi 148%, acercándose entre todos los lácteos a US\$ 13,4 millones, correspondientes a 39,4 millones de litros equivalentes, en circunstancias que en el año anterior las importaciones alcanzaban a US\$ 5,4, equivalentes a 23,4 millones de litros. A nivel de los productos, las importaciones de leches en polvo descremadas llegaron a 547 toneladas y las de leche entera, a 2.496 toneladas, lo que hace un total de 3.043 toneladas, un 74,4% más que las 1.745 toneladas importadas en el primer trimestre de 2003. La leche en polvo entera registra un precio medio de US\$ 1.917, con un alza de 21,3%, en tanto la leche en polvo descremada llega a US\$ 1.712, superior en 13,2% al precio del primer trimestre del año anterior. Respecto de sus orígenes, Argentina predomina

---

con más de 81% y Uruguay se ubica en segundo lugar, con 17,7% del total importado, apareciendo apenas 25 toneladas con origen de Nueva Zelanda.

En tanto, las importaciones de quesos han tenido un aumento de 70%, llegando en el primer trimestre a 883 toneladas, con Argentina como principal proveedor (42,8% del total), seguida de Brasil, Estados Unidos y Uruguay. En quinto lugar aparece la Unión Europea, país con el cual existe una cuota recíproca sin aranceles de 1.500 toneladas. Llama la atención la desaparición total, durante el primer trimestre, de las importaciones de quesos de origen Nueva Zelanda, país que fuera nuestro principal proveedor hasta hace un par de años.

#### **5.4 Exportaciones de productos lácteos chilenos en 2003**

Cifras para el año 2003 muestran un incremento en el valor de las exportaciones de lácteos (26%). El valor total de las exportaciones de productos lácteos alcanzó a US\$ 54,9 millones de dólares, en tanto que la exportación expresada en litros equivalentes pasó desde 191 millones de litros en 2002 a 230 millones de litros en la última temporada. Esto último representa cerca del 15% de la leche recibida por las plantas.

México fue el principal destino de los lácteos nacionales (45,6%), seguido de Cuba (19,4%). Entre ambos países importaron el 65% del valor total de los lácteos exportados por Chile, lo que representó un aumento respecto del 50% que tenían en 2002. Al igual que en 2002, les siguieron Perú y Bolivia, pero en 2003 adquirieron creciente importancia los países de América Central, de los cuales Costa Rica se ubicó en quinto lugar. Decayó el valor de las exportaciones a Brasil, se redujeron también los envíos a Ecuador y se mantuvieron los de Estados Unidos, al mismo tiempo que empezaron a aparecer países externos a América, como Argelia y Corea del Sur, lo que parece muy importante para el comercio chileno.

Las exportaciones de leches en polvo, principalmente la entera, terminaron el año con una pequeña baja, al pasar de 10.343 a 9.809 toneladas (-5,1%), con un valor de US\$ 15,5 millones, de los cuales más de 98% correspondió a leche entera, cuyo precio medio alcanzó a US\$ 1.567 por tonelada. A esto debe agregarse la exportación de 2.800 ton de leche entera modificada, que incorpora una pequeña proporción de grasa de origen vegetal.

Cuba continuó como el principal destino de este producto, con más de dos tercios de las exportaciones de leche en polvo, a un precio relativamente bajo, por tratarse de contratos efectuados con anterioridad al aumento de precios internacionales. La siguió el Brasil, a pesar de que sus importaciones disminuyeron a casi un cuarto, alcanzando a algo más de 1.000 toneladas.

La leche condensada, con un total de 22.465 toneladas exportadas en 2003, se mostró como el rubro lácteo de mayor valor exportado (US\$ 21,2 millones),

incrementándose en un 54% en volumen y sobre 60% en valor respecto de 2002. Un 63% de las exportaciones de leche condensada fueron a México, a un precio cercano al promedio (US\$ 955 por tonelada). Le siguieron Costa Rica y Perú, a precios relativamente bajos, en tanto el precio más alto se obtuvo en los Estados Unidos, país que redujo fuertemente sus importaciones desde Chile y no alcanzó a representar el 1,9% del total en 2003.

Las exportaciones de quesos, con 2.446 toneladas en 2002, se incrementaron a 5.541 toneladas en 2003 (126,5%), con un valor de US\$ 12,4 millones y precio medio de US\$ 2.235 por tonelada. Si bien hubo algunas partidas de quesos frescos y rallados (este último con una interesante apertura de los mercados de México y Cuba), la mayor parte de los quesos exportados se clasificó en “Los demás quesos”. Dentro de ellos un 90% fue también a México, a un precio levemente inferior al promedio de los clasificados en ese código (US\$ 2.143 y US\$ 2.226 por tonelada, respectivamente), lo que se debió probablemente a problemas de clasificación, ya que el código “Los demás” incluye diferentes tipos de quesos y en el caso mexicano se trató de queso tipo gouda, que está entre los más baratos. Apareció también como mercado Cuba, a mucha distancia y con precios muy bajos (menos de US\$ 1.800 por tonelada). Otros mercados nuevos fueron EE.UU. y Panamá, seguidos de Bolivia, importador tradicional.

Las exportaciones de manjar blanco o dulce de leche se redujeron en 15% en volumen y 24% en valor, con un precio que bajó de US\$ 1.100 a US\$ 1.000 por tonelada. El mayor comprador fue el Perú (40% del volumen total), que disminuyó sus compras en 24%, seguido por México y Bolivia, que aumentaron sus adquisiciones. Bajaron muy fuertemente las compras de Estados Unidos y se mantuvieron bajos niveles de exportación a Corea del Sur y Japón, a precios más altos que el promedio.

Otros productos, como leche fluida, mantequilla y yogur, mostraron disminuciones importantes en los volúmenes exportados, aunque los dos últimos presentaron un mejor precio.

### **5.5 Exportaciones en el primer trimestre de 2004 y perspectivas para el año**

Cifras del primer trimestre del año 2004 muestran un importante incremento del monto global de las exportaciones de lácteos, cuyo valor alcanzó a US\$ 16,6 millones, un 56% más que lo exportado en igual período del año anterior.

Los aumentos más importantes se registran en la leche condensada, en que se sube de 2.420 toneladas a 5.447 toneladas (125%). Las exportaciones se concentran aún más, de manera que 79% de la leche condensada que se exportó en el trimestre fue a México. Otros destinos importantes fueron Perú (7%), Costa Rica y Ecuador.

Los quesos, con 1.010 toneladas en el primer trimestre del año 2003, se

---

incrementaron a 2.952 toneladas (192,3%), de las cuales 2.922 toneladas (99,0%) se enviaron a México. Dentro del resto, 18 toneladas fueron a los Estados Unidos.

Por otra parte, hay productos como los sueros en polvo que registran también incrementos importantes en sus volúmenes de exportación, superando las 600 toneladas.

Asimismo, habría productos como manjar que presentan una pequeña reducción de las exportaciones (-3,6%). De las 633 toneladas exportadas, 203 toneladas (32%) se enviaron a México. Otros mercados importantes han sido Perú y Bolivia (195 y 170 toneladas, respectivamente). Como cuarto destino aparece un mercado nuevo, Corea del Sur, hacia donde se han enviado 24 toneladas.

Otros productos, como la leche UHT y la leche en polvo entera, muestran una clara disminución. En el caso de la última, la exportación baja a un tercio (1.100 toneladas enviadas a Cuba).

Con todo, la exportación expresada en litros equivalentes se incrementa levemente en el primer trimestre, desde 57,1 millones a 58 millones de litros (1,6%).

Considerando los productos lácteos en su conjunto, el destino más importante es México, con 70,5% del total (US\$ 11,7 millones) y más de 430% de aumento en relación a igual período del año 2003. Le sigue Cuba (básicamente leche en polvo), con 12,7 % de participación. A continuación se ubican Perú, Ecuador y EE.UU., este último con exportaciones por 320 mil dólares, al comenzar a utilizarse las cuotas concedidas en el reciente TLC (3.432 toneladas en diferentes productos).

La cuota recíproca de 1.500 toneladas sin aranceles asignada en el Acuerdo con la Unión Europea representa una oportunidad interesante de explorar en el comercio de quesos del año 2004. Como mercado interno, la Unión Europea tiene precios muy altos, incluso para variedades corrientes como el conocido “gouda”, que en nuestro país es el tipo de mayor producción (sobre 65%). Las exportaciones de lácteos a la Unión Europea no han podido concretarse, porque Chile debe cumplir con un programa oficial de control de residuos, que está siendo formulado por la Asociación de Exportadores de Lácteos y el SAG y debe ser aprobado por las autoridades de la Unión Europea.

No obstante que los lácteos muestran durante el primer trimestre un balance favorable, comparado con igual período de 2003 este año resulta más ajustado, pues, si bien las exportaciones han aumentado, las importaciones han crecido mucho más. Los esperados crecimientos de la producción deberían tener como consecuencia una reducción de las importaciones, con lo cual, si se mantiene el crecimiento en las exportaciones de quesos y leche condensada, el balance podría tornarse más positivo.



## **6 Consumo nacional de lácteos en 2003 y sus perspectivas para 2004**

Durante la temporada 2003 el consumo aparente per cápita habría alcanzado a 130 litros por habitante, lo que es superior en casi 7 litros al estimado para el año precedente, como resultado del mejoramiento económico observado en el país a partir del segundo semestre del año. La situación para 2004 se presenta auspiciosa y durante el primer trimestre las ventas habrían tenido crecimientos moderados, esperándose en general que la situación económica seguirá mejorando durante el resto del año. Con ello la demanda podría continuar mostrándose activa y el consumo seguiría subiendo y podría llegar a lo menos a 133 litros de leche per cápita.



---

## PRODUCCIÓN DE CARNE: SITUACIÓN ACTUAL Y PERSPECTIVAS PARA 2004<sup>1</sup>

*Juan Enrique Moya Suárez*

### **1 Introducción**

Los mercados internacionales de la carne en el año 2003 estuvieron marcados por episodios zoonosarios que afectaron tanto la producción como las transacciones comerciales de estos productos.

Uno de los hechos relevantes al respecto en Chile fue la recuperación de las ventas en el exterior de carne de aves, después de la erradicación en tiempo récord de los focos de influenza aviar altamente patógena que afectaron la producción nacional.

No obstante, las colocaciones de carnes chilenas en los mercados externos continuaron creciendo, llegándose a exportar carnes por un valor aproximado a 230 millones de dólares, un 51% más que en el año anterior.

El balance del comercio exterior de carnes arroja en volumen un saldo negativo cercano a 25 mil toneladas. Sin embargo, en valor el saldo es positivo en cerca de 5 millones de dólares. En importaciones, el 99 % corresponde a carne bovina. En el caso de las exportaciones, el 62,6% de ellas correspondió a envíos de carne porcina; un 25,6%, a carne de aves; un 6,6%, a carne bovina, y un 5,2%, a carne ovina.

La producción total de carnes en Chile en el año 2003 creció en cerca de 2% respecto del año anterior. En este aumento tuvieron mayor participación los aumentos de la producción de carnes de cerdo y de aves; en cambio, la faena de bovinos, de ovinos y de otras carnes cayó. La producción de carne bovina se redujo por sexto año consecutivo.

La disponibilidad de carnes por habitante aumentó un 0,8%, llegando a 73,8 kilos por habitante, cifra que nuevamente marca un hito en el consumo de este tipo de productos en nuestro país y nos acerca un poco más al consumo que se observa en países desarrollados.

El comportamiento del precio de los animales de abasto fue dispar, ya que el novillo y el cordero cayeron en 3,9% y 1,6%, respectivamente, en tanto porcinos y pollos broiler aumentaron respectivamente en 9,1% y 1%.

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 6 de mayo de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Ganado y carnes.

---

## 2 Aspectos generales de la situación internacional

El año 2003 estuvo nuevamente marcado por la aparición de enfermedades que alteraron fuertemente los mercados internacionales de la carne. En primer lugar, se presentó un caso de encefalitis espongiforme bovina (EEB o “vaca loca”) en un animal nativo de Canadá y, posteriormente, se presentó otro de la misma enfermedad en una vaca en el Estado de Washington, EE.UU. Estos dos casos, uno ocurrido en mayo y el otro en diciembre de 2003, bastaron para alterar fuertemente el comportamiento de los mercados y el flujo de comercio que se estaba dando en cada momento, ya que provocaron el cierre de mercados para la carne bovina de estos países. También en carne de aves se comenzaron a presentar, a fines del año pasado, focos de influenza aviar o gripe aviar en planteles avícolas de países asiáticos como Tailandia, Vietnam, China, Malasia y otros, pero también en países de otros continentes, como EE.UU., Canadá y, recientemente, Holanda.

La producción mundial de carnes para el año 2003, según FAO, se estima en 249,1 millones de toneladas, un 1,3% superior a la del año anterior. Por otra parte, el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) estima que en 2004 la producción mundial de las principales carnes crecerá un 1,9%. Sin embargo, el mismo estudio pronostica para este año que el comercio mundial de carnes caerá un 4%. Se estima que los envíos de los principales países exportadores de carnes de cerdo, bovino y aves alcanzarán a cerca de 16,7 millones de toneladas. La mayor caída de exportaciones sería la de la carne bovina, con una baja de 9%, seguida por una disminución de 1% en las exportaciones de carne de cerdo. La reducción del comercio de carne de aves sería tan sólo marginal y se debería a los focos de influenza aviar.

La carne bovina, que es el principal producto cárneo que se transa internacionalmente, caerá a cerca de 5,9 millones de toneladas, frente a 6,4 millones de toneladas que se estima se comerciaron en el año 2003. El comercio mundial de carne bovina se vio alterado por los hallazgos de EEB en Canadá y EE.UU. A fines de 2003 la mayoría de los principales países importadores de carne bovina prohibieron la entrada de carne de Canadá y EE.UU., situación que ha continuado en el transcurso de este año, especialmente para EE.UU., con la consiguiente caída en sus exportaciones. En esta situación de los mercados mundiales, hay expectativas de que Australia y Brasil aumentarán notoriamente sus colocaciones en el exterior, dado que no tienen presencia de EEB; sin embargo, es difícil que ellos puedan llenar el déficit que se presenta en los principales países importadores.

Por su parte, los especialistas internacionales estiman que las exportaciones de carne de cerdo caerán en 1%, alcanzando a 4,2 millones de toneladas. Entre las causas que se esgrimen para esta disminución está la baja en las exportaciones de Brasil, debida a una reducción de su producción interna y a las dificultades para

obtener una mayor participación en la cuota de importación de carne de cerdo de Rusia.

Se espera que la exportación de carne de aves alcance a 6,6 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior al del año 2003. La presentación de focos de influenza aviar altamente patógena en países de Asia y en EE.UU. ha alterado el comercio de este tipo de carne. Entre los países que han sufrido los embates de esta enfermedad, son tres los principales abastecedores de carne bovina para Asia: Tailandia, China y Estados Unidos. A pesar de las restricciones a estos países, las expectativas de disminución en las transacciones son menores de 1% para este año. Brasil proyecta aumentar sus colocaciones en el exterior en un 10% respecto del año anterior.

### **3 Situación nacional en el contexto mundial**

La producción nacional de carnes durante el año pasado alcanzó a un millón cuarenta mil toneladas, un 1,7% más que en el año anterior. La disponibilidad de carnes per cápita llegó a 73,8 kilos por habitante, un 0,8% por sobre el año anterior. Ambas cifras, la de producción y la de consumo, marcan un nuevo récord y continúan la tendencia de crecimiento que se viene observando desde mediados de la década de los ochenta.

La producción de carne de cerdo fue la que más creció, seguida por la de aves, en tanto que las carnes de bovino y ovinos bajaron su producción respecto al año anterior. Quizás uno de los hechos más importantes del año pasado fue el aumento de las colocaciones de carne chilena en los mercados externos, ya que las exportaciones totales de carnes y subproductos fueron un 38,9% mayores en volumen que en el año anterior.

#### **3.1 Carne de bovinos**

Según el USDA, el comercio internacional de carne bovina se pronostica en casi 5,9 millones de toneladas para 2004, cifra que es un 15% más baja que los pronósticos hechos en octubre de 2003 por la misma cartera. Esta reducción se debe al impacto del hallazgo de un caso de EEB en diciembre recién pasado en los Estados Unidos. Es difícil pronosticar cuándo los mercados importadores podrían reasumir el comercio desde dicho país, ya que dependerá de las garantías que entreguen las autoridades norteamericanas respecto de la inocuidad del producto exportado.

Por su parte, en este año Brasil espera poder superar a Australia como el primer exportador mundial de carne bovina, con expectativas de exportaciones cercanas a 1,4 millones de toneladas. Brasil ha dado pasos sobresalientes para aumentar su producción, la que se pronostica crecerá un 4 por ciento en 2004. Australia

---

presume que aumentará sus exportaciones en 2004, especialmente a los mercados asiáticos que han prohibido las importaciones de carne de vacuno desde los EE.UU. En 2004 se espera que las exportaciones canadienses crezcan un 47 por ciento sobre 2003, especialmente hacia los Estados Unidos, su principal mercado, recuperando así los niveles de exportación previos a la EEB. Los Estados Unidos se mantendrían como el mayor importador de carne a nivel mundial.

En 2004, Japón, que no ha recuperado sus volúmenes de importación anteriores a la EEB, espera bajar al cuarto lugar como país importador de carne bovina, debido principalmente a las prohibiciones a las importaciones desde Estados Unidos y Canadá. Las prohibiciones de entrada de carne bovina de EE.UU. a países de Asia han tenido como resultado que Rusia y la UE ocupen el segundo y el tercer lugar como principales países importadores.

Rusia, que no ha superado su récord de importación de 1999 (838 mil toneladas), no se espera que sea un mercado expansivo a la importación en 2004, dados su cuota de ingreso de carne bovina y su arancel restrictivo. Mientras tanto, es probable que la UE quede como un importador neto, ya que sus precios internos están altos y sus exportaciones nunca se han recuperado completamente después de los descubrimientos de EEB. Respecto de las prohibiciones de Japón y Corea a la carne bovina de EE.UU. y de Canadá, se espera que esta condición podría cambiar, debido a que un alza de precios del producto en dichos países podría forzar a autorizar las importaciones en el transcurso de 2004.

En Chile, la producción de carne bovina en el año 2003 cayó un 4%, llegando a 191.784 toneladas. En número de cabezas, el beneficio fue un 6% más bajo que en el año anterior, faenándose 751.796 cabezas. Se observó nuevamente una baja importante en la faena de vaquillas, lo que podría señalar una retención de vientres, tanto para leche como para carne.

Por categoría y en número de cabezas, la única que arroja signo positivo es la faena de toros y torunos, con un 5% de crecimiento. Las categorías que más caen son las de bueyes (-20%) y vaquillas (-19,6%). La faena de vacas se redujo en 4% y la de terneros y terneras, un 3,2%. La faena de novillos cayó también, aunque sólo en 1,4%.

El peso medio de las canales de bovinos fue más alto que en años anteriores y llegó a 255 kilos, cinco kilos más que en 2002. Este aumento de los pesos promedios de las canales puede estar ligado a la unión de las categorías V y A en la norma de tipificación, que da un mayor lapso para terminar la engorda de los animales.

Los precios promedio del ganado vacuno durante 2003 fueron un 3,9% menores que los del año anterior. En esta situación influyó el gran volumen de importaciones a precios relativamente bajos, especialmente en el primer semestre (US\$ 1.771 por ton).

En el año 2003 continuó el proceso de exportación de carne bovina, con envíos de 6.440 toneladas, un 82,8% más que en el año anterior. Uno de los acontecimientos más importantes del año fue la apertura del mercado de la Unión Europea a partir del mes de junio, colocándose en el segundo semestre un volumen de 374 toneladas por un valor sobre los 2 millones de dólares. El principal destino de las exportaciones en 2003 fue Israel, que adquirió un 43%; le sigue Cuba, con un 31%; a continuación están Libia, con un 11%, y Costa Rica, con un 9% y, finalmente, la Unión Europea, con un 6%. El valor total de las exportaciones superó los 15 millones de dólares.

Por otra parte, las importaciones de carne bovina también aumentaron durante el año 2003, llegando a 122 mil toneladas, lo que representa un 20% de aumento respecto del año anterior. El valor total de estas importaciones alcanzó a 217 millones de dólares y tuvo un aumento de 24,8%. El principal abastecedor de carne a nuestro país fue Brasil, con sobre un 80% de participación, seguido por Uruguay, con un 12%. Los otros países que comúnmente exportan carne a nuestro país, la Argentina y Paraguay, tuvieron focos de fiebre aftosa, por lo que se prohibió la importación de carne desde allí.

Para este año se espera que, con la posible autorización para el ingreso de carne argentina, que podría concretarse a fines de abril o inicios de mayo, se producirá una fuerte competencia por el mercado nacional entre los exportadores de carne de la Argentina y los de Brasil, nuestro principal abastecedor en 2003, situación que podría provocar baja en el precio del producto importado, tal como se produjo en el primer semestre del año 2003, cuando ambos países mantuvieron una fuerte competencia de precios.

Hay perspectivas de que las importaciones de carne bovina en 2004 mantengan los niveles del año pasado, o sea, que se ubiquen alrededor de 120 mil toneladas en el año. Sin embargo, si mejoran las condiciones de colocación en los mercados externos de nuestra carne bovina, como son las expectativas del sector basadas en la apertura de nuevos mercados, es posible que se tenga que importar mayores volúmenes de carne bovina para poder abastecer el mercado nacional. En los dos primeros meses de este año las importaciones han sido un 7,4% más bajas que en igual período del año 2003 y el 93% de ellas son de origen brasileño.

Se espera que en este año se mantendrá el nivel de aumento de las exportaciones de carne bovina. A pesar de ello, en los dos primeros meses de este año las exportaciones han caído un 53,5% en volumen, en tanto que en valor lo han hecho en un 21,8%. Entre los orígenes de esta caída se cuentan la ausencia de exportaciones hacia Israel y Libia, lo que se ve compensado parcialmente por el apareamiento de la UE como importador, a un precio más alto. Los importadores israelíes no han venido a comprar, debido posiblemente a una baja del flujo de turismo por la situación reinante en dicho país.

---

Los envíos a la UE se han visto limitados por las exigencias impuestas por ese conglomerado, que han sido difíciles de cumplir por parte de los ganaderos nacionales. A fines del año 2003 se recibió una misión de inspección de la Unión Europea respecto del tema pecuario, que comprometió al sector a realizar una serie de modificaciones en su accionar, con el fin de conseguir que el producto que se exporta tenga las garantías exigidas por la Unión Europea.

Por otro lado, como consecuencia de la presentación de episodios de enfermedades en algunos de los principales países exportadores de carne, se abren algunas posibilidades de colocación de carne nacional en otros mercados. De esta manera, durante este año se han estado realizando algunos envíos a México y Japón, y los operadores privados esperan que se abran nuevos mercados en el futuro próximo.

Si es posible mantener un cauce de exportación de carne bovina en el transcurso de este año, la injerencia que pueda tener la carne importada en el precio interno será cada vez menor y permitirá al sector productor tener una relativa tranquilidad respecto a los precios de su ganado.

### **3.2 Carne de porcinos**

Las existencias mundiales de ganado porcino a inicios del año 2003 habían aumentado un 1,1%. Siendo China el país que poseía más de la mitad de la población mundial de cerdos, ella sola fue responsable de por lo menos dos tercios de este crecimiento; el tercio restante tuvo lugar en una serie de países de mucho menor importancia, pero con una producción significativa (Brasil, Canadá, Polonia, Rusia, Ucrania, Corea del Sur, Filipinas). Buenas cosechas de cereales ocurridas en Europa del Este y la perspectiva de una demanda favorable en diferentes lugares del mundo, como Norteamérica, Sudamérica y Asia, fueron los motivos para un crecimiento de la producción. Sin embargo, las existencias de Europa y Norteamérica, que representan respectivamente 15% y 7% de las existencias mundiales, disminuyeron ligeramente hasta inicios de 2003, principalmente a causa de una baja de la rentabilidad de la producción porcina durante el año 2002.

La producción mundial de carne porcina para el año 2003 se estima en 95,8 millones de toneladas, con un incremento de 1,6% respecto al año 2002. China aumentó en 1,9% y contribuyó de manera significativa a este crecimiento. Por su parte, Estados Unidos estuvo en un nivel de producción similar al de 2002 y aumentó sólo un 0,2%. En Canadá el beneficio de cerdos se incrementó en 2,5%. Cabe recordar que este país envía animales en pie a EE.UU., para su engorda final y faena. En Canadá la rentabilidad del negocio ha ido disminuyendo en los últimos años, debido a alzas en los precios de los insumos y una baja en el precio del cerdo. En cambio, Brasil, que ha venido aumentando en los últimos años, subió débilmente en 2003 (1,8%). Entre las causas que se esgrimen para esta situación se da que también los productores brasileños fueron afectados por un aumento de los costos de alimentación, que pueden alcanzar a tres cuartos de los costos totales de producción. Por este motivo, las



explotaciones de índole familiar, que abastecen el mercado interno, han ido disminuyendo, en tanto las sociedades con integración vertical han crecido durante el año 2003, ya que gran parte de su producción la colocan en los mercados externos. México, con razones similares a Brasil, tuvo un aumento de sólo 1,4% en su producción. En el caso de la UE, la faena de cerdos subió solamente un 0,6%. Las causas de este bajo crecimiento fueron también las caídas en la rentabilidad, que han frenado la expansión, pero también hubo otros motivos, como el aumento de las restricciones ambientales en los casos de Bélgica y Holanda, y restricciones relativas al bienestar animal en el Reino Unido. Por su parte, los países de Europa del Este han crecido sostenidamente en los últimos años (4,8% en 2003), debido principalmente a buenas cosechas de cereales. Rusia también creció en el año 2003, un 4,6%.

En relación al comercio internacional, dentro de un contexto de escaso crecimiento de la economía a nivel mundial, los bajos precios en la carne de cerdo en muchos de los principales países exportadores (Brasil, EE.UU., Canadá, entre otros) incentivaron los intercambios comerciales, que crecieron un 5,3%.

Los principales países importadores de carne de cerdo en 2003 fueron Japón, con 1,13 millones de toneladas, seguido por Rusia, con 600 mil toneladas, y EE.UU., con 538 mil toneladas. Más atrás se encuentran México (371 mil toneladas), Hong Kong (302 mil toneladas) y Corea del Sur (153 mil toneladas).

Respecto a los precios de la carne de cerdo, en la UE, América del Norte y Europa del Este los precios a productor estuvieron relativamente bajos durante 2003. En moneda nacional, los precios aumentaron un 13% en EE.UU. y Canadá, en tanto que en la UE bajaron un 5% en relación a 2002. Expresado en dólares, el precio europeo ha aumentado un 13%, como en EE.UU.

En relación al consumo de carne de cerdo, se estima que ha aumentado un 1,6% en el año 2003, lo que es un crecimiento bastante modesto. Este aumento fue más fuerte en algunos países de Europa del Este, especialmente Polonia, debido a mayor disponibilidad del producto a un precio bajo. En general, en un gran número de países el consumo estuvo estable o disminuyó ligeramente.

Los mercados internacionales de la carne de porcino en este año estarán bajo la sombra de los hallazgos de casos de encefalitis espongiforme bovina y de la epidemia de influenza aviar, los que influenciarán los intercambios comerciales. La confiabilidad del producto para el consumidor podría crear las condiciones para un aumento de la producción y el consumo. A nivel de comercio, se espera que en este año las exportaciones alcancen a cerca de 4,2 millones de toneladas. Sin embargo, está claro que para que haya un aumento en los flujos de comercio de carnes habrá también un incremento en las exigencias de condiciones y regulaciones sanitarias. Los exportadores están preocupados por el acceso a los mercados, el manejo de las políticas de comercio y los controles veterinarios y de inocuidad de productos

---

alimenticios, que son susceptibles de transformarse en barreras paraarancelarias al comercio, sobre todo cuando las medidas no tienen base científica. En este ambiente de incertidumbre, los países exportadores rivalizan para mantenerse en los mercados más lucrativos. Al mismo tiempo, los países importadores se esfuerzan por asegurar un trato justo para sus productores domésticos, mientras salvaguardan también la salud y las necesidades económicas de sus consumidores.

En Chile la producción de carne de cerdo sobrepasó las 365 mil toneladas, un 4,2% más que en el año anterior. Esta cifra, que es un nuevo récord de producción, refleja la dinámica de crecimiento de este sector en los últimos catorce años.

El precio del cerdo en pie durante el año pasado fue un 9,1% más alto que en el año anterior y el mayor desde el año 1998. Este aumento del precio está ligado al proceso exportador de carne porcina, el que ha estado creciendo en forma paulatina en este período. Por otra parte, la relación del precio del cerdo vivo con su principal insumo, el maíz, en el año 2003 fue de 5,8, más alta que en el año anterior, cuando alcanzó a 5,3, lo que estaría indicando un mejoramiento de la rentabilidad del sector.

En el año 2003 la curva de precios mensuales del cerdo vivo tuvo un comportamiento diferente a la del año anterior. A pesar de que en enero el precio fue considerablemente más alto que en igual mes de 2002, en los meses siguientes a febrero se mantuvo por debajo, hasta que a partir de junio volvió a instalarse por encima del precio del año anterior. Este mayor precio está relacionado con la demanda del producto para los mercados externos.

Las ventas al extranjero de carne de cerdo nacional llegaron a un volumen de 61.604 toneladas, un 35,1% más que en el año anterior, y alcanzaron un valor de 150 millones de dólares (42,3% superior al de 2002). Nuevamente el principal mercado de destino de las exportaciones de carne de cerdo fue Japón, con un 48% de las exportaciones, país al cual siguieron Corea del Sur, con 22,9%; México, con un 16,4%, y más atrás la UE, con un 6,6%.

Respecto a las importaciones de carne de cerdo, éstas cayeron abruptamente, de 584 toneladas en el año 2002 a 191 toneladas en el año 2003, por un monto de 191 mil dólares. En volumen esto significa una caída de 66,7% y en valor la disminución es de 65,6%.

Hay expectativas de que la producción chilena en este año continuará aumentando, aunque a un ritmo mucho más atenuado que en años anteriores. De hecho, en los dos primeros meses de este año se observa una baja de 1,7% respecto de igual período del año anterior. Sin embargo, las perspectivas para el resto del año son de un aumento de la producción nacional, que se ubicaría entre 3% y 5%.

### **3.3 Carne de aves**

La producción mundial de la carne de aves siguió su crecimiento en 2003 a un ritmo ligeramente menor que el del año anterior, alcanzando 75,2 millones de toneladas, con un aumento de 1,33 millones de toneladas (1,8%). Este menor crecimiento se debe a una baja de la producción de la UE (-4,2%) y al reducido aumento en EE.UU. (0,8%). Sin embargo, la dinámica mundial ha estado basada en el crecimiento de cuatro países: China (3%), Brasil (5,1%), Rusia (17,9%) y Tailandia (6,6%).

Las transacciones internacionales de carne de aves crecieron 2,7% y alcanzaron a 6,84 millones de toneladas de carne en vara, esto a pesar de la decisión de Rusia (20% de las importaciones mundiales) de aplicar cuotas a la importación de este tipo de carne a partir de abril de 2003 y de la aparición de cuadros de neumonía atípica (SARS) que limitaron los intercambios con Asia. Estos dos obstáculos obligaron a los principales exportadores a buscar alternativas para la salida de sus productos, estableciendo como consecuencia una competencia muy alta en ciertos mercados. Brasil, que posee cerca de un 30% de las exportaciones mundiales, elaboró una estrategia para tomar posición en la mayor parte de los mercados internacionales, especialmente en Medio y Lejano Oriente y en la UE.

La demanda de carne de aves fue dinamizada por los bajos precios del producto en el mercado mundial. De esta manera, gran parte de los países aumentaron su consumo doméstico, en particular China, con un aumento de 517 mil toneladas (3%). En contrapartida, el consumo en EE.UU. y la UE, principales países consumidores de carne de aves, disminuyó por segundo año consecutivo.

Sin embargo, la situación de los mercados internacionales se ha visto alterada en los últimos meses, debido a la presentación de focos de influenza aviar en diferentes áreas geográficas. En Asia, se han presentado focos en Tailandia, China, Vietnam; en América del Norte, en Canadá y EE.UU., y en Europa, en Holanda. Esta situación ha obligado a estos países a cerrar sus exportaciones de carne de aves y ha dejado un espacio de demanda que puede ser aprovechado por otros posibles abastecedores, como puede ser el caso de nuestro país.

En Chile, la producción avícola alcanzó 464 mil toneladas, lo que significó una recuperación frente a la baja en la producción que se produjo en el año 2002, debida a los focos de influenza aviar que se presentaron en nuestro país. El crecimiento de la producción en 2003 fue de 2,7%.

La carne de aves continuó liderando la disponibilidad de carnes por habitante y en el año 2003 significó el 39% de la carne consumida por los chilenos, llegando a 28,8 kilos por habitante, situación bastante lejana de los 8,7 kilos por habitante que se consumían hace 20 años, en 1983.

---

Respecto al tipo de carne de aves que se produce en Chile, el 83,7% corresponde a pollos broiler, que alcanzan 388,7 mil toneladas; les siguen la carne de pavos, con un 15% y cerca de 70 mil toneladas, y la de gallinas, con tan sólo 1,23% (5.733 toneladas). Las otras carnes de aves tienen una participación muy inferior en el total producido.

En el año 2003, el precio del pollo broiler fue ligeramente superior al del año anterior (0,98%), lo que representa una moderación de la tendencia de alza que se venía observando desde el año 2001.

Las exportaciones de carne de aves alcanzaron 25.210 toneladas, con un crecimiento de 42,8%. En valor, el aumento de estas exportaciones fue mayor, ya que se realizaron envíos por un total de 40,4 millones de dólares, lo que significa un crecimiento de 80,3%. El valor medio de las exportaciones en 2003 fue un 26,2% más alto que en el año anterior. El aumento de las colocaciones en el exterior supone la recuperación de mercados que habían estado cerrados después de la aparición de influenza aviar del año 2002. En el año 2003 se exportaron carnes blancas a un total de 23 países, de los cuales los principales fueron Reino Unido, México, Alemania y China.

A partir del año pasado se comenzó a importar pollos broiler congelados desde la Argentina, ingresando al país en el año 2003 cerca de 1.800 toneladas, por un valor de 1,7 millones de dólares. Transcurridos los dos primeros meses de este año, han entrado al país sobre 900 toneladas, por un valor de un millón de dólares.

Para este año las expectativas del sector son de continuar creciendo en producción y en colocaciones en los mercados externos, dadas las condiciones favorables existentes en los mercados internacionales como resultado de los citados focos de influenza aviar y la suspensión de exportaciones de países que pesan mucho en la oferta, como EE.UU., Tailandia y Canadá, entre otros.

Es así como los especialistas del sector esperan que la producción de carne de aves en Chile crezca en alrededor de 10% a 12% y que los envíos al exterior lo hagan en cerca de un 60%. Sin embargo, también consideran que el aumento de oferta en el mercado nacional influirá de manera negativa en el precio interno y esperan que los precios bajen a mediados de año alrededor de un 5%.

### **3.4 Carne y lana de ovinos**

A inicios del año 2003, el rebaño ovino en los principales países productores estaba en nivel similar al de principios del año anterior. Sin embargo, esta relativa estabilidad esconde fuertes variaciones entre países.

Las existencias ovinas en China, país que tiene el rebaño más grande del mundo, con 307 millones de cabezas, continúan aumentando (2,9% en el año 2003), manteniendo

la tendencia de años anteriores. En otros países, como Rusia, Argentina y Uruguay, el rebaño también ha seguido creciendo.

En Rusia, por cuarto año consecutivo, el rebaño ovino está aumentando. El crecimiento de 2,7% registrado en el año 2003 lleva el aumento acumulado desde 1999 a más de 13%.

En Argentina y Uruguay, después de varios años de descapitalización, los rebaños han comenzado nuevamente a crecer (2,3% y 3,6%, respectivamente). Sin embargo, este crecimiento no compensa las pérdidas causadas por la fiebre aftosa en el año 2002.

La UE, que perdió 4,8 millones de animales en 2001, no ha podido recuperar el ritmo de crecimiento, disminuyendo sus existencias en 1% durante el año 2003.

Australia, por tercer año consecutivo, ha disminuido su rebaño considerablemente, con una caída de 6,5%, debido a las malas condiciones climáticas del año 2002 (sequía), que provocaron una alta mortalidad. En Nueva Zelanda el rebaño ha disminuido por cuarto año consecutivo, aunque la baja durante el 2003 fue más moderada.

Según FAO, la producción mundial de carne ovina en 2003 aumentó ligeramente (1,7%), llegando a 11,7 millones de toneladas. No obstante, la producción en los principales países productores aumentó tan sólo un 0,7%.

Las variaciones entre países son muy altas. Por ejemplo, entre los dos principales exportadores, Australia y Nueva Zelanda, el primero presentó una fuerte baja en su producción, con una caída de 14,6%, y el segundo tuvo un aumento de producción de 3,6%.

El comercio internacional de carne de ovinos aumentó un 2% en el año 2003, llegando a 1,08 millones de toneladas. La evolución del comercio estuvo marcada por tres hitos: la fuerte baja (21%) en las exportaciones de origen australiano; la entrada, aunque modesta, de China e India como exportadores y, finalmente, la reactivación de la compra de animales vivos por parte de países de Medio Oriente a ciertos países africanos, en detrimento de las compras de carne a Australia.

Durante el año 2003, el comercio de carne de cordero alcanzó un volumen de 572 mil toneladas. El principal comprador fue la UE, con 220 mil toneladas, seguida por EE.UU. y Canadá, con 76 mil toneladas; el tercer grupo está compuesto por países de Asia Pacífico (Japón, Corea del Sur, China, Hong Kong), que importaron un total de 63 mil toneladas, y en cuarto lugar se encuentran los países de Medio Oriente y África del Norte, con 58 mil toneladas. El principal abastecedor de este tipo de carne en el año 2003 fue Nueva Zelanda, con 396 mil toneladas exportadas, seguida por

---

Australia, con 105 mil toneladas. América del Sur participa con sólo 17 mil toneladas, dentro de las cuales Chile aporta alrededor de 5 mil.

Respecto al comercio mundial de lanas, la temporada 2002/03 es considerada una de las más turbulentas, debido a una combinación de factores: una baja histórica en la oferta de lanas y precios volátiles; una presión competitiva de las fibras sintéticas; una caída en las expectativas de mejoramiento económico, con la consecuente baja en la demanda de productos textiles, y la brusca depreciación del dólar contra otras monedas, en particular los dólares australianos y neozelandeses.

La producción mundial de lana en la temporada 2003/04 alcanzó a 1,35 millones de toneladas en base limpia, siendo Australia el principal productor, con 307 mil toneladas, seguida por Nueva Zelanda y China (176 mil y 154 mil toneladas, respectivamente).

La producción de carne ovina en nuestro país durante el año 2003 sufrió una baja de 11,6%, alcanzando a 9.624 toneladas. Al igual que en el año pasado, esta baja se encuentra relacionada con la XII Región, la que concentra alrededor del 80% de la producción nacional. Los productores de dicha región se encuentran en un proceso de retención de vientres, con el fin de aumentar la producción dadas las expectativas de mejores precios para sus productos.

Durante el año pasado la planta faenadora de carne de ovino ubicada en la isla de Tierra del Fuego, en la ciudad de Porvenir, que pertenecía al Estado (SACOR), fue licitada por un grupo de ganaderos de dicha isla. Este matadero, que se encuentra habilitado para exportar a los mercados más exigentes, como el de la Unión Europea, fue adquirido por un monto cercano a los 2,5 millones de dólares. Con esta venta se entregó al sector privado el último matadero que estaba en manos del Estado. El grupo de productores que lo licitó ya tiene experiencia en la comercialización de carnes y lanas de ovinos y han ocupado los instrumentos que entrega el Gobierno para apoyar el desarrollo de sociedades de productores, como son los PROFOS y el Fondo de Promoción de Exportaciones Agropecuarias del Ministerio de Agricultura y ProChile.

Las exportaciones de lana en 2003 cayeron 22,4% en términos de volumen. Sin embargo, su valor aumentó en 11%, realizándose colocaciones por un monto aproximado de 5 millones de dólares. Los principales destinos fueron Uruguay, con 41% de los envíos; Argentina, con 26%; China, con 23%, y la UE, con 8%.

Las exportaciones de carne ovina tuvieron una recuperación de 18,8% en 2003, alcanzando a 5.105 toneladas. Llama la atención el aumento en valor de estas exportaciones (44%), que alcanzaron un monto de 16,3 millones de dólares, con un valor medio de US\$ 2.645/tonelada de la carne exportada creció a US\$ 3.207/tonelada. Sin embargo, las exportaciones en los primeros dos meses de 2004

han sido 26% menores que las de igual período del año pasado, aunque su precio medio sigue aumentando (20%).

El principal destino de las exportaciones de carne ovina fue el mercado de la UE, con una participación de 67,7% en 2003. La siguen México, con 19,3%; Israel, con 7,8%, y Brasil, con 5,1%.

En este año hay expectativas de que la producción de carne y de lana aumente, ya que la retención de vientres en la región que posee mayor población ovina debería empezar a generar una mayor cantidad de animales para la esquila y para faena.





## MAIZ<sup>1</sup>

Antonio Ochagavía Iñiguez

### 1 Situación internacional

La producción mundial de maíz ha venido subiendo en los últimos años y la proyección para el año comercial 2004/2005 mantiene y agudiza esta tendencia, haciéndola crecer en 4,6%. Cabe hacer notar que recién se están realizando las siembras de maíz de la temporada 2004/2005 en la primavera del hemisferio norte, por lo que se trata de estimaciones muy preliminares, que suponen normalidad meteorológica durante todo el período de desarrollo y madurez del cultivo.

Balance de la oferta y la demanda mundiales a mayo de 2004 (millones de toneladas)						
Años	Stock inicial	Producción	Demanda	Comercio	Stock final	Relación Stock/Dda
2002/2003	147,97	600,99	626,80	78,05	122,15	19,4%
2003/2004	122,15	614,30	649,50	77,26	86,96	13,4%
2004/2005	86,96	642,58	662,74	77,74	66,80	10,1%
Fuente: USDA. World Agricultural Supply and Demand Estimates (WASDE). Mayo, 2004.						

El crecimiento en la producción ha venido aparejado con un incremento de la cantidad demandada, la cual, si bien ha crecido a una tasa menor, se ha ubicado sostenidamente por sobre la producción, en cantidades que oscilan entre 20 y 35 millones de toneladas, lo que ha hecho disminuir notoriamente las existencias al final de cada período. De este modo, el stock previsto para fines del año de comercialización 2004/2005 llega a sólo 66,8 millones de toneladas, volumen inferior al que se comercia entre los países durante un año y que se acerca a un 10% del consumo mundial anual.

La estrechez de la situación descrita es origen de la fortaleza que se observa en el mercado, donde los precios han subido también en forma ininterrumpida. Un ejemplo de esto es la evolución que presenta el mercado argentino, principal abastecedor de Chile.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 28 de mayo de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Cereales.

<b>Evolución del precio del maíz amarillo FOB puerto argentino</b>		
<b>Años</b>	<b>Precio promedio US\$/ton</b>	<b>Índice</b>
2001	87,70	100,0
2002	97,51	111,1
2003	102,24	116,5
Enero 2004	114,04	130,0
Febrero 2004	114,95	131,0
Marzo 2004	111,11	126,7
Abril 2004	121,10	138,0

Fuente: ODEPA, con información de REUTERS.

En lo que ha transcurrido de mayo el precio internacional se observa algo más bajo que el de abril, pero siempre por encima de los anteriores. Si el alza continúa es posible que se afecte la cantidad demandada, que se reduciría con respecto a la estimación señalada en el primer cuadro. Hay que hacer notar que los precios internacionales de las carnes de cerdo y de aves no están altos, por lo que los productores que utilizan el maíz como materia prima podrían reaccionar ante nuevos aumentos en el precio del grano, no incrementando su demanda tanto como está previsto.

## **2 Situación nacional**

En el año agrícola 2003/04 las siembras del maíz se realizaron en forma oportuna, ayudadas por las favorables condiciones del clima y con una visión muy optimista de parte de los productores de maíz de las regiones VI, VII y parte norte de la VIII Región. En efecto, los buenos precios existentes al efectuarse la toma de decisión de sembrar, al inicio de la primavera del año 2003, contribuyeron en forma decisiva al aumento en el área de siembras del cereal en la zona central y centro sur del país. La primavera y el verano transcurrieron con una situación meteorológica favorable, lográndose un desarrollo absolutamente normal de todas las variedades de maíz sembradas.

Adicionalmente las condiciones del otoño fueron favorables, con altas temperaturas que permitieron una maduración óptima de los granos, que en términos generales fueron trillados con bajos índices de humedad. Esto ha influido en una disminución al mínimo de los costos de secado, facilitando el proceso de comercialización y haciendo más rentable la producción del cereal.

Desde su inicio la comercialización de la cosecha partió a un precio favorable para los productores, que se situó en \$ 86/kg y \$ 88/kg, puesto el grano en Lo Miranda y en Melipilla y Longovilo, respectivamente. Este nivel de precios se mantuvo hasta fines de abril, subiendo luego, de manera que al 17 de mayo se cotizaba en \$

93 puesto en Lo Miranda, nivel que se hizo extensivo a toda la VI Región. En Longovilo y Melipilla se situó en \$ 95/kg. El costo de importación de maíz argentino bordea los \$ 105 por kilo.

Las plantas de silos entregan un servicio de secado, cuando es necesario, así como de acondicionamiento de los granos y mantención por cuenta del agricultor hasta el momento de la venta, aunque también compran el producto. En estos momentos se encuentran prácticamente llenas de maíz y están barajando la idea de disminuir su precio de compra, en la actualidad similar al de la industria, a \$ 91/kg, si continúa la presión de entrega por parte de los productores.

Para aquellos productores que disponen de maíz secado naturalmente, con niveles de humedad que no superen el 15 – 16%, parecería recomendable tratar de transar el cereal directamente con los usuarios más importantes, los productores de pollos, huevos, cerdos y pavos. Productores cuyos maíces muestran niveles de humedad superiores quedan expuestos a la baja de los precios y/o a realizar la trilla con posterioridad e incluso a fines del invierno, dejando el maíz en los campos.

En el plano productivo se han podido observar en general rendimientos buenos, superiores a los del año pasado, cuando las condiciones de atraso con que se realizaron las siembras conspiraron en alguna medida, impidiendo los altos rendimientos a que los productores están acostumbrados.

En esta temporada se observó la aparición de algunos focos de *Abutilon theophrasti*, maleza que el Servicio Agrícola y Ganadero tiene bajo control cuarentenario y que podría haberse introducido al país en algunos graneles. En todo caso, pese a tratarse de una maleza de cuidado, por las fuertes bajas de productividad que suele producir, por ahora solamente se ha registrado la aparición de focos, que se espera sean controlados, de manera que no logre extenderse. Asimismo en algunas localidades de la zona central el maíz se ha visto afectado por un tipo de carbón denominado "headsmut", el cual ennegrece las puntas de las mazorcas y las inutiliza porque el carboncillo se expande en ellas. Este hongo se ha detectado en forma creciente desde hace tres años y su ocurrencia se relaciona especialmente con cultivos estresados por alta densidad poblacional y también en aquellas plantas que presentan algún desequilibrio nutricional, como déficit de potasio, nitrógeno o fósforo. En la actualidad existe un fungicida que combate efectivamente este patógeno, pero hasta ahora solamente se utiliza en los cultivos destinados a producción de semillas ya que resulta muy oneroso.

La siembra oportuna que se realizó en esta temporada (2003/04), las favorables condiciones meteorológicas durante todo el período de desarrollo del cereal y las buenas condiciones de la primera mitad del otoño permitieron el desarrollo adecuado y la maduración y secado del grano en la planta, favoreciendo a los productores que de este modo han encontrado un aliado en las condiciones

---

climáticas. En la VII Región, aunque el grado de avance de la cosecha es menor (40%), se habla de buenos rendimientos y en general los maíces tienen menos humedad que en temporadas anteriores.

### **3 Expectativas de producción nacional**

La superficie sembrada con maíz según ODEPA-INE sería de 119.320 ha, de las cuales 13.444 ha serían de semilleros (encuesta de certificación del SAG), quedando un remanente de 105.876 ha que estarían sembradas con maíz para grano.

El rendimiento estimado del maíz para grano sería del orden de 118 qq/ha, en tanto el rendimiento de los semilleros alcanzaría a 45 qq/ha.

<b>Estimación del rendimiento del maíz en la temporada 2003/04</b>			
	<b>Rendimiento qq/ha</b>	<b>Superficie</b>	<b>Producción qq</b>
Maíz para grano	118,25	105.876	12.520.220
Semilleros	45,00	13.444	604.980
Total	110,00	119.320	13.125.200

### **4 Expectativas para la temporada 2004/05**

A la luz de los antecedentes entregados por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para la temporada 2004/05, se pueden obtener algunas conclusiones.

La producción mundial subiría de 614,3 millones de toneladas a 642,6 millones de toneladas, con un aumento de 4,6% (28,3 millones de ton).

Por otra parte, la demanda mundial alcanzaría a 662,74 millones de toneladas, superando en 13,24 millones de toneladas a la del año 2003/04 (2%).

En conclusión, las existencias finales seguirían disminuyendo, bajando en aproximadamente 20 millones de toneladas y colocándose en el nivel de 66,8 millones de toneladas.

Por estas razones es dable esperar que, en el peor de los casos, los precios internacionales tenderían a mantenerse en los niveles actuales, existiendo muchas posibilidades de que suban algo más.

La consecuencia más directa que tendría esta situación en el mercado y en la producción nacional sería la mantención o una moderada alza de los precios

internos y también un aumento de la superficie de siembra para la próxima temporada, del orden de 5% - 10%.

Por otro lado, en lo referente al volumen de las importaciones de maíz durante el año 2004, estimaciones preliminares señalan que será muy similar al de 2003, es decir, alrededor de un millón de toneladas. Si bien la producción interna habría subido en alrededor de 200.000 toneladas, para este año se espera un aumento en la producción de aves y cerdos que podría absorberlas, aunque una parte del maíz que se emplea en el alimento de ponedoras podría ser reemplazado por avena, grano del cual existe una amplia disponibilidad, a un precio competitivo.



# ARROZ<sup>1</sup>

*Antonio Ochagavía Iñiguez*

## 1 Situación internacional

En líneas generales, la situación internacional del arroz presenta un gran parecido con la del maíz: producción y demanda crecientes y existencias en disminución.

Después de alcanzar un nivel relativamente bajo en 2002/2003, la producción mundial de arroz creció alrededor de 3% en el último año y se espera que continúe creciendo en 2004/2005. No obstante, el nivel que se estima para el próximo año es todavía inferior al de años anteriores (por ejemplo, en 1999/2000 se llegó a una producción superior a 408 millones de toneladas).

Arroz. Balance de la oferta y la demanda mundiales a mayo de 2005 (millones de toneladas)						
Años	Stock inicial	Producción	Demanda	Comercio	Stock final	Relación Stock/Dda
2002/2003	137,30	378,31	408,38	28,73	107,23	26,3 %
2003/2004	107,23	391,02	412,74	25,10	85,51	20,7 %
2004/2005	85,51	401,77	417,86	25,51	69,42	16,6 %

Fuente: USDA. World Agricultural Supply and Demand Estimates (WASDE). Mayo 2004.

La demanda de arroz, en cambio, presenta un crecimiento casi ininterrumpido en los últimos cinco años, cercano al 1% anual, y desde 2000/2001 ha estado persistentemente por encima de la producción, lo que se ha traducido en una reducción de 40% en las existencias mundiales en los últimos cuatro años. Esta situación se agudizará si se cumplen las proyecciones del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, que hacen llegar las existencias al final del año de comercialización 2004/2005 a sólo 69,42 millones de toneladas, menos de la mitad de lo que había hasta el año 2002. Esta cifra sería sólo el 16,6% del consumo mundial de un año, el menor valor en muchos años.

Esta situación justifica lo que ha sucedido con los precios, que en los últimos años se han venido fortaleciendo, como lo indica la siguiente información:

<sup>1</sup> Artículo publicado el 28 de mayo de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Cereales

<b>PRECIO DEL ARROZ ELABORADO CON 5% DE GRANOS PARTIDOS, FOB BANGKOK</b>		
<b>Años</b>	<b>Precio (US\$/ton)</b>	<b>ÍNDICE</b>
2000	213,51	100,0
2001	175,34	82,1
2002	192,31	90,0
2003	197,51	92,5
2004 (enero-abril)	227,88	106,7

Fuente: ODEPA, con antecedentes de Reuters.

Otros países relevantes para Chile, como la Argentina y Uruguay, presentan precios mayores. A mediados de mayo el arroz largo delgado con 10% de granos partidos, similar al de Tailandia, se transaba en ambos países en US\$360 por tonelada FOB Concepción del Uruguay (CDU) o FOB Montevideo.

El panorama descrito nos indica que en lo que resta del año 2004 y a lo menos en la primera mitad de 2005 los precios mundiales deberían estar sostenidos y con cierta tendencia moderada de alza por sobre los niveles actuales.

Con posterioridad a esa fecha la evolución de los precios dependerá de si se mantiene o no la tendencia de una producción mundial inferior a la demanda.

## **2 Situación nacional**

Desde el punto de vista meteorológico, el año agrícola 2003/04 fue favorable para la producción nacional. Aunque posiblemente como consecuencia del mal resultado del año anterior se sembraron sólo algo más de 24.000 ha, los trabajos se hicieron en forma oportuna y durante el período de desarrollo del cultivo no ocurrieron contratiempos climáticos ni de abastecimiento de agua. Se espera por ello que los rendimientos nacionales en promedio alcancen a 50 – 51 quintales métricos por ha cultivada.

Por lo tanto, se espera un volumen de cosecha estimado en más de un millón doscientos mil quintales de arroz paddy, equivalentes a casi 76.000 toneladas de arroz elaborado.

El buen resultado agronómico se ha visto opacado, sin embargo, por un precio mucho más bajo que lo que se esperaba. Para explicar esta situación, conviene hacer un poco de historia.

En la temporada 2002/03 las lluvias no permitieron una preparación del suelo oportuna ni la realización de las siembras en fechas adecuadas: en términos generales la siembra se retrasó 1,5 y hasta 2 meses. Como resultado se cosechó un volumen inusualmente bajo. Según distintas fuentes de la industria, el total del volumen recepcionado no pasó de 950.000 quintales de arroz paddy, lográndose un



total aproximado de 59.000 toneladas de arroz elaborado. Esto obligó a subir notablemente las importaciones, para abastecer un consumo nacional que se estima en 135.000 toneladas de arroz elaborado, sin considerar las 30.000 toneladas de arroz partido que consume la industria, principalmente la cervecera.

Adicionalmente todos los agentes del mercado tenían un claro conocimiento de la evolución de la producción mundial en los últimos años, la significativa y persistente reducción de las existencias remanentes y el crecimiento constante de la demanda mundial. Al mismo tiempo, pudieron observar que no en todos los principales países exportadores esta situación de disminución de las existencias remanentes se había traducido en alzas comparables de precios. Por esto, previéndose un alza inminente, las importaciones nacionales crecieron más que las necesidades reales del país, y Tailandia pasó a ser el abastecedor casi exclusivo del mercado nacional (en promedio, 86% del volumen importado en 2003 y el 98% de las importaciones del primer trimestre de 2004 provinieron de Tailandia).

El balance de disponibilidad y consumo para la temporada de comercialización de la producción 2002/03 fue claramente excedentario. Las importaciones en el período abril de 2003 hasta marzo de 2004, ambos meses inclusive, alcanzaron a 116.387,5 toneladas de arroz elaborado y 6.149 toneladas de arroz paddy, equivalentes a unas 3.800 toneladas adicionales. Esto significa una importación total de más de 120.000 toneladas de arroz elaborado en el período. Si se le suma la producción interna, equivalente a 59.000 toneladas, resulta una disponibilidad total algo superior a 179.000 toneladas, que debe compararse con una demanda interna que se estima en 135.000 toneladas. Esto significa que se habría comenzado el año de comercialización correspondiente a la cosecha 2003/04 con una disponibilidad de arroz importado de más de 40.000 toneladas.

Adicionalmente se habla de un contrato por 45.000 toneladas de arroz elaborado que se habría cerrado en el mercado de Tailandia.

Esta situación de existencias al inicio del año arrocero fue la causa de que las industrias nacionales abrieran sus poderes compradores en esta temporada a \$9.000/qq, precio bajo si se compara con los costos de importación actuales, que desde el mercado más barato, Tailandia, alcanzan a más de \$11.300. Menos relación aún presenta este precio con el valor que tiene en el mercado internacional el arroz de grano largo ancho, que es el que produce Chile junto con otros pocos países.

El 98% aproximadamente de la producción nacional está constituido por arroz largo ancho (del tipo japónica), que en el mercado internacional alcanza niveles de precios del orden de 20% superiores a los del arroz largo delgado, es decir, unos 420 – 450 dólares por tonelada de arroz elaborado, equivalentes a US\$ 220 por tonelada de arroz paddy, lo que en pesos chilenos significa más de \$ 14.000 por

---

quintal de paddy. A mediados de mayo el precio relevante en el mercado interno alcanza a \$ 10.000/qq paddy, con una importante diferencia de 40% que permitiría incluso exportar el arroz paddy.

Un nivel de precios como éste permite un margen positivo a un productor que use buena tecnología, pero no ocurre lo mismo con productores de nivel promedio o bajo el promedio, los que obtendrían un margen muy pequeño o prácticamente nulo.

La comercialización de la cosecha 2003/04 ha sido desusadamente lenta y a la fecha ha ingresado a las bodegas de las industrias nacionales aproximadamente un tercio del volumen esperado de cosecha y el 85% o 90% de lo entregado no se ha vendido, sino se encuentra bajo contrato de depósito.

Existen intentos de los productores nacionales por exportar algunos volúmenes, principalmente al área de América Latina, pero hasta el momento no se sabe de negocios cerrados. No obstante, en informaciones internacionales de mercado se ha incluido la noticia de una exportación de 1.000 toneladas de arroz elaborado con 10% de granos partidos, que se habría pactado a un precio equivalente a \$ 13.000 por quintal de arroz paddy.

Si resulta verdadero el rumor de la posible importación de 45.000 toneladas adicionales desde Tailandia, que se sumaría a las elevadas existencias iniciales y a la producción interna, se tendría ya a estas alturas una situación de excedente, que haría muy necesario descubrir mercados para exportar nuestro producto en buenas condiciones de precio, dejando para el consumo interno el producto más barato.

### **3 Expectativas para el año 2004/2005**

Si bien se espera un repunte moderado de los precios para el próximo año, no se puede esperar aumentos en la superficie de siembra de aquellos productores que están en el nivel promedio o bajo él. Solamente se podría esperar aumentar en el área de siembra de aquellos agricultores que superan este nivel. Por esas razones la superficie de siembra tendería a mantenerse en los niveles actuales.

Se espera que los rendimientos muestren una tendencia al crecimiento. En este año los pocos productores que siguieron las indicaciones del experto de FAO que visitó el país en dos oportunidades ya tuvieron muy buenos resultados productivos al aumentar las dosis de nitrógeno. Pensando que el proceso de cambio de la tecnología de fertilización será paulatino, se considera que, si viene un año agrícola normal, los rendimientos podrían situarse en un nivel de 52 quintales por hectárea, alcanzándose una producción del orden de 1.250.000 quintales de arroz paddy. (77.500 toneladas de arroz elaborado).

## RESULTADOS Y PERSPECTIVAS DE LA TEMPORADA AGRÍCOLA PARA LEGUMINOSAS DE GRANO SECO<sup>1</sup>

Silvio Banfi Piazza

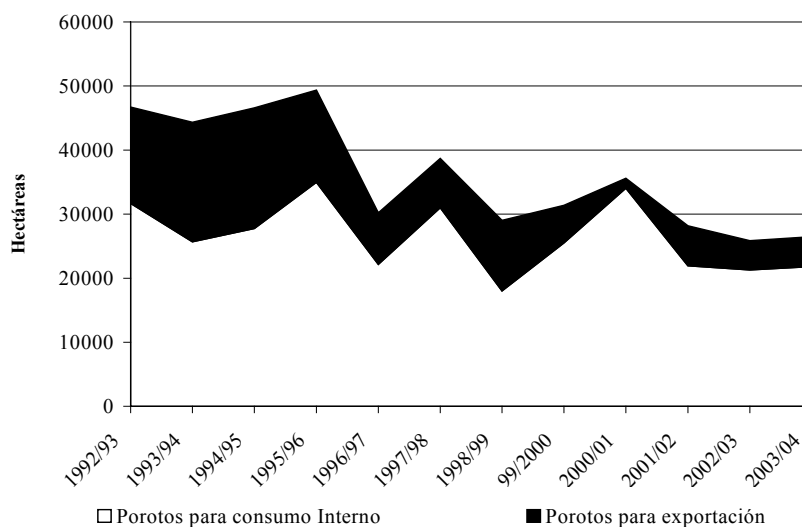
### 1 Porotos

#### 1.1 Resultados 2003/04

Durante la temporada 2003/04, la superficie total cultivada con porotos en el país experimentó un incremento de 2,4% respecto de la temporada 2002/03, llegando a 26.500 hectáreas. Sin embargo, debido a que en los años precedentes se habían verificado fuertes reducciones en esta variable, el nivel de actividad del rubro aún permanece bastante restringido, situación que puede apreciarse claramente a través de los antecedentes contenidos en el Gráfico 1.

Según los antecedentes disponibles del INE, el 82,3% de dicha área de cultivo correspondió a variedades destinadas al consumo interno, que están representadas principalmente por los porotos Tórtola. Esta superficie también experimentó una variación de 2,4% respecto a la temporada anterior, alcanzando 21.810 hectáreas.

**Gráfico 1**  
Áreas cultivadas de porotos para consumo interno  
y para exportación



<sup>1</sup> Artículo publicado el 12 de julio de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Leguminosas y papas.

---

La distribución de estas siembras de porotos para consumo interno fue desde la IV hasta la IX Región, logrando su mayor concentración en la VII Región, donde se registró el 56% del total sembrado. Otro 16,1% se ubicó en la VI Región y un 14%, en la VIII, en tanto que en la IX Región se sembró un 7,7% y el 6,3% restante, entre la IV Región y la Metropolitana.

Hubo también 4.690 hectáreas, equivalentes al 17,7% de la superficie total, que se sembraron con variedades para exportación, principalmente porotos negros. Esta área de siembra experimentó un incremento de 2,6% respecto a la temporada anterior y su distribución geográfica fue desde la V Región hasta la VIII Región, concentrándose en un 53,1% en la VII Región y en un 35,6% en la VIII Región. Otro 6% estuvo en la V Región y el resto se distribuyó en pequeños porcentajes entre las regiones Metropolitana, VI y IX.

En materia productiva, las cifras oficiales disponibles del INE indican que la cosecha total de la temporada 2003/04 aumentó sólo un 1,7% respecto a la de la temporada anterior. Este menor incremento de la producción respecto al de la superficie cultivada se debió a que el rendimiento promedio experimentó una disminución de 1,7%: desde 18,5 a 18,4 quintales por hectárea. La información proporcionada por dicho organismo indica que la menor productividad observada habría afectado por igual a porotos de consumo interno y a los de exportación, registrándose rendimientos de 17,5 y 22,3 quintales por hectárea, respectivamente, de forma tal que las producciones correspondientes fueron de 38.255 y 10.460 toneladas, aproximadamente.

Sobre la base de esta información se advierte que el volumen de la oferta para el mercado nacional es sólo levemente superior al de la temporada anterior y, probablemente, no generará un alivio significativo sobre la situación de estrechez de suministros que ha prevalecido en el mercado durante el último tiempo, factor que ha repercutido en un alto nivel observado recientemente en los precios de este tipo de porotos.

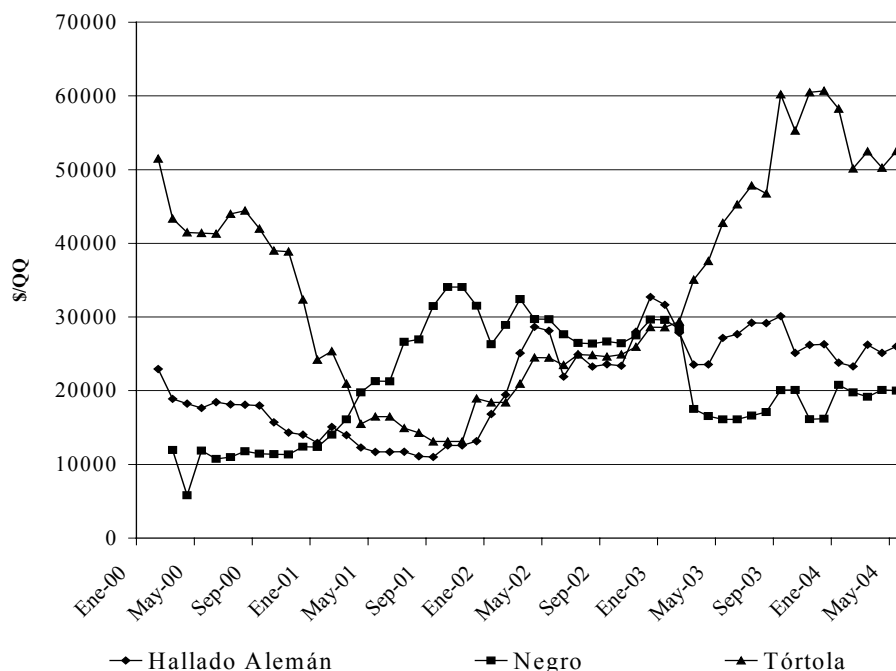
Respecto a este último particular, en el Gráfico 2 se puede apreciar que a fines del año pasado y en los primeros meses de 2004, por efecto de las restricciones de oferta ya mencionadas, los porotos Tórtola alcanzaron su máximo valor real promedio de los últimos cuatro años, registrándose niveles de precios promedios cercanos a los \$ 600 por kilo, sin IVA. Después de ello, y probablemente debido al volumen disponible en el mercado proveniente de la nueva cosecha, hubo una disminución hasta unos \$ 500 por kilo, sin IVA. Sin embargo, estos precios aún se mantienen en un alto nivel respecto a los de años anteriores, situación que se explica básicamente porque el abastecimiento continúa siendo relativamente restringido en relación a los requerimientos de la demanda, sobre todo considerando que los niveles de existencias han disminuido considerablemente durante estos dos últimos años. Por este motivo se prevé que estos precios todavía

pueden mantener un nivel elevado en lo que resta del presente año, constituyéndose en un importante incentivo para seguir estimulando las siembras de este cultivo.

En lo que se refiere a las variedades para exportación, la mencionada cosecha de cerca de 10.500 toneladas que se ha estimado para esta oportunidad implica que habrá una disponibilidad ligeramente superior a la del año 2003 para este propósito, por lo que probablemente las operaciones de comercio exterior no experimentarán una gran variación, sobre todo considerando que las existencias acumuladas han disminuido apreciablemente en este último tiempo, de forma tal que no se advierte la existencia de un volumen significativo de oferta que pueda ser utilizado con este fin.

Por otro lado, conforme a lo que se puede apreciar en el Cuadro 1, es interesante destacar que desde 1999 estas exportaciones han estado fluctuando en torno a 10 mil toneladas, después de haber experimentado una fuerte y casi constante contracción respecto a los volúmenes exportados en los años precedentes, cuando estas cifras eran considerablemente superiores, llegando a ser incluso tres veces más altas sólo cuatro años antes (1995).

**Gráfico 2**  
Evolución de precios reales de frejoles  
en \$ de mayo de 2004



<b>Cuadro 1</b>					
<b>Exportaciones de porotos por mercados de destino</b>					
<b>Volumen (toneladas netas)</b>					
	<b>1995</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
Venezuela	13.478,1	8.277,1	6.635,7	7.714,5	8.694,8
Brasil	7.397,3	-	-	-	-
Estados Unidos	104,8	0,8	1,1	2.324,9	0,3
Portugal	670,0	424,3	469,6	44,0	18,0
Rep. Dominicana	3.293,6	-	604,0	-	-
México	-	21,0	-	-	-
Colombia	579,0	20,0	398,2	146,7	105,0
Ecuador	20,0	-	358,9	418,7	-
Uruguay	52,0	28,0	-	56,0	63,5
España	387,9	83,9	278,9	43,2	-
Otros países	5.657,5	407,3	232,2	402,9	37,2
<b>Total</b>	<b>31.640,2</b>	<b>9.262,3</b>	<b>8.978,6</b>	<b>11.150,9</b>	<b>8.918,8</b>
<b>Valor (miles US\$)</b>					
Venezuela	10.235,2	2.439,5	2.784,2	4.699,7	3.829,3
Brasil	5.789,9	-	-	-	-
Estados Unidos	53,1	1,0	0,9	1.463,4	0,5
Portugal	588,2	261,5	230,5	21,5	8,7
Rep. Dominicana	1.701,2	-	285,2	-	-
México	-	8,7	-	-	-
Colombia	418,1	10,0	221,3	99,1	63,8
Ecuador	13,3	-	122,2	223,1	-
Uruguay	41,2	9,9	-	28,2	16,5
España	284,3	73,8	141,1	23,7	-
Otros países	2.911,5	143,1	124,9	225,7	24,5
<b>Total</b>	<b>22.035,9</b>	<b>2.947,5</b>	<b>3.910,3</b>	<b>6.784,4</b>	<b>3.943,4</b>
<b>Precio FOB promedio (US\$/kilo)</b>					
Venezuela	0,759	0,295	0,420	0,609	0,440
Brasil	0,783	-	-	-	-
Estados Unidos	0,507	1,263	0,803	0,629	1,471
Portugal	8,878	0,616	0,491	0,489	0,485
Rep. Dominicana	0,517	-	0,472	-	-
México	-	0,413	-	-	-
Colombia	0,722	0,501	0,556	0,676	0,607
Ecuador	0,664	-	0,340	0,533	-
Uruguay	0,792	0,353	-	0,504	0,260
España	0,733	0,880	0,506	0,549	-
Otros países	0,515	0,351	0,538	0,560	0,659
<b>Total</b>	<b>0,696</b>	<b>0,318</b>	<b>0,436</b>	<b>0,608</b>	<b>0,442</b>

Fuente: Elaborado con ODEPA, sobre la base de antecedentes del Servicio Nacional de Aduanas.

Probablemente este comportamiento se relaciona con la disminución de precios promedio de exportación que se ha estado observando durante este período, factor que se habría constituido en un desincentivo de las siembras nacionales de este tipo de porotos. Los antecedentes sobre el particular indican que el precio FOB promedio de exportación ha disminuido desde un nivel cercano o superior a US\$ 650 por tonelada registrado entre 1995 y 1999 a valores generalmente inferiores a US\$ 450 por tonelada que se han observado en estos últimos cuatro años.

Indudablemente este comportamiento ha repercutido en que los precios a productor de los porotos negros en el país se hayan mantenido en rangos bastante bajos en este último tiempo, registrándose valores del orden de \$ 200 por kilo, sin IVA desde marzo del año pasado. Estos niveles de precios resultan poco atractivos para la mayoría de los productores del rubro, lo que explica en gran medida las restricciones de siembras que se han observado durante los últimos años.

Por otro lado, también es importante resaltar que las exportaciones de estos últimos cuatro años se han concentrado casi exclusivamente en el mercado venezolano, después de que Brasil dejara de adquirir porotos en nuestro país a partir de 1999. Desde entonces este último país ha sido abastecido prioritariamente por suministros propios y por otros proveedores sudamericanos, principalmente la Argentina, país que, a raíz de la devaluación de su moneda, ha experimentado una significativa ganancia en competitividad respecto a los otros proveedores, a los que prácticamente ha dejado fuera de mercado.

En síntesis, el resultado de la última temporada agrícola indica que, a pesar de contar con perspectivas económicas relativamente favorables, los porotos tuvieron un incremento relativamente bajo de la superficie cultivada, tanto en lo que se refiere a variedades de consumo interno como en aquellas de exportación. La cosecha, por su parte, habría aumentado sólo un 1,7% respecto a la temporada anterior, debido a que los rendimientos promedio habrían disminuido levemente, aunque durante el período de desarrollo del cultivo prevalecieron condiciones meteorológicas relativamente favorables y, en general, se aplicaron las tecnologías adecuadas.

En materia de precios, a raíz de los bajos suministros de los últimos años y del agotamiento de las existencias, los valores de las variedades para mercado interno han llegado a niveles bastante elevados, constituyéndose en un importante incentivo para el incremento de siembras de la temporada 2004/05. Las variedades para exportación, como se mencionó, mantuvieron los bajos precios que las han caracterizado durante los últimos cuatro años, principalmente debido a que son altamente dependientes de la competencia con Argentina, que está muy favorecida por el bajo valor que tiene actualmente su moneda. En todo caso, el nivel de exportaciones se mantiene en torno a las 10 mil toneladas, que es aproximadamente el volumen de la cosecha de este tipo de porotos, destinándose esencialmente estas exportaciones al mercado venezolano, apreciándose precios FOB promedio de exportación del orden de US\$ 450 por tonelada.

## **1.2 Perspectivas 2004/05**

Debido a los altos valores de los porotos para mercado interno observados especialmente durante el último año agrícola, se espera que en la temporada 2004/05 se produzca un importante incremento de sus siembras. Sin embargo,

---

parece aconsejable recomendar cierta cautela respecto a esta decisión de los agricultores, por cuanto si este incremento redundara en un significativo excedente de producción por sobre la capacidad de consumo del mercado nacional, como ha ocurrido en el pasado, seguramente desde comienzo del próximo año estos precios experimentarían una fuerte reducción, afectando seriamente la rentabilidad del rubro.

En cuanto a los porotos de exportación no se esperan variaciones apreciables de las siembras, por cuanto sus precios permanecen relativamente bajos. Tampoco habría cambios significativos en los volúmenes exportados, teniendo en cuenta que la disponibilidad para este fin seguirá siendo limitada.

## **2 Lentejas**

### **2.1 Resultados 2003/04**

El área de cultivo de lentejas de la última temporada presentó un incremento de 12,1% respecto de la anterior, llegándose a cubrir esta vez 1.020 hectáreas, según los antecedentes proporcionados por el INE.

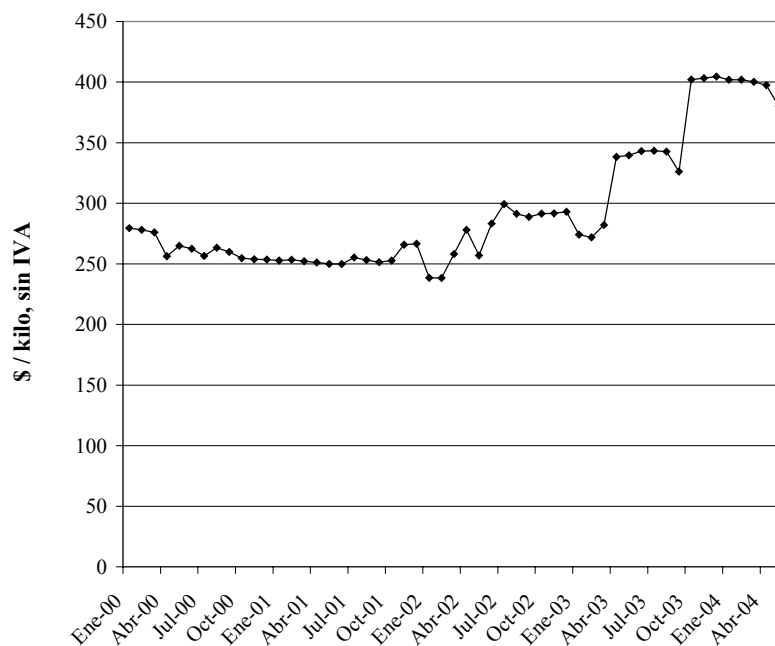
Si bien la variación en términos absolutos es de sólo 110 hectáreas más que en 2002/03, significa un cambio importante en la tendencia hacia la desaparición que venía exhibiendo este cultivo desde hace más de cinco años. Desde 1997/98 ésta es la primera vez que la superficie sembrada de esta especie experimenta un incremento respecto a la temporada anterior, revirtiendo la mencionada tendencia aceleradamente decreciente del nivel de actividad del rubro en el país.

El mayor aumento del área de cultivo se ha producido en la VIII Región, en la cual, al llegarse a 700 hectáreas de siembra, hubo una variación de 18,6% respecto a la temporada anterior. En la VII Región, donde se cultivaron 220 hectáreas, hubo un incremento de 4,8%, en tanto que en la IX Región se registró una disminución de 9,1%, sembrándose solamente 100 hectáreas.

Con seguridad el impulso que han tenido estas siembras recientemente se debe en gran medida al mejoramiento que han experimentado los precios reales de estas legumbres en el mercado nacional, que se traduce en mejores expectativas de rentabilidad para los productores.



**Gráfico 3**  
**Evolución de precios reales por mayor de lentejas**  
**en \$ de mayo de 2004**



El Gráfico 3, que representa los precios reales de lentejas al por mayor que recopila el INE, es elocuente al respecto, ya que demuestra que desde inicios de 2002, con algunos altibajos intercalados, estos valores han estado aumentando considerablemente, habiendo alcanzado su máximo nivel de los últimos cuatro años entre fines de 2003 y comienzos de 2004, cuando se mantuvieron bordeando los \$ 400 por kilo. Ese nivel de precios no se observaba en el país desde el año 1994, a partir de cuando habían descendido casi constantemente hasta situarse en torno a los \$ 250 por kilo que muestra el Gráfico 3 entre los años 2000 y mediados de 2002, aproximadamente.

Otras fuentes de información, como la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura de la VII Región, que recopila antecedentes a nivel de esta importante zona productora, ratifican la tendencia al aumento de los precios ya señalada. Según esta fuente, aunque por algunos años, especialmente entre el 2000 y el 2002, no se registraron cotizaciones debido a que no hubo una comercialización regular de este producto, a partir de marzo de 2003 ya hubo información relativamente consistente, registrándose valores del orden de \$ 500 por kilo para lentejas de 7 milímetros. Se estima que en 2004 dicha cifra podría ser incluso superior a los \$ 600 por kilo para esta categoría, con lo que de alguna forma queda reafirmada la evolución presentada en el Gráfico 3.

---

Teniendo en cuenta que el consumo chileno de lentejas actualmente se cubre con más de 90% de suministros externos, indudablemente que esta variación de los precios internos se asocia básicamente al comportamiento que han tenido las cotizaciones internacionales, en particular el valor unitario promedio que han tenido las lentejas que se han importado al país. Al respecto es importante señalar que, mientras entre 1998 y 2002 el precio promedio de importación de esta legumbre regularmente varió entre US\$ 300 y US\$ 380 por tonelada, llegando excepcionalmente a los US\$ 440 por tonelada en el año 2000, en 2003 esta variable llegó a US\$ 514 por tonelada, reflejando una condición de mayor estrechez en el mercado internacional. Hay expectativas de que estos valores continuarán elevados, no obstante que en el primer cuatrimestre del año en curso han disminuido hasta unos US\$ 470 por tonelada.

Sobre el particular cabe precisar que Canadá, cuyas exportaciones cubren más del 40% del comercio mundial de lentejas, ha estado en una etapa de regulación de su oferta internacional, luego de haber sobresaturado el mercado en años recientes. En efecto, después de haber expandido rápidamente sus siembras hasta hace unos tres años, en la actualidad se mantiene sembrando menos de 600 mil hectáreas, con lo que su nivel de producción más controlado ha facilitado la recuperación de las cotizaciones internacionales. En la práctica se espera que este comportamiento continúe en el futuro cercano, evitándose situaciones de abundancia mundial que recientemente mantuvieron los precios internacionales fuertemente deprimidos. Por tal motivo se prevé que los precios promedios de importación de lentejas a Chile continuarán dentro de los rangos observados recientemente, pronosticándose que, aunque posibles dentro de períodos relativamente breves, es poco probable que vuelvan a registrarse valores inferiores a los US\$ 430 por tonelada por períodos más o menos prolongados. En términos generales se espera que este promedio se sitúe entre US\$ 450 y US\$ 500 por tonelada, esto es en torno a los valores registrados durante el primer cuatrimestre del presente año.

## **2.2 Perspectivas 2004/05**

Considerando los precios atractivos que se han estado registrando a nivel de productor durante el último bienio y apreciándose, a raíz de ello, un renovado interés de los agricultores para volver a incursionar en el rubro, es perfectamente predecible que en la temporada 2004/05 el área de cultivo de lentejas en el país experimentará una considerable recuperación, previéndose incluso que pudiera llegar a duplicarse o triplicarse el registro del año agrícola 2003/04. No obstante, se advierte que un factor que podría limitar esta expansión sería la escasez de semilla de calidad de esta especie que aún se percibe en el país.

Sobre este aspecto vale la pena hacer la advertencia que el uso de semillas de mala calidad, especialmente si son de calibres pequeños, probablemente resultará en la obtención de una cosecha menos demandada por el mercado, afectando el comportamiento futuro de los precios a productor. Por ello la recomendación en

58

este caso apunta a evitar siembras con ese tipo de materiales, procediéndose a realizarlas sólo cuando se disponga de semillas adecuadas. Bajo estas circunstancias se prevé que el comportamiento continuará siendo favorable en función de la evolución reciente del mercado internacional.

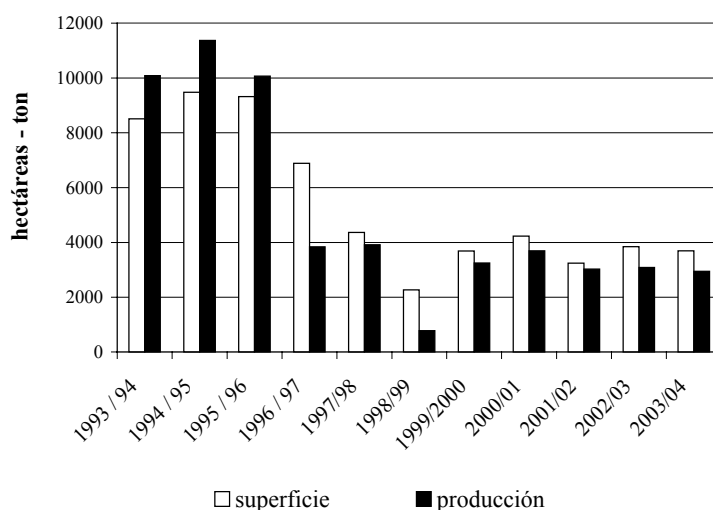
### 3 Garbanzos

#### 3.1 Resultados 2003/04

El área de cultivo de garbanzos de la temporada 2003/04 experimentó una disminución de 3,9% respecto a la del ejercicio anterior, lo que equivale a 150 hectáreas menos. Sin embargo, de todos modos se mantuvo entre 3.500 y 4.000 hectáreas, tal como viene ocurriendo desde hace cinco años, conforme a lo que puede apreciarse en el Gráfico 4.

Lo anterior indica que se ha llegado a una etapa de relativa estabilización de este

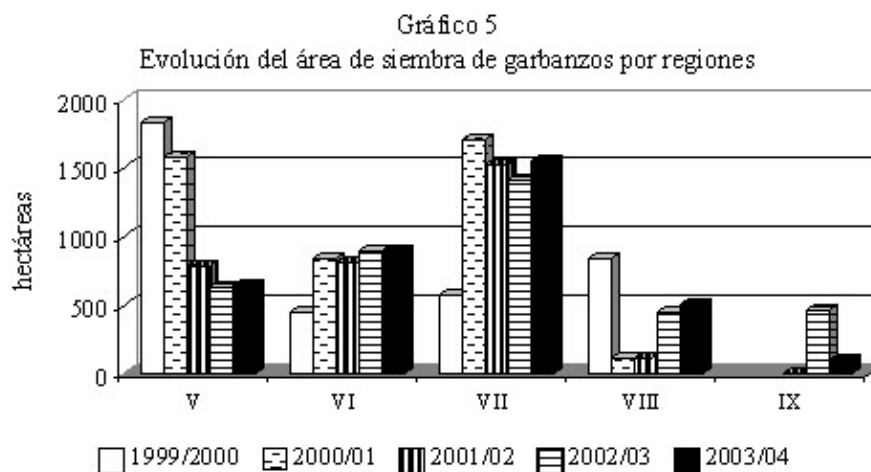
**Gráfico 4**  
Evolución de superficie sembrada y producción de garbanzos



cultivo, luego de la abrupta caída experimentada durante la segunda mitad de la década pasada.

A pesar de la disminución total, en el Gráfico 5 puede observarse que la mayor parte de las regiones productoras de esta leguminosa exhibieron incrementos de superficie cultivada durante la última temporada, con excepción de la IX Región,

donde este cultivo nuevamente tendió a tener una muy baja representatividad, al experimentar una fuerte contracción de 360 hectáreas, que obviamente sobrepasan la disminución total.



La disminución en este caso puede atribuirse en gran medida a la existencia de otros cultivos, como el lupino, que están teniendo una interesante proyección en la zona.

En materia productiva, la menor superficie cultivada se ha traducido en una baja de similar porcentaje de la cosecha, toda vez que el rendimiento promedio se mantuvo en 8 quintales por hectárea.

### 3.2 Perspectivas 2004/05

Lo anterior haría suponer que los suministros externos se mantendrían a lo menos en alrededor de un 30% del volumen de la demanda interna, tal como venía observándose en los tres últimos años, pero en los primeros cuatro meses del año en curso el volumen importado ha bajado a menos de la mitad de lo que se registró en 2003 en igual lapso, comportamiento que haría suponer que habrá una importante reducción del consumo doméstico.

En todo caso, durante este lapso normalmente se han estado registrando menos del 20% de las importaciones totales del año, de modo que durante el resto del año 2004 todavía podrían verificarse transacciones de importantes volúmenes que hagan materializar la percepción señalada.

De todas formas cabe hacer notar que las importaciones del año en curso se han estado realizando a precios promedios sustancialmente superiores a los de los cuatro años anteriores, alcanzando una cifra superior a US\$ 700 por tonelada.

Si este comportamiento continúa en el resto del año y el valor del dólar no experimenta reducciones apreciables respecto a su valor actual (\$ 640 por dólar, aproximadamente), es indudable que puede repercutir en un alza significativa del precio interno de esta legumbre, valor que normalmente en los últimos años ha estado fluctuando dentro de un rango comprendido entre \$ 250 y \$ 330 por kilo. Se prevé que por este efecto el precio interno podría llegar a superar los \$ 450 por kilo en los próximos meses.

No obstante ello, debido a la proximidad de la época de siembra es probable que este efecto aún no tenga repercusiones importantes sobre las siembras de la temporada 2004/05, ya que probablemente los productores no alcanzarán a percibir esta perspectiva favorable antes de tomar sus decisiones. Por ello se estima que el área cultivada se mantendría aproximadamente en los mismos niveles de los últimos años.

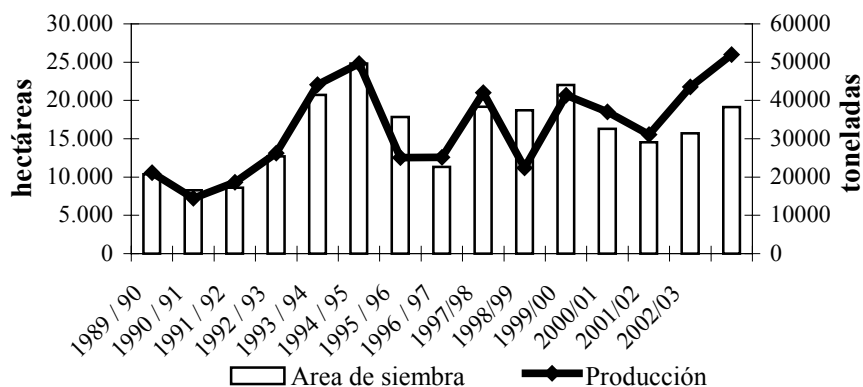
## 4 Lupino

### 4.1 Resultados 2003/04

Según los antecedentes del INE, las siembras de lupino de la temporada 2003/04 se incrementaron en un 21,8% respecto a las de la temporada anterior, alcanzando a 19.150 hectáreas. Este es el segundo incremento consecutivo que experimentan las siembras de estas especie, marcando un claro período de recuperación.

Las estimaciones sobre la composición de estas siembras indican que habitualmente hay alrededor de 6 mil hectáreas sembradas con lupino amargo, que se utiliza en consumo humano y se destina principalmente a la exportación.

**Gráfico 6**  
**Evolución del área de siembra y la producción de lupino**



---

Las siembras de lupino dulce, por su parte, son bastante más fluctuantes y corresponden a la diferencia entre el total y las 6 mil hectáreas ya señaladas de lupino amargo. El destino de esta producción es básicamente el consumo animal, esencialmente dentro del mercado interno. Por ello puede deducirse que el incremento de las siembras totales de estos dos últimos años se ha debido a una expansión de este cultivo de lupino dulce que actualmente está contando con una importante y expansiva demanda de parte de la industria de alimentos para salmones.

La causa de esta mayor demanda por lupino dulce es la relativa escasez que se está observando en el abastecimiento de harina y aceite de pescado, lo que está repercutiendo directamente en la evolución de su precio, así como en el de sus sustitutos, tales como la soya en sus diversas formas utilizadas en alimentación animal, y sobre el propio lupino dulce.

Debido a esto, desde hace un par de temporadas en la zona productora de la IX Región, pero extendiéndose también hasta la X Región, han surgido contratos de siembra de lupino dulce ofrecidos principalmente por la empresa Avelup, con condiciones que han favorecido esta expansión. Debido a la escasez citada de otras materias primas utilizadas en alimentación animal y al incremento del interés por utilizar lupino dulce, su precio de mercado ha estado incrementándose considerablemente, alcanzando valores de más de \$ 115 por kilo durante la última temporada. Este valor ha sobrepasado al establecido en los contratos, circunstancia que está creando cierta desconfianza entre los productores agrícolas de la zona sur que pudieren interesarse en establecer este cultivo. Se insiste en que el precio del lupino debe guardar relación con el de las materias primas a las que sustituye, particularmente con el de los derivados de la soya (afrecho o harina de soya), situación que hasta ahora no habría sido del todo transparente. Se argumenta que, considerando la evolución de dicha materia prima, el valor del lupino durante el último año debería haberse situado entre \$ 130 y \$ 140 por kilo. Esto, al no haberse verificado efectivamente durante el último año, sería un factor que estaría limitando el interés en este cultivo que se espera de parte de los agricultores del sur.

#### **4.2 Perspectivas 2004/05**

Sobre la base de los requerimientos planteados por la industria de alimentos para salmones, que está demandando cantidades crecientes de este recurso, debido a la escasez de suministros de las tradicionales fuentes proteicas y energéticas utilizadas con este fin, se prevé que a partir de ahora habrá un mayor interés de los agricultores del sur por realizar este cultivo. Es así que, considerando un claro mejoramiento en las condiciones económicas ofrecidas en los contratos de siembra de lupino dulce, se anticipa que el área de cultivo de esta especie aumentará sustancialmente durante la temporada 2004/05. Las expectativas son llegar a lo menos a unas 25 mil hectáreas de siembras totales, de las cuáles unas 18 mil hectáreas corresponderían a lupino dulce.

---

## RAPS CANOLA: TEMPORADAS AGRÍCOLAS 2003/04 Y 2004/05<sup>1</sup>

*Rebeca Iglesias Casanueva*

### 1 Introducción

Un análisis de la evolución del cultivo de raps canola en el país que sólo incluyera a su producción de grano, aceite y afrecho sería incompleto. La evolución que ha tenido el cultivo y la que tendrá en los años venideros, se debe en gran parte a la interrelación que necesariamente tienen las cadenas de producción del sector agrícola con otras cadenas industriales de alimentos.

Las potencialidades del raps canola se deben principalmente a las características nutritivas de su grano y del aceite y el afrecho producidos en el proceso industrial. Comparado con otras fuentes de proteína o de energía vegetal o animal, aquél tiene algunas ventajas que lo hacen competitivo al momento de evaluar económicamente su inclusión en las raciones animales.

Aun cuando es posible valorizar algunos atributos de calidad del raps canola en sus componentes principales, la proteína o sus ácidos grasos que aportan energía, el mayor beneficio que tendría el raps nacional en estos momentos como fuente alimenticia animal es el hecho de ser un producto obtenido de semillas convencionales, no transgénicas, cualidad de suma importancia para la industria salmonídea orientada a la exportación.

En 2003 Chile fue el segundo productor mundial de salmón y trucha cultivados, con 494 mil toneladas, un 33% de la producción mundial. En ese año se realizaron exportaciones por 286.000 toneladas, con un valor FOB de US\$ 1.147 millones. El sector estima que en los próximos años la producción aumentaría a 700.000 toneladas en 2006 y a 980.000 toneladas en 2010. Estas producciones significarán una demanda considerable de alimentos, entre los cuales se incluyen las harinas y aceites, de pescado y de oleaginosas.

Se estima que, a nivel mundial, la producción de harinas de pescado se estabilizaría en el futuro en torno a 6,5 millones de toneladas, y la de aceites de pescado, en cerca de 1,2 millones de toneladas. Asimismo, las proyecciones señalan que, dentro de la disponibilidad total de harina de pescado, el uso en la acuicultura aumentaría de 34% en 2002 a 48% para el año 2010. Por otra parte, la participación de este sector en el consumo de aceite de pescado aumentaría de 54% en 2002 a 97% en 2010. Se ha considerado en estas estimaciones la incidencia del reemplazo de parte

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 27 de mayo de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Cultivos industriales.

---

de estos productos por harinas de colza y de soya, en el caso de las harinas de pescado, y por aceites de lino y canola, en los aceites de pescado.<sup>2</sup>

Por esta razón, en el presente artículo se analizará al cultivo como integrante del sector de oleaginosas en el país, y como fuente de proteína y energía para la alimentación animal.

En el mercado interno, la compra reciente de la única empresa extractora de aceites vegetales que existía en la Región Metropolitana, por parte de una importante empresa agroindustrial, y la instalación de una planta elaboradora de aceite de raps canola en el sur del país, con una capacidad de proceso anual equivalente a 10.000 hectáreas, dan cuenta de los cambios importantes que tendrá el sector oleaginoso en el país.

Otro aspecto relacionado con el cultivo fue la eliminación de la banda de precios para los aceites vegetales comestibles a partir del 25 de septiembre de 2003, cuando fue publicada en el Diario Oficial la Ley 19.897, que “Modifica el artículo 12 de la Ley N° 18.525”, la cual establece el nuevo sistema de bandas de precios exclusivamente para el trigo harinero, la harina de trigo y el azúcar.

## **2 Resultados de la temporada 2003/04**

Las siembras de raps canola alcanzaron a 4.926 ha en la temporada recién pasada, cerca de un 6% menos que en la temporada 2002/03, y se ubicaron principalmente en las regiones VIII y IX. Aun cuando las siembras de la X Región casi se duplicaron, alcanzando a 1.200 ha, no fueron suficientes para compensar las disminuciones en las otras regiones.

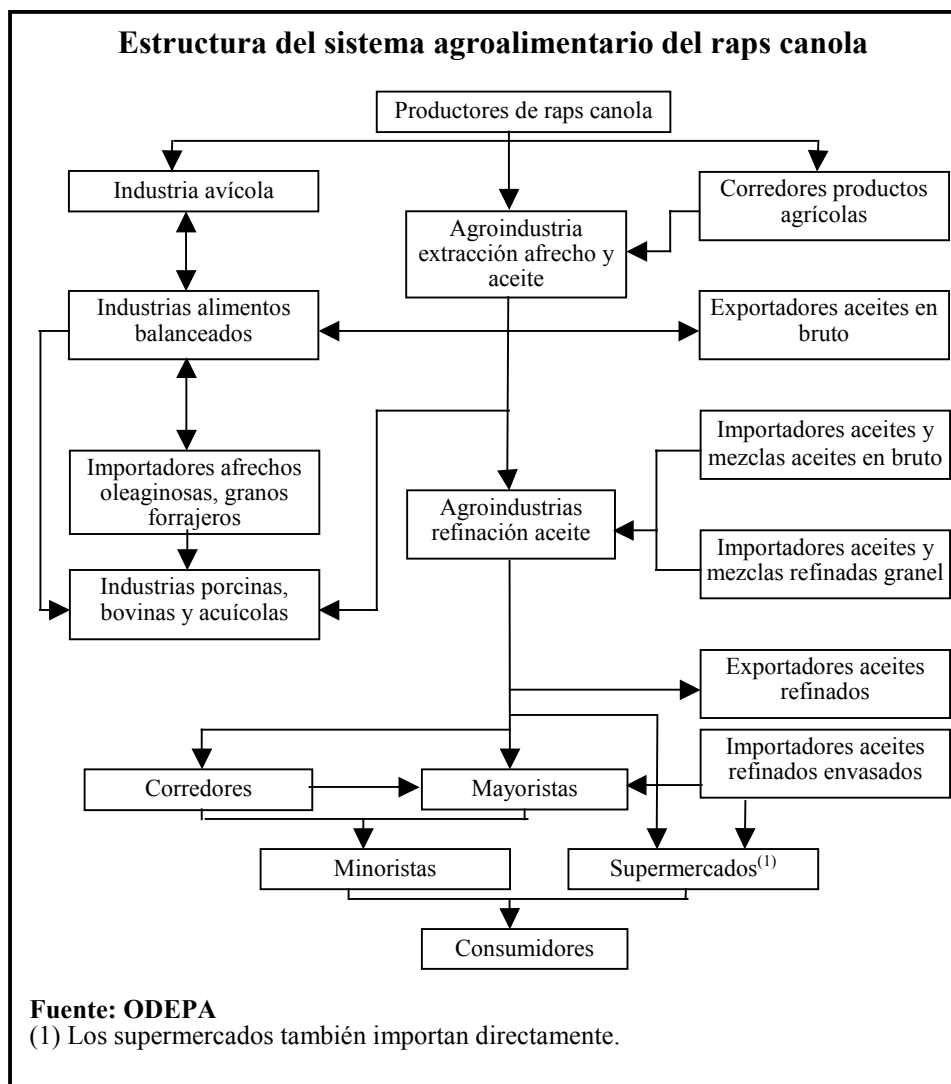
Varios factores influyeron en una menor siembra de raps. Por una parte, una superficie destinada originalmente a raps canola se derivó a siembras de trigo, avena y lupino, las cuales aumentaron especialmente en las regiones IX y X. Adicionalmente, las condiciones meteorológicas en los primeros meses de 2003 no fueron las más adecuadas para iniciar las siembras, pues se tradujeron en falta de humedad en el suelo. Posteriormente, el exceso de lluvias durante junio imposibilitó la aplicación oportuna de herbicidas y fungicidas, labores que se normalizaron en los primeros días de julio. A fines de julio el cultivo mostraba una lenta recuperación en ausencia de heladas que pudieran dañarlo en esta etapa de desarrollo. En los meses siguientes hubo las lluvias necesarias, por lo que a fines de la temporada y ya iniciada la cosecha a fines de 2003, se estimaba un rendimiento superior a los 36,7 qq/ha de la temporada 2002/03, que alcanzaría a 37,3 qq/ha.

---

<sup>2</sup> “Variaciones en la oferta de harina y aceite de pescado- Competencia con otros destinos – y una mirada a las nuevas exigencias internacionales”. Javier Zaldívar L. Ex Presidente del Comité Científico IFFO Chile. Marzo 2004.



La producción total alcanzó entre 18.000 y 18.500 toneladas de grano y, al igual que en años anteriores, tuvo diferentes destinos. La presencia de varios poderes compradores, como empresas avícolas en Santiago, una procesadora de aceite en Talca y otros poderes compradores en el sur para las industrias salmoneras, permitió que el proceso de comercialización fuera rápido, alcanzando el producto precios que fluctuaron entre US\$ 205 y US\$ 210/ton.



En el siguiente diagrama se incluye una aproximación de la cadena agroalimentaria del raps canola que, como se observa, está integrada por un número importante de agentes.

Según la información obtenida de diversas fuentes, la cosecha se destinó en un 76% para la elaboración de aceite; en 13% para la alimentación animal (peces, bovinos, aves y cerdos) y un 8% para la alimentación de aves en la Región Metropolitana. Es decir, se habrían utilizado 14.000 toneladas de raps canola para la elaboración de 5.880 toneladas de aceite y 7.200 toneladas de afrechos en la planta industrial de Talca; 2.300 toneladas de grano en las raciones de alimentos animales, y cerca de 1.500 toneladas de grano para la elaboración de alimentos en la industria avícola.

En relación al comercio exterior del raps canola, el saldo de la balanza comercial en 2003, aunque modesto, alcanzó a US\$ 152.000, como resultado de las exportaciones de semillas y de aceite.

<b>Balanza comercial de raps canola (miles de dólares)</b>			
<b>Año</b>	<b>Exportaciones</b>	<b>Importaciones</b>	<b>Saldo</b>
1998	38	1.409	-1.371
1999	162	6	157
2000	58	5	53
2001	89	1	88
2002	90	322	-233
2003	152	4	148
<b>Promedio</b>	<b>98</b>	<b>291</b>	<b>-193</b>
Fuente: Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).			

Las exportaciones de semillas durante 2003 alcanzaron a 1,7 toneladas por un valor de 86.000 dólares y tuvieron como destino Canadá y Suecia, a un precio promedio FOB de US\$ 51.144/ton, un 79% superior al alcanzado en la temporada anterior. En el período enero-marzo de 2004 hubo exportaciones de semillas por siete toneladas a Alemania, Canadá y Suecia, por un valor FOB de 25.710 dólares. Los precios a estos últimos países se mantienen, pero el 97% de la exportación va a Alemania, con un precio de US\$ 2.100/ton.

En cuanto al comercio exterior de los aceites vegetales comestibles en 2003, las importaciones totales en equivalente refinado fueron menores en cerca de 20.000 toneladas con respecto a las ocurridas en el año anterior. La diferencia que se observa en las importaciones de mezclas de aceites en 2003 fue reemplazada en parte por las importaciones de aceite de soya en bruto, lo que se explica por la relación de precios de las mezclas de aceites y de los aceites: mientras los precios CIF de las mezclas de aceites subieron de 510 a 636 dólares por tonelada, los del aceite de soya en bruto disminuyeron en el último año cerca de 30 dólares, a 538 dólares por tonelada. Por ello las mezclas de aceites constituyeron el 78% del valor importado, en comparación al 95% alcanzado en 2002.

<b>Importaciones de aceites y mezclas de aceites. Equivalente refinado</b>						
	Cantidad (toneladas)		Valor CIF (miles US\$)		Participación % en la cantidad	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003
Soya en bruto	239	39.721	141	22.354	0,1	19,4
Soya refinado	440	891	239	507	0,2	0,4
Maravilla refinado	122	933	97	715	0,1	0,5
Otros	3.826	3.390	5.701	5.816	1,7	1,7
Mezclas de aceites	220.088	160.029	115.836	104.156	97,9	78,1
<b>Total</b>	<b>224.715</b>	<b>204.963</b>	<b>122.014</b>	<b>133.549</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Respecto del aceite de raps, en el TLC Chile-Canadá<sup>3</sup>, vigente desde julio de 1997, nuestro país dio una cuota conjunta inicial de importación libre de arancel de 3.000 toneladas para aceite de raps en bruto y refinado. Fuera de cupo, las importaciones de estos aceites se clasifican en categoría "C-" (desgravación en once etapas anuales, con un arancel de 3% en 2004, que llegará a 0% a partir de enero de 2007). Desde 1998 está vigente una cuota de 5.000 toneladas libre de aranceles, y sólo se importaron 484 toneladas en 2002 de este aceite en bruto desde Canadá. Durante 2003 no se realizaron importaciones.

Las exportaciones del conjunto de aceites refinados en 2003 fueron inferiores a mil toneladas. Sin embargo, son destacables las exportaciones de aceite de oliva extra virgen, que bordearon las 54 toneladas, por un valor FOB de 158.159 dólares. En orden de importancia según volumen, los envíos fueron a Brasil, EE.UU., Italia, Alemania, Bélgica, Canadá, Territorio Británico en América, Nueva Zelanda y Suiza. También es posible resaltar las pequeñas exportaciones de 69 toneladas de aceite de raps a Argentina y Perú, por un valor FOB de 66 mil dólares.

### 3 Avance y perspectivas de la temporada 2004/05

#### 3.1 Mercado internacional

El comportamiento del mercado internacional de los aceites ha evolucionado hacia el alza de los precios, debido a las consecuencias que han tenido en la producción de soya<sup>4</sup> las condiciones meteorológicas y de enfermedades del cultivo en los principales países productores, y al aumento del intercambio comercial y del consumo de oleaginosas. En los Estados Unidos de Norteamérica, la sequía afectó a la producción, disminuyéndola en nueve millones de toneladas. En América Latina se estimaba a comienzos de la temporada producciones récord de soya en Argentina y Brasil. Con el transcurrir de los meses, las condiciones meteorológicas fueron adversas, lo que hizo caer las estimaciones originales en 5 millones de toneladas.

<sup>3</sup> En 2002 el 66% de las variedades canadienses de raps canola eran transgénicas.

<sup>4</sup> La soya participa en el mercado mundial de las semillas de oleaginosas con el 56% de la producción, el 80% del comercio, un 58% del consumo y un 86% en el stock final.

<b>Oleaginosas: balance de la oferta / demanda mundiales (millones de toneladas)</b>			
Indicador	2002/03	2003/04	Diferencia
	Preliminar	Estimación	2004/2003
<b>Tortas y harinas *</b>			
Producción	186	197	11,6
Exportaciones	56	61	5,3
Importaciones	57	61	4,3
Consumo	188	198	9,8
Stock final	5	5	-0,2
<b>Aceites vegetales</b>			
Producción	95	101	6,4
Exportaciones	37	38	1,2
Importaciones	36	37	1,4
Consumo	96	101	4,9
Stock final	6	6	-0,1

Fuente: elaborado por ODEPA con información de World Oilseed Situation and Outlook. USDA. Abril 2004. \* Incluye harina de pescado.

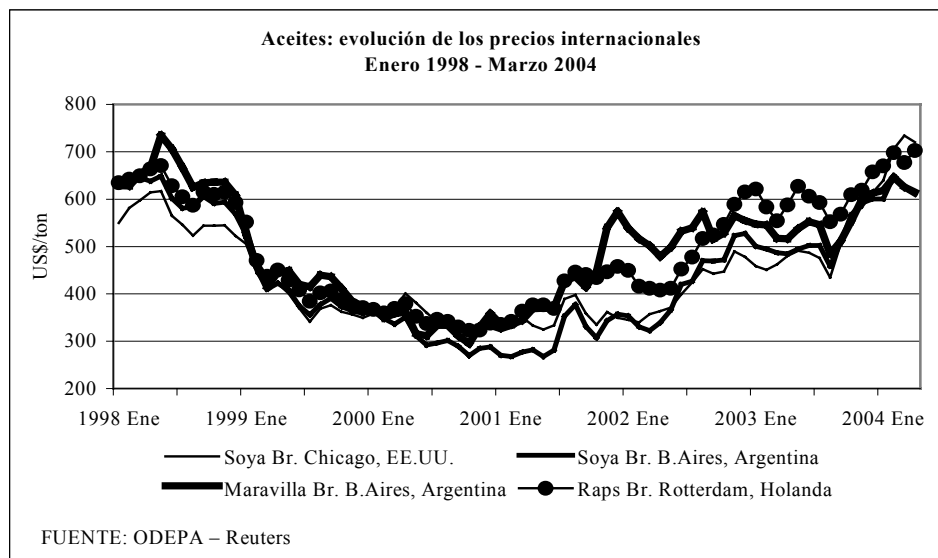
Las estimaciones mundiales de afrechos de oleaginosas y de harina de pescado, efectuadas en abril por el Departamento de Agricultura de EE.UU., indican un aumento en el consumo, nuevamente más alto que la producción, unido a una disminución del stock final en cerca de 200.000 toneladas. La mayor demanda mundial por insumos vegetales para la alimentación animal ha incrementado especialmente las importaciones mundiales de afrechos de soya y de raps.

<b>Afrechos y harina de oleaginosas y pescado: consumo mundial y precios de la proteína</b>				
	Soya	Raps	Maravilla	Harina de pescado
Temporadas	Consumo mundial (millones de toneladas)			
1994/95-1999/00	97,14	18,82	9,95	6,17
2000/01	117,94	21,15	9,24	6,17
2001/02	126,12	19,99	7,93	5,68
2002/03	133,09	18,44	8,83	5,29
2003/04	137,65	21,58	9,79	5,29
Temporadas *	Precio (dólares por kilo de proteína**)			
1994/95-1999/00	0,44	0,42	0,30	0,81
2000/01	0,39	0,41	0,31	0,71
2001/02	0,37	0,38	0,29	0,92
2002/03	0,41	0,41	0,28	0,93
2003/04	0,59	0,59	0,43	1,02

Fuente: elaborado por ODEPA con información de Oilseeds: World Markets and Trade. Abril 2004.  
\* : Promedio octubre a septiembre. 2004: octubre a marzo.  
\*\* : Contenido de proteína: soya 48%, raps 34%, maravilla 37,5% y harina de pescado 64,5%.

No obstante que en la temporada 2003/04 se quebró la tendencia a la baja del precio por unidad de proteína y en todos los afrechos se observa una importante alza en sus precios, en comparación con el 10,3% de incremento de los precios en la harina de pescado, aún continúan siendo más baratos que la harina de pescado.

Como se observa en el gráfico siguiente, los precios internacionales de los aceites de soya, maravilla y raps, a partir de agosto del año pasado y hasta comienzos de 2004, experimentaron un alza importante en sus valores. Pero, como también se observa, con excepción del aceite de raps, que recuperó la tendencia que llevaba, los precios de los otros aceites disminuyeron en abril cerca de 13 dólares por tonelada. Con un mercado altamente fluctuante, en los primeros días de mayo de 2004 los precios subieron nuevamente: el aceite de soya en bruto, alcanzaba cotizaciones cercanas a US\$ 750/ton; el aceite de maravilla, alrededor de US\$ 620/ton, y el aceite de raps, cifras que se aproximan a los US\$ 700/ton.

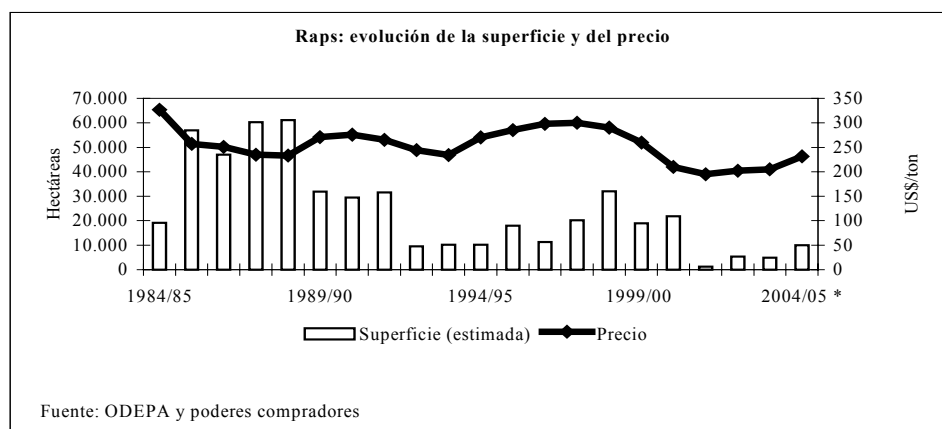


La relación stock/consumo del aceite de soya para la temporada 2003/04 se estimó en abril en 4,6%, inferior en un punto porcentual a la de 2002/03 y la más baja en diez temporadas. Para el aceite de raps, la relación alcanzaría a un 3,5%, inferior también a la de la temporada anterior y el menor valor en los últimos siete años.

### 3.2 Mercado nacional

Como se ha mencionado en otras ocasiones, la evolución del cultivo de raps canola en el sur del país ha dependido de múltiples factores, entre los cuales se pueden mencionar el comportamiento de los precios internacionales de los aceites vegetales comestibles y de los precios internos de cultivos competidores en la zona

de adaptación, como trigo, avena y lupino, junto a la evolución de la tasa de cambio entre la siembra y la cosecha del cultivo. El gráfico siguiente incluye la superficie de raps canola y los precios pagados al productor en el período de cosecha desde 1984 a 2003.



La superficie de raps entre 1984 y 2003 fluctuó entre un máximo de 61.120 ha (1988) y un mínimo de 1.200 ha (2001). En cuanto a los precios, éstos descendieron desde US\$ 327/ton (1984) a US\$ 195/ton (2001).

Sin embargo, el escenario futuro para el raps canola se vislumbra bajo otra dimensión. Producto de la investigación privada y de la certificación por parte del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (INTA) de la Universidad de Chile, está disponible a partir de 2004 en el mercado nacional un aceite para consumo humano, formulado especialmente para que exista una relación óptima de ácidos grasos Omega 3 y Omega 6, que es incorporada mayoritariamente por el aceite de raps canola producido en el país.

Complementariamente, las perspectivas del raps canola para la temporada 2004/05 se han ido consolidando, desde el momento que se planteó la alternativa de usar sus granos, afrecho y aceites en la alimentación de aves, cerdos y bovinos y, en las últimas temporadas, como opción para ser incorporado en las dietas de salmones y truchas que se producen en el sur de Chile.

El aceite de raps canola es el más indicado para sustituir al aceite de pescado, pues reúne condiciones de composición de ácidos grasos que otros aceites no tienen<sup>5</sup>. Además, por el lado de los precios, se observa que dentro del grupo de fuentes de proteína vegetal en el mercado nacional, el raps canola tiene precios inferiores en

<sup>5</sup> Contiene un 62% de ácido oleico, omega 9; un 20% de ácido linoleico, omega 6, y un 10% de ácido linolénico, omega 3.

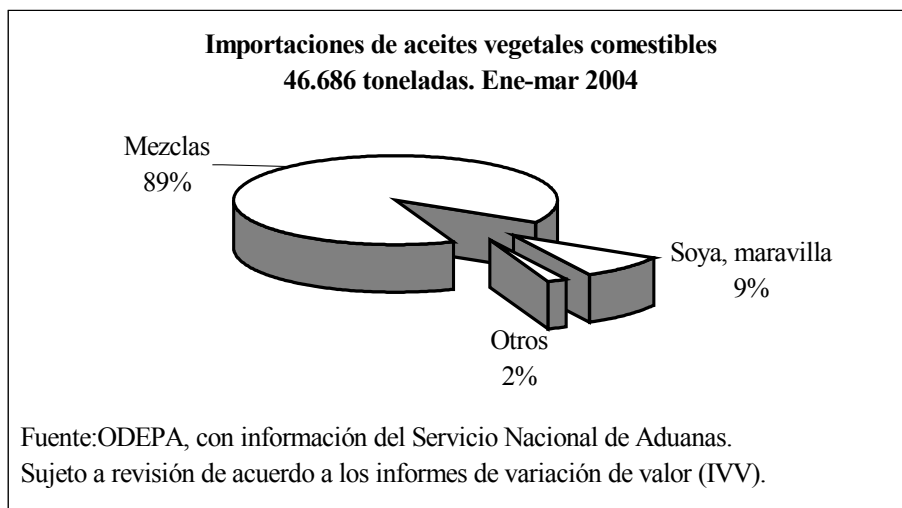
un 51% a los de la harina de pescado, lo que adicionalmente significa una ventaja al momento de formular las raciones alimenticias para los salmones.

<b>Precios de afrechos y harina de oleaginosas y pescado en el mercado nacional (dólares por kilo de proteína)</b>					
Período	Contenido de proteína				
	Soya (48%)	Raps (34%)	Raps grano (24,5%)	Maravilla (37,5%)	Harina de pescado (64,5%)
1995 – 2000	0,67	0,52	1,16	0,49	0,90
2001	0,54	0,41	0,90	0,45	0,73
2002	0,52	0,41	0,80	0,50	0,75
2003	0,51	0,40	0,83	0,40	0,83
2003 *	0,46	0,38	0,78	0,46	0,78
2004 *	0,63	0,48	0,84	0,42	0,98

Fuente: ODEPA. \* Promedio enero-marzo.

De acuerdo a estimaciones preliminares, la industria acuícola sería capaz de demandar en un futuro cercano una cifra considerable de aceites vegetales y afrechos de oleaginosas, como fuentes de energía y proteínas. Si se sustituyera un 20% del aceite de pescado utilizado en la actualidad en la alimentación de salmones por aceite de raps canola, podría representar entre 25.000 y 30.000 ha de cultivo en el país. Esta cifra es un aumento considerable con relación a las 5.000 ha que se siembran en la actualidad, especialmente en la IX Región. Áreas como Traiguén y zonas cercanas a Temuco y, en la X Región, San José de la Mariquina y Máfil, podrían constituir alternativas de zonas de cultivo.

Como se señaló anteriormente, en 2003 no se importó aceite de raps al país, lo que tampoco ha sucedido en los primeros meses de 2004, en que el porcentaje mayoritario de las importaciones de aceites refinados sigue estando constituido por mezclas de aceites. En el período enero-marzo de 2004, las importaciones de aceites vegetales comestibles disminuyeron en cantidad un 2,92%, no así en valor, el cual aumentó de 31 a 36 millones de dólares CIF, considerando que el promedio de los precios aumentó en cerca de 20% respecto de iguales meses de 2003.



La alternativa de usar el raps canola en las dietas de animales o su uso para otros fines industriales, como el biodiesel, plantea nuevas perspectivas para la continuación y permanencia del cultivo en el sur del país.

En la actualidad las condiciones meteorológicas, con lluvias abundantes, a diferencia del otoño anterior, cuando hubo escasez de humedad, no fueron las más propicias para efectuar las siembras durante abril y comienzos de mayo. Sin embargo, a la fecha podría estar todo ya sembrado y se estima que la superficie de raps canola para la temporada 2004/05 alcanzaría 10.000 ha, distribuidas entre San Carlos y Osorno, especialmente, y cerca de 300 ha<sup>6</sup> en el secano interior de la V Región. A diferencia de la temporada anterior, en la cual el híbrido Artus alcanzó el 55% de la superficie y la variedad Lisabeth cerca del 40%, en la presente se mencionan como las semillas más sembradas el híbrido Artus y las variedades Coronet, Lisabeth, Lion, Tívoli, Sahara y una nueva: Spirit.

En la actualidad existen a lo menos tres poderes compradores, los cuales han establecido contratos de compraventa con los productores, ofreciéndoles un precio que varía entre US\$ 223/ton, puesto Freire, y US\$ 240/ton, puesto Talca o Melipilla.

Considerando que es una ventaja natural el hecho de que las zonas productoras de raps se encuentren en las cercanías de la industria salmonídea, para que la actividad agrícola tenga éxito y su conexión con la actividad industrial sea satisfactoria y duradera, existen algunos desafíos importantes que deberían ser abordados de manera eficiente en los próximos meses y años:

<sup>6</sup> Siembras con labranza tradicional y semilla adaptada al secano interior de la zona central.



- analizar los nuevos requerimientos de parte del sector acuícola, para dimensionarlos en su justa medida y concretar, si son factibles, nuevas superficies de siembra de raps canola, con variedades adaptadas a la zona sur del país y que cumplan con las características necesarias para usarlo como fuente de insumos para la alimentación de los peces;
- mejorar y diversificar el uso de variedades que cumplan con los requerimientos de la industria;
- utilizar la mejor tecnología disponible en la oportunidad precisa para aumentar la productividad por hectárea, al menor costo de producción, mejorando los estándares productivos;
- integrar las buenas prácticas agrícolas al sistema productivo, como una herramienta de trazabilidad de los productos;
- utilizar los instrumentos de fomento productivo disponibles;
- evaluar la conveniencia de utilizar el Seguro Agrícola para cubrir los riesgos climáticos de mayor ocurrencia, que tienen un significativo impacto en la agricultura (sequía en secano, lluvia perjudicial, helada, granizo, nieve y viento perjudicial);
- valorar la operación de la Bolsa Agropecuaria, de reciente lanzamiento, que dará un nuevo financiamiento a los proyectos agrícolas y acuícolas, incluyendo insumos y derivados. Por intermedio de la Bolsa se generarán contratos de venta con pacto de recompra de los productos acopiados o existencias garantizables, que incluirán seguros y garantías;
- para la agroindustria, los desafíos son la incorporación de tecnologías de procesamiento que agreguen valor y mejoren el valor nutricional de la materia prima; invertir en capacidad de procesamiento y almacenamiento; generar oferta, volumen y producción permanente a precios competitivos, y
- articular una estrategia a largo plazo entre todos los agentes involucrados, apoyada por una cohesionada organización de productores.



---

# AGROINDUSTRIA HORTOFRUTÍCOLA<sup>1</sup>

*María Eugenia Gámez Bastén*

## **1 Introducción**

Con el impulso de desarrollo alcanzado en la década 1987/1996, la agroindustria hortofrutícola llegó a ser uno de los sectores más dinámicos de la economía, con índices notables de crecimiento de producción, principalmente de exportación, como en los casos de jugo concentrado de manzanas, pasta de tomates, conservas de frutas, frambuesas congeladas y deshidratados en general. Este crecimiento fue resultante de la mayor disponibilidad de materia prima industrial (descartes y desechos) que se origina en la exportación de productos frescos, y del desarrollo de cultivos destinados fundamentalmente al procesamiento (por ejemplo, berries para congelado y tomates para pasta), lo que permitió un suministro seguro con precios razonables a las plantas procesadoras.

El sector llegó a constituirse en un importante generador de divisas (US\$ 517 millones en 1996) y fuente de empleo (en torno a 60 mil permanentes y de temporada, que incluyen la producción de materia prima específica para la agroindustria a nivel de predio). Posteriormente experimentó disminuciones y estancamientos, consecuencia de problemas de competitividad y de medidas proteccionistas difíciles de afrontar. No obstante, como resultado de los acuerdos recientes, en particular los pactados con la UE y EE.UU., se cifran favorables expectativas de recuperación del ritmo histórico de producción y exportación ya señalados. De hecho, en el período 1995-2003 se constata que los destinos de las exportaciones chilenas de frutas y hortalizas industrializadas han superado 77 países, en diferentes volúmenes y oportunidades.

Los acuerdos logrados con la UE y con EE.UU. deberían otorgar al producto nacional una mejor posición en dichos mercados, dependiendo básicamente de los aspectos de calidad y bioseguridad exigidos por los consumidores. Ello permitirá mejorar la utilización de la capacidad instalada a través del procesamiento de productos complementarios y aumentar la productividad del trabajo. El decrecimiento de las barreras arancelarias, la superación de las paraarancelarias y de la limitante de los costos de transporte, harían posible alcanzar volúmenes de productos de consumo masivo. Adicionalmente se puede mejorar el acceso a los mercados externos con inversiones directas o "joint ventures" con los grandes traders internacionales.

---

<sup>1</sup> *Artículo publicado el 6 de julio de 2004 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección Mercados y rubros, Frutales y viñas.*

---

## **2 Evolución de las exportaciones de productos agroindustriales hortofrutícolas.**

Según antecedentes de ODEPA y del Banco Central, los valores FOB de las exportaciones de productos hortofrutícolas procesadas alcanzaron en 1981 a US\$ 29 millones, elevándose a US\$ 198 millones en 1990 y por sobre US\$ 517 millones en 1996, lo que representó en el período 1990-1996 una tasa anual de incremento cercana a 20%. Algunos productos destacaron en mayor medida por su crecimiento en la década del 80, como es el caso de la pasta de tomate, que experimentó un aumento en las exportaciones de 20 veces desde 1980 a 1991, siendo actualmente el principal producto de exportación de la agroindustria hortícola, con un aporte en divisas que fluctúa entre US\$ 65 y US\$ 100 millones al año.

En términos de volumen de productos agroindustriales hortofrutícolas, las tasas de crecimiento en la década de los 80 y mediados de la del 90 eran del orden de 33% anual, estabilizándose las exportaciones en el último quinquenio entre 350 y 400 mil ton, en comparación con las 198 mil ton de productos exportados en 1990.

El Cuadro N°1 muestra las variaciones que han tenido las exportaciones totales del sector silvoagropecuario y del conjunto de productos hortofrutícolas, tanto frescos como industrializados, entre 1990 y 2003, así como las del subsector agroindustrial hortofrutícola, que en el reciente 2003 iguala el nivel alcanzado en 1995.

Las exportaciones de frutas y hortalizas industrializadas en 1990 alcanzaron US\$ 198 millones, cifra que representó 9 % del total de exportaciones del sector silvoagropecuario. En 2003 se llegó a US\$ 474 millones, valor que aportó algo más de 8% de dicho total, cifra que corrobora la menor dinámica ya señalada. La fruta procesada contribuyó con el 58% del valor de las exportaciones hortofrutícolas agroindustriales en 1990, evolucionando al 77% en 2003. Las fluctuaciones que experimentan las ventas de estos productos en el mercado externo son más marcadas en las hortalizas que en las frutas, destacando entre las primeras la pasta de tomates y entre las segundas las frambuesas congeladas y el jugo de manzanas.

<b>Cuadro N° 1</b>					
<b>Exportaciones silvoagropecuarias y hortofrutícolas</b>					
<b>Miles US\$ FOB *</b>					
Sector y Subsector	<b>1990</b>	<b>1995</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
Total silvoagropecuario	2.122.726	4.473.286	4.785.259	5.068.861	5.810.187
Total hortofrutícolas	987.792	1.700.501	1.778.953	1.888.951	2.213.553
Primarios hortofrutícolas	790.063	1.226.477	1.387.565	1.494.500	1.739.814
Frutas	747.484	1.146.997	1.304.129	1.422.245	1.663.458
Hortalizas y Tubérculos	42.579	79.480	83.435	72.254	76.356
Frescas	28.828	54.291	42.903	36.427	35.671
Semillas	13.751	25.189	40.532	35.827	40.685
Agroindustriales hortofrutícolas	197.729	474.024	391.389	394.451	473.739
Frutas	117.672	312.308	276.002	284.045	368.027
Hortalizas y tubérculos	80.057	161.716	115.386	110.406	105.712
Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. * Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).					

### 3 Líneas de producción

El Catastro Agroindustrial de Chile 2001, realizado por FEPACH con aportes FIA, se refiere a la agroindustria hortofrutícola y señala la existencia de 201 plantas. De acuerdo al rubro principal de producción, se las distribuye en plantas de conservas (57); deshidratados (67); congelados (58) y jugos (19).

Las regiones con mayor número de empresas son la Metropolitana y la VII, con numerosas plantas de deshidratados y congelados la primera y de conservas y congelados la segunda. El 78% de las plantas agroindustriales se localizan entre las regiones V y VII, con cantidades importantes en las regiones IV y VIII. Adicionalmente, por tipo de producto o mercado hay una gama más variada de negocios y líneas de producción, como pastas concentradas, jugos, pulpas, mermeladas, confitados y encurtidos, por mencionar algunos. En el último quinquenio han destacado las modernas plantas de obtención de aceite de oliva, cuyas cifras de exportación en el primer semestre de 2004 superan los cien mil dólares, no aparecerían detalladas en las siguientes estadísticas.

Las crecientes exigencias en los mercados externos han llevado a parte importante de las empresas agroindustriales a realizar inversiones para elevar competitividad y eficiencia, en instalaciones, equipos de proceso, desarrollo agrícola y de mercado, así como en capital de trabajo para financiar la actividad de la temporada, que en muchos casos supera el año.

Los principales agentes que participan en la cadena de producción y comercialización son: productores agrícolas, empresas agroindustriales, empresas de transportes y agentes comercializadores en los mercados externos. Cada uno de ellos se relaciona con los mercados del trabajo y de los insumos (maquinaria, pesticidas, fertilizantes) y de productos finales.

---

## **4 Materia prima y productores agrícolas**

Si se considera que los huertos frutícolas pertenecen a alrededor de 14.000 agricultores y los productores de tomates para pasta y otras hortalizas para proceso giran en torno a los 4.000, se puede deducir que unos 18.000 agricultores se relacionan con la agroindustria hortofrutícola.

La materia prima se origina de cultivos anuales de hortalizas para la agroindustria, realizados en gran parte por productores pequeños y medianos que establecen un contrato por temporada para cultivos. El tomate industrial es el cultivo más importante, con un enorme impacto en el desarrollo agrícola, ya que individualmente representa alrededor del 75% de la producción y 50% de la superficie y del número de productores de este rubro. Otros cultivos de importancia son pimiento, maíz dulce y arvejas.

Una segunda fuente son los cultivos permanentes de frutales y hortalizas cuya producción se orienta de preferencia a la agroindustria. Destacan productores de frambuesas y espárragos, que han invertido un capital importante en plantaciones y tecnología de producción. En duraznos conserveros, ciruelas europeas y damascos, coexisten agricultores de tecnología media y alta, así como productores más tradicionales de baja tecnología.

Un tercer grupo lo constituyen los descartes de exportación de fruta fresca. La producción de esta fruta se orienta a la exportación en fresco, que es el objetivo de la empresa y participan mayoritariamente agricultores de tecnología media a alta. La agroindustria compra sus descartes según requerimientos específicos, estableciéndose canales diferenciados conforme a su calidad. Los productos para proceso industrial más importantes son la manzana para jugo y deshidratado y la uva de mesa para la obtención de pasas y jugos concentrados. Atrás les siguen cerezas, peras, kiwis y otros.

## **5 Empresas agroindustriales y exportaciones de productos**

### **5.1 Agroindustria conservera**

El catastro detectó 57 plantas que procesan conservas, entre las que destacan las 10 plantas de pasta de tomates, que son de tamaño medio y grande. La agroindustria conservera posee múltiples líneas de proceso de frutas y hortalizas que permiten utilizar la capacidad instalada durante una parte importante del año.

Entre las conservas de frutas, la de duraznos continúa siendo la más importante, a pesar de la competencia de países que subsidian a su industria, como Grecia. Las plantas de conserva de duraznos más importantes son 7, que procesan 10.000 ton de materia prima por temporada; 4 plantas que industrializan entre 10.000 y 20.000 ton y 2 plantas que procesan más de 20.000 ton de duraznos por temporada.

Considerando sólo tomates y duraznos, las plantas conserveras procesan 1.135.000 ton al año de materias primas. La mayoría de las líneas de pulpas concentradas de fruta pertenecen a las plantas conserveras, por tratarse de líneas complementarias de materia prima. Destacan las pulpas de damasco, frutilla, manzanas y duraznos.

La agroindustria del tomate cuenta con diez plantas productoras de concentrado de elevado nivel tecnológico y la mayoría de ellas tiene como complemento líneas de elaboración de tomate en conserva. Se distribuyen en 4 plantas que procesan hasta 1.000 ton al día, 4 plantas, entre 1.000 a 2.000 ton al día, y 2 plantas con mayor procesamiento al día, lo que hace un total de 10 empresas. Se localizan entre la V y la VII regiones y se estima que como industria, se encontraría ya consolidada, aunque sujeta a ciclos de precios internacionales. En los cuadros N° 2 y N° 3 se aprecia el comportamiento de los volúmenes exportados de las principales frutas y hortalizas procesadas.

<b>Cuadro N° 2</b>					
<b>Exportaciones de frutas industrializadas</b>					
<b>Volumen (toneladas)</b>					
<b>Productos</b>	<b>1995</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
<b>Total hortofrutícola</b>	<b>380.430</b>	<b>360.463</b>	<b>417.378</b>	<b>420.986</b>	<b>462.725</b>
<b>Total frutícolas</b>	<b>224.937</b>	<b>242.481</b>	<b>272.702</b>	<b>285.014</b>	<b>350.159</b>
<b>Congelados</b>	<b>36.105</b>	<b>38.279</b>	<b>41.238</b>	<b>45.915</b>	<b>58.041</b>
Frambuesas	18.471	20.127	21.943	19.419	26.532
Frutillas	3.335	2.721	4.622	7.850	10.608
Moras	7.403	8.073	7.262	8.932	10.373
Otros	6.896	6.358	7.411	9.714	10.528
<b>Deshidratados</b>	<b>57.301</b>	<b>71.359</b>	<b>73.874</b>	<b>82.323</b>	<b>93.103</b>
Ciruelas secas	15.702	20.696	26.175	29.053	31.318
Manzanas	3.274	3.579	4.446	5.379	5.846
Mosquetas	9.148	5.173	5.546	6.227	7.627
Pasas	28.877	41.576	37.471	41.525	48.094
Otras	299	335	236	138	218
<b>Conservas</b>	<b>49.513</b>	<b>52.388</b>	<b>50.673</b>	<b>57.019</b>	<b>70.719</b>
Cerezas	4.121	6.193	4.318	4.771	3.333
Damascos	254	384	281	195	211
Duraznos	33.750	34.373	36.269	38.945	50.448
Peras	617	1.762	468	833	1.423
Otros	10.770	9.676	9.338	14.274	15.483
<b>Compotas</b>	<b>18.329</b>	<b>19.236</b>	<b>33.890</b>	<b>37.847</b>	<b>49.251</b>
Damascos	2.243	743	804	1.586	1.558
Duraznos	4.637	5.437	12.287	13.736	20.537
Otras	11.450	13.055	20.798	22.254	27.156
<b>Jugos</b>	<b>59.996</b>	<b>46.583</b>	<b>70.016</b>	<b>59.018</b>	<b>74.817</b>
Uva (incluido el mosto)	26.661	8.641	15.049	15.993	17.746
Manzanas	30.939	36.305	53.743	42.280	56.792
Otros	2.396	1.638	1.223	745	278
<b>Otros procesos</b>	<b>3.693</b>	<b>3.112</b>	<b>3.010</b>	<b>2.893</b>	<b>4.228</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

En las recientes temporadas se han procesado alrededor de 990 mil toneladas de materia prima, para obtener unas 140 mil toneladas de pastas y 16 mil toneladas de conservas de tomates. Las exportaciones representan alrededor de 80% de la producción y las cifras de exportación han fluctuado entre US\$ 74 y US\$ 110 millones para pasta de tomate en el trienio 2001- 2003 y entre US\$ 3,5 y US\$ 7 millones entre ketchup, salsa y conserva de tomates en el mismo período.

## 5.2 Agroindustria de deshidratados

Cuenta con dos tipos de empresas bien diferenciadas: las que deshidratan productos de baja humedad (hortalizas y manzanas) y las de alta humedad (frutas). En el catastro agroindustrial 2001 se contabilizaron 67 plantas de deshidratados. Entre ellas destacan 19 plantas que producen hasta 100 ton de producto terminado; 17 plantas, entre 100 y 500 ton; 10 plantas, entre 500 y 1.000 ton, y 20 plantas que procesan más de 1.000 ton de producto terminado. En esta categoría se incluyen también los frutos de naturaleza seca sin cáscara, como nueces y almendras, pero no en estas estadísticas de exportación, sino entre los productos primarios.

<i>Productos</i>	<b>1995</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
<b>Total hortofrutícolas</b>	<b>380.430</b>	<b>360.463</b>	<b>417.378</b>	<b>420.986</b>	<b>417.378</b>
<b>Total horticolas</b>	<b>155.493</b>	<b>117.982</b>	<b>144.676</b>	<b>135.971</b>	<b>112.566</b>
<b>Congelados</b>	<b>7.304</b>	<b>11.888</b>	<b>14.901</b>	<b>15.731</b>	<b>18.617</b>
Maíz dulce	410	1.165	1.772	1.940	2.545
Arvejas	358	1.099	1.116	1.989	1.990
Otras	6.535	9.625	12.013	11.808	14.081
<b>Deshidratados</b>	<b>7.012</b>	<b>5.580</b>	<b>6.162</b>	<b>8.327</b>	<b>8.048</b>
Pimientos secos	2.686	3.957	4.868	5.830	5.911
Puerros secos	3.927	310	154	225	233
Otros	401	1.313	1.140	2.272	1.904
<b>Pasta de tomate</b>	<b>108.004</b>	<b>94.066</b>	<b>116.092</b>	<b>106.147</b>	<b>77.656</b>
Pulpa de tomate	106.632	87.575	109.009	100.120	74.308
Salsa y ketchup	1.346	6.492	7.084	6.027	3.350
Jugo de tomate	26	0	0	0	0
<b>Conservas</b>	<b>29.027</b>	<b>3.247</b>	<b>4.374</b>	<b>4.669</b>	<b>7.142</b>
Arvejas	540	51	23	96	78
Espárragos	334	22	2	29	5
Tomates	27.354	1.973	2.996	4.201	6.823
Otras	799	1.202	1.353	343	236
<b>Otros procesos</b>	<b>4.147</b>	<b>3.200</b>	<b>3.148</b>	<b>1.090</b>	<b>1.100</b>

Fuente: Odepa, con información del Servicio Nacional de Aduanas.

El grupo basado en el procesamiento de pasas y ciruelas previamente deshidratadas al sol, producidos en las zonas norte y centro norte, se localiza desde la IV Región hasta la VII. La tendencia en parte de estas industrias es que los productores construyan instalaciones de manejo y procesamiento para vender a las centrales de



proceso materia prima de mejor calidad. Entre los productos de desarrollo relativamente más reciente se encuentra la manzana deshidratada y otros productos complementarios, que se sitúan preferentemente entre las regiones RM, VI y mayoritariamente en la VII.

Las crecientes exportaciones de fruta deshidratada alcanzan en la actualidad sobre 90 mil toneladas y US\$ 120 millones, donde las pasas aportan entre 37 y 48 mil toneladas y 33 a 45 millones de dólares; las ciruelas, de 26 a 31 mil toneladas por 33 a 40 millones de dólares, y las manzanas de 4.400 a 5.800 toneladas y de 13 a 18 millones de dólares. En hortalizas deshidratadas los productos más importantes son los pimientos, cuyo valor de exportación es cercano a los US\$ 18 millones, seguidos bastante más atrás por tomates y apio, con cifras que fluctúan entre US\$ 4 y 8 millones.

### **5.3 Agroindustria de jugos clarificados/concentrados de fruta**

Es de desarrollo relativamente reciente en el país y cuenta con 19 plantas localizadas en las regiones Metropolitana, VI, VII y X. De estas 19 plantas, 5 procesan hasta 10.000 ton de materia prima por temporada; 4, entre 10.000 y 20.000 ton; 7, entre 20.000 y 40.000 ton y 3 plantas, sobre 40.000 ton de materia prima por temporada. Las más grandes están orientadas a producir jugo concentrado de manzana; las demás, jugo concentrado de uva (mostos) y de berries, aunque en la actualidad tienden a diversificarse, procesando diferentes tipos de fruta.

Las plantas procesadoras de manzanas trabajan generalmente de marzo a septiembre de acuerdo a la disponibilidad de materia prima. En este período se procesan entre 280.000 y 330.000 ton de manzanas, aunque existe un potencial superior al utilizado. Dentro de las frutas industrializadas, el principal producto de exportación es el jugo de manzanas, que alcanzó su mejor temporada en 1996, con un volumen de 38 mil toneladas y un valor de 67 millones de US\$ FOB, dadas las excelentes condiciones del precio internacional. Sin embargo, la competencia de la creciente oferta del jugo de manzanas de China desde fines de la década de los 90 lleva los volúmenes de venta de la oferta nacional y valor FOB a un promedio de 50 mil ton y US\$ 45 millones en el promedio 2001-2003. Los jugos de uva superan las 15 mil ton y los 12 millones de dólares. El resto de jugos de fruta, donde destaca la frambuesa, se exporta en volúmenes inferiores a mil ton y valores cercanos a los US\$ 500 mil.

En el Cuadro N° 4 se aprecian los principales productos agroindustriales de frutas y hortalizas organizados por categorías de procesamiento, volúmenes exportados y por su aporte en las exportaciones en retornos US\$ FOB.

Como se ha hecho tradicional, pasta y jugos de tomates, junto a duraznos en conserva, lideran esta categoría.

En deshidratados, con cifras crecientes se localizan pasas y ciruelas secas, seguidos bastante más atrás por manzanas deshidratadas y pimientos secos. En congelados

repuntan frambuesas, se incrementan frutillas y otros berries, como moras, y muy atrás en hortalizas están maíz dulce y arvejas congeladas. Finalmente, en jugos lideran los de manzanas y de uva.

<b>Cuadro N° 4</b>						
<b>Exportaciones de frutas y hortalizas industrializadas</b>						
	<b>Volumen (Toneladas)</b>			<b>Valor (Miles US\$ FOB) *</b>		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Subtotal frutas	272.702	285.014	350.159	276.002	284.045	368.027
Subtotal hortalizas	144.675	135.971	112.566	115.386	110.406	105.712
<b>Total general</b>	<b>417.377</b>	<b>420.986</b>	<b>462.725</b>	<b>391.389</b>	<b>394.451</b>	<b>473.739</b>
<b>Conservas</b>	<b>205.029</b>	<b>205.682</b>	<b>204.771</b>	<b>140.601</b>	<b>142.904</b>	<b>153.687</b>
Pulpa y jugo de tomate	109.009	100.120	74.308	60.983	56.247	46.693
Duraznos en conserva	36.269	36.945	50.448	27.900	29.453	42.359
Otras compotas	20.798	22.524	27.156	12.722	13.003	15.209
Duraznos en compota	12.287	13.736	20.537	11.064	12.214	17.709
Otras frutas en conserva	9.338	14.274	15.483	10.519	14.525	16.720
Tomates en conserva	2.996	4.201	6.823	1.189	2.138	3.914
Salsa de tomate y ketchup	7.084	6.027	3.350	4.683	4.030	2.436
Cerezas en conserva	4.318	4.771	3.333	8.180	8.302	5.587
Damascos en compota	804	1.586	1.558	732	1.445	1.449
Peras en conserva	468	833	1.243	369	725	966
Otras hortalizas	1.352	343	236	1.961	565	410
Damascos en conserva	281	195	211	274	159	172
Arvejas en conserva	23	96	78	15	63	51
Espárragos en conserva	2	29	5	10	37	13
<b>Deshidratados</b>	<b>80.036</b>	<b>90.650</b>	<b>101.151</b>	<b>117.129</b>	<b>128.336</b>	<b>145.863</b>
Pasas	37.471	41.525	48.094	35.627	38.571	45.388
Ciruelas secas	26.175	29.053	31.318	32.670	35.399	40.485
Manzanas	4.446	5.379	5.846	13.188	15.976	17.888
Pimientos secos	4.868	5.830	5.911	18.583	18.038	17.419
Mosquetas	5.546	6.227	7.627	11.022	11.964	15.507
Otras hortalizas	1.140	2.272	1.904	4.961	7.320	7.974
Puerros secos	154	225	233	411	662	715
Otras frutas	236	138	218	666	406	486
<b>Congelados</b>	<b>56.193</b>	<b>61.652</b>	<b>76.658</b>	<b>67.496</b>	<b>71.082</b>	<b>101.771</b>
Frambuesas	21.943	19.419	26.532	29.185	23.916	39.468
Otras hortalizas	12.067	11.808	14.081	16.789	17.322	21.442
Frutillas	4.622	7.850	10.608	4.988	8.418	12.972
Otras frutas	7.411	9.714	10.528	7.554	10.144	12.712
Moras congeladas	7.262	8.932	10.373	6.508	8.235	11.713
Maíz dulce congelado	1.772	1.940	2.545	1.492	1.500	1.978
Arvejas congeladas	1.116	1.989	1.990	979	1.548	1.486
<b>Jugos</b>	<b>70.016</b>	<b>59.018</b>	<b>74.817</b>	<b>58.837</b>	<b>46.686</b>	<b>64.662</b>
Manzanas	53.743	42.280	56.792	45.765	34.406	50.783
Uva (Incluido el mosto)	15.049	15.993	17.746	12.199	11.784	13.689
Otras frutas	1.223	745	278	873	496	190
<b>Otras frutas y hortalizas</b>	<b>6.103</b>	<b>3.983</b>	<b>5.329</b>	<b>7.326</b>	<b>5.443</b>	<b>7.755</b>
<b>Total general</b>	<b>417.377</b>	<b>420.986</b>	<b>462.725</b>	<b>391.389</b>	<b>394.451</b>	<b>473.739</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

#### **5.4 Agroindustria de congelados**

Aunque esta actividad se inició a mediados de la década del 70, orientada al consumo interno, sólo en el quinquenio 1986-90 empezó a crecer aceleradamente por la creciente demanda en los mercados externos por su gran semejanza al producto fresco.

La agroindustria de congelación de frutas y hortalizas consta de 58 plantas, que se distribuyen desde la V a la X Región, aunque se localizan preferentemente en la RM y en la VII Región, y concentran sobre el 70% del total de la capacidad de almacenamiento a  $-20^{\circ}\text{C}$ , que es la temperatura a la cual se almacenan los productos congelados para garantizar su menor perecibilidad. La cifra de capacidad se evalúa en base a frambuesas, que es una de las principales materias primas que se congelan en el país.

De estas plantas, 12 procesan hasta 500 ton al año, 11 fluctúan entre 500 y 1.000 ton, 18 plantas, entre 1.000 y 2.000 ton, y las restantes, más de dos mil ton al año. Las plantas pueden agruparse en aquellas que orientan su producción principalmente a berries y espárragos y las que se orientan a hortalizas de consumo masivo.

Pasado el período de gran demanda internacional de frambuesas derivado del problema bélico en 1996 de la ex Yugoslavia, las exportaciones han repuntado nuevamente a partir de 2003, adicionándose un volumen de frutillas que tras largos años han experimentado un desarrollo con variedades y tecnología de calidad exportable. En 1996 el valor de las exportaciones de congelados superó los US\$ 68 millones, de los cuales 70% correspondía a frambuesas. En 2003 se llegó a cerca de US\$ 77 millones, donde las frambuesas aportan 50%; las frutillas, 17%, y las moras, 15%. El resto está conformado por una variada gama de frutas congeladas, trozadas (carozos) o enteras (uvas).

Entre las hortalizas los espárragos mantienen su relevancia, liderando con más de 5.000 ton y US\$ 10 millones; le sigue el maíz dulce, con 2.500 ton y cerca de US\$ 2 millones. Otros productos son arvejas, brócoli, hongos, por citar algunos. En 2003 el conjunto de hortalizas congeladas superó las 18.500 ton y bordeó los US\$ 25 millones.

#### **5.5 Otras agroindustrias**

La industria de sulfitado y confitado de frutas es un rubro antiguo en la agroindustria nacional. En los años 90 el mercado de exportación de la cereza sulfitada fluctuó entre mil y mil 200 toneladas, perdiendo luego importancia. El salmuerao de aceitunas y el aceite de oliva han experimentado diferente comportamiento: las aceitunas, con una expresión más local (I y III regiones),

---

exporta en torno a mil toneladas, con valores cercanos al millón de dólares, cifras en las que incide la competencia peruana. En tanto, el desarrollo experimentado por la olivicultura para aceite de oliva enfrenta buenas expectativas de exportación y un incremento en el abastecimiento de un creciente mercado interno.

## **6 Mercados externos**

Considerando los hábitos de compra y el nivel de ingresos de los consumidores finales, los productos se pueden clasificar en diversos grupos: productos exóticos, poco conocidos, de compra ocasional (litche); productos de especialidad, conocidos, pero en general de alto valor, por lo que suelen estar restringidos a consumidores de altos ingresos (berries y espárragos congelados); productos de consumo masivo, de compra habitual (duraznos en conserva, maíz dulce congelado). Estos productos pueden cambiar de ubicación, según la oferta y la política de precios que adopten los supermercados.

Es preciso tener en consideración que las principales ventajas de la agroindustria nacional son climáticas (tomate, pimentón rojo, uva, manzanas, etc.) y menores costos de mano de obra, aunque con una productividad menor. La contraestación por sí sola no constituye una ventaja, ya que las diferencias en los costos de transporte son mayores que los costos de almacenamiento en los países de destino. Chile compite con países como México, Brasil, Grecia, Turquía y algunos países centroamericanos. En ciertos productos, como berries y jugos concentrados de manzana, lo hace con países de Europa Oriental y Asia, donde destaca China. De hecho, países que a inicios de la década de los 90 se visualizaban como competidores en el mediano plazo, hoy se han transformado en grandes oferentes, como es el caso de Perú con los espárragos y las aceitunas. En la Argentina, las actuales condiciones económicas favorecen su participación en el mercado externo. Hasta hace algunos años se consideraba que Chile tenía una ventaja de varios años en la producción hortofrutícola para la exportación con respecto al resto de los países de América Latina, pero este trecho se ha ajustado por la atracción de exportar y la enseñanza que ha proporcionado al mundo interesado la propia experiencia chilena.

En el Cuadro N° 5, ordenado por la importancia de cada país destinatario de fruta industrializada procedente de Chile, se aprecia el incremento de gran número de ellos, si bien EE.UU. y México lideran esta lista y reciben entre ambos 42,6% de los volúmenes exportados y algo menos (40,6%) de los valores. En ello inciden los mejores precios de EE.UU. al igual de lo que ocurre en Japón y en la mayoría de los países europeos. En tanto, países como Venezuela y Brasil, reflejan el comportamiento propio de los mercados latinoamericanos, que debido a menores exigencias de calidad y niveles de ingresos, presentan valores FOB más bajos debido a los menores precios promedio.

<b>Cuadro N° 5</b>								
<b>Exportación de fruta industrializada por país de destino</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part.%
EE.UU	65.842	65.931	88.313	25,2	63.583	64.457	96.629	26,3
México	46.593	51.246	61.064	17,4	40.169	43.486	52.718	14,3
Alemania	12.086	13.623	16.312	4,7	17.971	20.919	26.516	7,2
Japón	14.045	12.842	14.741	4,2	16.214	15.257	17.891	4,9
Brasil	15.220	10.605	13.576	3,9	16.928	11.106	12.598	3,4
Perú	12.805	14.391	13.809	3,9	11.255	12.013	11.666	3,2
Colombia	11.092	11.892	13.471	3,8	10.524	10.469	11.954	3,2
Holanda	8.442	11.411	13.445	3,8	8.953	12.604	16.023	4,4
Canadá	8.866	9.706	11.669	3,3	8.433	9.218	11.517	3,1
Venezuela	18.356	11.963	9.535	2,7	15.558	9.752	8.081	2,2
Argentina	7.170	1.122	1.602	0,5	8.081	1.382	1.854	0,5
Francia	7.056	7.754	8.698	2,5	9.960	9.289	12.905	3,5
Ecuador	6.169	8.206	8.234	2,4	5.667	7.540	7.399	2,0
R. Unido	6.051	6.530	8.079	2,3	7.235	8.124	10.679	2,9
Italia	3.601	5.330	6.533	1,9	3.364	5.261	7.073	1,9
Bélgica	3.249	3.207	3.660	1,0	4.196	3.779	5.261	1,4
El Salvador	3.078	3.969	4.276	1,2	2.253	2.782	2.915	0,8
Australia	2.472	3.007	3.458	1,0	3.631	4.072	4.574	1,2
Bolivia	2.340	970	943	0,3	1.929	837	764	0,2
Los demás	18.170	31.308	48.742	13,9	20.096	31.697	49.024	13,3
<b>TOTAL</b>	<b>272.702</b>	<b>285.014</b>	<b>350.159</b>	<b>100,0</b>	<b>276.002</b>	<b>284.045</b>	<b>368.039</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

La producción agroindustrial está orientada a los principales mercados externos: países y bloques de países desarrollados con altos ingresos per cápita. Los más importantes son EE.UU. y Canadá, Europa Occidental y Lejano Oriente (Japón). Latinoamérica ha sido un mercado tradicional para algunos productos como la fruta deshidratada (Brasil, Colombia, Perú y Bolivia). Entre las características y tendencias que estos mercados han presentado en el último tiempo destaca los cambios en los hábitos de consumo hacia una dieta más sana y el aumento de la demanda de productos listos para servir (pre-preparados); la globalización de los mercados pues las grandes empresas de los países desarrollados buscan abastecimiento en países que incurren en menores costos, y la segmentación de la oferta de productos diferenciados, en respuesta al crecimiento de los ingresos y a los cambios de estilo de vida. En el Cuadro N° 6 se muestra el ordenamiento de los países de acuerdo al valor de las hortalizas procesadas importadas desde Chile, donde lideran EE.UU. y Japón. Ocupan el resto de las posiciones más importantes algunos países latinoamericanos y mucho más abajo países europeos.

<b>Cuadro N° 6</b>								
<b>Exportación de hortalizas industrializada por país de destino</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
EE.UU.	9.005	9.372	8.891	7,9	19.701	20.975	21.003	19,9
Japón	12.024	9.002	13.162	11,7	13.644	10.087	14.429	13,6
Venezuela	17.021	17.917	13.130	11,7	11.064	11.492	9.476	9,0
Brasil	17.106	14.257	10.952	9,7	11.166	9.088	7.827	7,4
México	5.887	7.595	5.832	5,2	4.279	6.489	6.322	6,0
Colombia	5.921	7.945	8.711	7,7	4.238	5.635	5.855	5,5
Argentina	34.015	23.168	8.604	7,6	17.255	11.817	5.225	4,9
Italia	6.220	10.116	2.993	2,7	4.644	6.500	4.048	3,8
Honduras	7.571	6.896	6.267	5,6	4.600	4.155	3.649	3,5
Costa Rica	2.797	4.543	5.224	4,6	1.843	2.797	3.294	3,1
Guatemala	2.932	3.637	4.338	3,9	1.946	2.546	3.126	3,0
Taiwán	441	1.250	4.777	4,2	263	753	2.858	2,7
Francia	1.262	1.034	1.382	1,2	1.824	1.844	2.532	2,4
Ecuador	3.142	3.317	2.855	2,5	2.064	2.195	1.939	1,8
Cuba	2.729	1.478	2.858	2,5	1.639	973	1.754	1,7
Uruguay	2.077	2.058	2.325	2,1	1.448	1.288	1.516	1,4
España	2.152	1.132	915	0,8	2.192	1.571	1.447	1,4
Alemania	1.348	377	796	0,7	1.511	466	1.209	1,1
Canadá	987	880	923	0,8	1.098	1.071	1.149	1,1
Perú	693	1.048	1.432	1,3	644	806	931	0,9
Australia	242	168	139	0,1	956	782	775	0,7
Los demás	9.104	8.782	6.060	5,4	7.368	7.075	5.347	5,1
<b>Total</b>	<b>144.675</b>	<b>135.971</b>	<b>112.566</b>	<b>100,0</b>	<b>115.386</b>	<b>110.406</b>	<b>105.712</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Los principales mercados externos son también grandes productores de la mayoría de los productos que Chile exporta. Luego, sólo demandan productos muy competitivos en cuanto a costos, calidad y oportunidad. En general todos los países y bloques protegen sus agroindustrias, que son consideradas estratégicas en la industria alimentaria. La UE ha desarrollado una poderosa agroindustria, implementando un complejo sistema de protección e incentivos (subsidios), si bien los recientes acuerdos pactados por Chile con la UE y EE.UU. otorgan beneficios arancelarios, generalmente a mediano plazo.

### 6.1 Mercados destinatarios de frutas y hortalizas en conserva

En el cuadro N° 7-1 están los principales países que importan conservas de fruta, entre las que dominan duraznos, cerezas, peras, damascos y compotas de las mismas especies. Los países latinoamericanos liderados por México son los mayores demandantes de estos productos. No obstante, es interesante la incorporación de Rusia, el papel creciente de EE.UU. y la ubicación de Japón, que podría recuperar su mayor posición como demandante de cerezas en conserva.

<b>Cuadro N° 7-1</b>								
<b>Exportación de frutas en conserva a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part.%
México	25.090	33.008	45.475	36,7	18.878	26.097	36.916	35,4
Perú	7.076	8.141	8.357	6,7	6.170	7.156	7.299	7,0
Colombia	6.116	6.362	7.634	6,2	5.564	5.348	6.291	6,0
Rusia	94	978	7.559	6,1	54	553	5.685	5,5
Ecuador	4.447	6.044	6.146	5,0	4.081	5.560	5.540	5,3
EE.UU.	2.194	1.305	2.938	2,4	1.829	1.603	4.511	4,3
Brasil	5.886	5.840	4.604	3,7	7.022	6.616	4.477	4,3
Japón	4.278	4.634	3.038	2,5	6.255	6.495	4.347	4,2
Venezuela	12.845	8.049	6.086	4,9	9.652	5.817	4.089	3,9
El Salvador	3.058	3.962	4.245	3,4	2.234	2.773	2.885	2,8
Guatemala	1.666	2.040	3.130	2,5	1.287	1.490	2.096	2,0
Holanda	44	261	2.082	1,7	27	139	1.732	1,7
Italia	1.488	2.191	2.687	2,2	748	1.359	1.690	1,6
Honduras	1.505	2.502	2.628	2,1	818	1.485	1.582	1,5
R.Dominicana	1.288	2.155	2.416	1,9	994	1.655	1.469	1,4
Costa Rica	859	1.500	1.720	1,4	678	1.196	1.399	1,3
Argentina	3.771	785	973	0,8	4.560	1.077	1.298	1,2
Panamá	812	747	1.123	0,9	630	594	883	0,8
Australia	17	386	655	0,5	20	527	874	0,8
Los demás	5.036	6.775	10.484	8,5	4.240	5.600	9.188	8,8
<b>Total</b>	<b>87.570</b>	<b>97.663</b>	<b>123.980</b>	<b>100,0</b>	<b>75.742</b>	<b>83.140</b>	<b>104.250</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Una participación creciente se espera también de los países europeos como resultado del acuerdo comercial pactado, teniendo en consideración que en este listado sólo aparecen Italia y Holanda. Respecto a EE.UU., el acuerdo comercial estabiliza las preferencias otorgadas en el SGP (Sistema General de Preferencias).

Como se observa en el Cuadro N°7-2, las exportaciones de conservas de hortalizas alcanzan cifras bastante menores que las de frutas, destacándose entre ellas las de tomates, arvejas y espárragos, y se espera que EE.UU. recupere una posición más alentadora como resultado de las negociaciones. Cabe señalar que EE.UU. al igual que Japón, son países dispuestos a pagar la alta exigencia que demandan sus consumidores.

<b>Cuadro N° 7-2</b>								
<b>Exportación de hortalizas en conserva a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
Brasil	614	2.608	2.482	30,1	993	1.656	1.682	30,2
México	12	397	2.025	24,6	14	314	1.399	25,1
EE.UU.	2.103	799	1.040	12,6	1.626	328	599	10,8
Honduras	648	348	940	11,4	283	170	465	8,3
Costa Rica	52	204	417	5,1	24	115	242	4,3
Venezuela	83	96	297	3,6	122	86	237	4,3
Japón	380	15	294	3,6	240	10	198	3,6
Colombia	124	210	247	3,0	141	144	188	3,4
Perú	67	96	157	1,9	106	106	154	2,8
Los demás	3.386	987	343	4,2	2.960	811	404	7,3
Total	7.467	5.760	8.242	100,0	6.507	3.740	5.569	100,0

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

## 6.2 Mercados destinatarios de frutas y hortalizas deshidratadas

Las exportaciones de deshidratados nacionales superan los 40 países destinatarios, ubicados en los 5 continentes, siendo los principales EE.UU., Alemania, México y Brasil. En los cuadros 8-1 y 8-2 se muestran los principales países destinatarios de frutas y hortalizas deshidratadas.

<b>Cuadro N° 8-1</b>								
<b>Exportación de frutas deshidratadas a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2000	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
EE.UU.	7.007	8.939	10.905	12,7	10.582	13.347	15.510	14,8
México	17.343	15.690	13.177	15,4	17.475	15.163	13.616	13,0
Alemania	3.477	5.842	7.542	8,8	5.568	9.496	12.055	11,5
Brasil	6.600	2.992	7.865	9,2	7.086	2.623	6.779	6,5
Colombia	4.889	5.436	5.648	6,6	4.886	5.025	5.527	5,3
R. Unido	2.546	3.211	4.102	4,8	3.128	4.304	5.515	5,3
Holanda	2.705	3.155	3.212	3,7	3.903	4.638	4.944	4,7
Perú	5.651	6.139	5.408	6,3	5.009	4.751	4.311	4,1
Venezuela	4.399	3.526	3.123	3,6	4.864	3.516	3.694	3,5
Rusia	463	1.556	2.849	3,3	645	1.961	3.648	3,5
Italia	1.149	1.771	2.334	2,7	1.754	2.624	3.609	3,5
Francia	2.034	1.771	2.181	2,5	3.154	2.841	3.586	3,4
España	1.394	635	1.903	2,2	1.784	824	2.601	2,5
Ecuador	1.459	1.869	1.627	1,9	1.345	1.749	1.535	1,5
Japón	504	866	950	1,1	641	1.403	1.276	1,2
Los demás	7.028	13.051	12.924	15,1	10.612	16.613	16.349	15,6
Total	68.648	76.450	85.750	100,0	82.436	90.877	104.553	100,0

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

En 2003 las frutas bordearon los 105 millones de dólares, con un incremento del orden de 10%, en tanto que las hortalizas se mantienen en alrededor de 25 millones de dólares. En ambas lidera EE.UU. con valores similares, en las dos categorías, pero diferente importancia relativa. EE.UU. adquiere volúmenes relevantes de



pasas, seguido por Brasil, México y Colombia. Los países europeos reciben volúmenes significativos de ciruelas secas, y algo menores son las cantidades que se destinan a los países latinoamericanos.

País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
EE.UU.	3.897	5.210	4.550	56,5	14.982	15.758	14.920	57,1
México	693	1.338	1.622	20,2	1.540	2.963	3.571	13,7
Japón	403	402	340	4,2	2.993	2.411	2.496	9,6
Brasil	183	323	367	4,6	761	1.076	1.066	4,1
Australia	184	128	119	1,5	923	756	763	2,9
Alemania	94	63	174	2,2	355	212	700	2,7
Noruega	91	104	99	1,2	580	666	607	2,3
Canadá	56	77	102	1,3	313	425	403	1,5
España	41	8	177	2,2	98	54	281	1,1
Guatemala	0	59	78	1,0	1	290	270	1,0
Colombia	104	352	109	1,4	257	715	234	0,9
Uruguay	95	94	163	2,0	147	126	173	0,7
Los demás	320	168	148	1,8	1.007	568	626	2,4
<b>Total</b>	<b>6.162</b>	<b>8.327</b>	<b>8.048</b>	<b>100,0</b>	<b>23.955</b>	<b>26.020</b>	<b>26.108</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Entre las frutas secas o deshidratadas se encuentran pasas, ciruelas secas, manzana deshidratada y rosa mosqueta entera o cascarilla. Entre las pasas se distinguen las rubias y las morenas, en su mayoría sin pepa, donde dominan las Thompson Seedless en las primeras y las Flame Seedless en las segundas. Las ciruelas secas se comercializan con o sin carozo, tiernizadas y embaladas en diversos tipos de envase. Igualmente las manzanas fraccionadas en cubos se preparan con distintos grados de humedad.

Los productos hortícolas deshidratados más relevantes son pimentón, tomate, hongos, ají y puerros, recordando que en pimientos se preparan distintas variedades y procesos, destacando los tipos rojo picante y paprika, enteros o en polvo.

### **6.3 Mercados destinatarios de jugos y pastas de frutas y hortalizas**

En esta categoría de productos dominan el jugo de manzanas y la pasta de tomates, existiendo una variada gama de otros jugos, de berries y frutas tradicionales, a los que se adicionan también los de hortalizas, donde destaca el de zanahoria.

En los cuadros N°9-1 y N°9-2 se presentan los principales países destinatarios de estos productos: jugos y pulpas de fruta que se envían preferentemente a EE.UU., Japón y Canadá, en tanto que las pastas de tomates y otros preparados, se distribuyen en una variada gama de países, en su mayor parte latinoamericanos, así como también Japón, y, en menores cantidades Taiwán y EE.UU. Este último se abastece en caso de necesidad derivada de los ciclos característicos de la producción del tomate.

<b>Cuadro N° 9-1</b>										
<b>Exportación de jugos y pulpas de frutas a los principales países destinatarios</b>										
País	Volumen en toneladas					Valor en miles de US\$ FOB *				
	2000	2001	2002	2003	Part. %	2000	2001	2002	2003	Part. %
EE.UU.	31.070	49.859	44.503	55.495	74,2	40.886	41.512	34.845	48.746	75,4
Japón	6.747	7.233	5.433	7.949	10,6	8.553	6.560	4.602	6.848	10,6
Canadá	942	4.107	4.551	6.833	9,1	790	2.416	3.208	5.180	8,0
México	750	3.043	1.422	1.595	2,1	764	2.691	1.188	1.359	2,1
Holanda	0	0	1.206	408	0,5	0	0	1.271	392	0,6
Australia	383	276	200	394	0,5	331	225	155	337	0,5
Ecuador	109	237	288	462	0,6	116	212	222	324	0,5
Venezuela	124	207	39	307	0,4	81	147	26	276	0,4
China	0	40	59	281	0,4	0	33	49	227	0,4
R.Dominicana	77	94	127	174	0,2	98	119	147	218	0,3
Rusia	0	0	202	214	0,3	0	0	155	167	0,3
Colombia	181	86	59	188	0,3	184	74	50	127	0,2
Argentina	5.132	2.263	65	7	0,0	1.107	2.246	78	7	0,0
Los demás	1.164	2.571	864	509	0,7	1.177	2.603	688	456	0,7
<b>Total</b>	<b>46.679</b>	<b>70.016</b>	<b>59.018</b>	<b>74.817</b>	<b>100,0</b>	<b>54.088</b>	<b>58.837</b>	<b>46.686</b>	<b>64.662</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

<b>Cuadro N° 9-2</b>								
<b>Exportación de pastas y jugos de hortalizas a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Par. %	2001	2002	2003	Par. %
Venezuela	16.349	15.844	11.389	14,7	10.295	9.604	7.907	16,1
Japón	9.520	6.965	9.789	12,6	6.400	4.431	6.448	13,1
Argentina	30.988	22.063	7.961	10,3	13.961	10.903	4.677	9,5
Colombia	5.081	6.548	7.163	9,2	3.268	4.048	4.436	9,0
Brasil	13.914	9.485	6.391	8,2	7.387	4.953	3.912	8,0
Honduras	6.923	6.548	5.327	6,9	4.317	3.985	3.184	6,5
Costa Rica	2.745	4.339	4.761	6,1	1.819	2.680	2.969	6,0
Taiwán	441	1.250	4.777	6,2	263	753	2.858	5,8
Guatemala	2.924	3.557	4.211	5,4	1.941	2.243	2.750	5,6
Ecuador	3.095	3.177	2.698	3,5	1.996	2.060	1.809	3,7
Cuba	2.725	1.477	2.759	3,6	1.632	970	1.671	3,4
México	5.182	5.861	2.184	2,8	2.726	3.213	1.353	2,8
Uruguay	1.831	1.917	2.043	2,6	1.165	1.127	1.279	2,6
Corea de Sur	526	405	382	0,5	368	252	256	0,5
EE.UU.	2.069	1.032	358	0,5	1.231	710	218	0,4
Los demás	11.780	15.680	5.466	7,0	6.897	8.344	3.403	6,9
<b>Total</b>	<b>116.092</b>	<b>106.147</b>	<b>77.659</b>	<b>100,0</b>	<b>65.665</b>	<b>60.276</b>	<b>49.129</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Finalmente, en los cuadros N° 10-1 y N° 10-2 se muestran los principales adquirentes de frutas y hortalizas congeladas. Como se ha señalado anteriormente, los berries, en especial frambuesas, moras y más recientemente frutillas congeladas, son los productos que dominan esta categoría, siendo los mayores destinatarios EE.UU. y países de la UE. Japón muestra una tendencia creciente y

China aparece como destino en los últimos años. Brasil y México, de cierta relevancia, muestran gran variabilidad en sus compras.

<b>Cuadro N° 10-1</b>								
<b>Exportación de frutas congeladas a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
EE.UU.	6.282	10.559	18.209	31,4	8.652	13.285	26.337	34,3
Francia	4.976	5.955	6.368	11,0	6.707	6.266	8.891	11,6
Holanda	5.694	6.785	7.694	13,3	5.023	6.537	8.827	11,5
R. Unido	3.443	3.238	3.794	6,5	3.979	3.586	4.745	6,2
Canadá	3.299	3.598	3.454	6,0	4.392	4.366	4.736	6,2
Bélgica	2.628	2.676	3.102	5,3	2.866	2.795	4.195	5,5
Alemania	4.464	3.193	3.415	5,9	4.170	2.754	3.564	4,6
Japón	1.976	1.768	2.214	3,8	2.593	2.257	3.150	4,1
Suiza	898	807	1.135	2,0	1.896	1.362	2.338	3,0
Australia	959	982	1.544	2,7	1.222	1.221	2.119	2,8
China	0	195	1.672	2,9	0	193	1.899	2,5
Italia	959	1.335	1.494	2,6	854	1.166	1.575	2,0
Brasil	1.315	1.769	1.047	1,8	1.244	1.829	1.142	1,5
México	1.116	1.125	816	1,4	1.113	1.028	805	1,0
Suecia	310	328	340	0,6	429	394	462	0,6
Argentina	1.055	168	339	0,6	1.159	169	408	0,5
Los demás	1.866	1.436	1.403	2,4	1.937	1.505	1.678	2,2
Total	41.238	45.925	58.041	100,0	48.236	50.713	76.870	100,0

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

<b>Cuadro N° 10-2</b>								
<b>Exportación de hortalizas congeladas a los principales países destinatarios</b>								
País	Volumen en toneladas				Valor en miles de US\$ FOB *			
	2001	2002	2003	Part. %	2001	2002	2003	Part. %
Japón	1.721	1.620	2.739	14,7	4.011	3.235	5.287	21,2
EE.UU.	936	2.331	2.944	15,8	1.863	4.178	5.266	21,1
Italia	2.480	2.756	2.993	16,1	3.088	3.620	4.048	16,3
Francia	816	1.021	1.359	7,3	1.471	1.803	2.407	9,7
Venezuela	586	1.977	1.430	7,7	632	1.795	1.265	5,1
Brasil	2.397	1.841	1.712	9,2	2.025	1.403	1.168	4,7
España	577	919	738	4,0	734	1.329	1.166	4,7
Colombia	612	834	1.192	6,4	573	727	997	4,0
Canadá	783	667	790	4,2	624	571	726	2,9
Alemania	1.022	314	622	3,3	986	254	508	2,0
Argentina	2.239	537	582	3,1	2.145	470	451	1,8
Suiza	210	132	138	0,7	446	303	325	1,3
Arabia S.	18	188	346	1,9	12	135	313	1,3
Panamá	126	143	179	1,0	140	159	191	0,8
Los demás	431	457	852	4,6	509	387	788	3,2
Total	14.955	15.737	18.617	100,0	19.259	20.370	24.906	100,0

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

---

En las exportaciones de hortalizas congeladas ya mencionadas, maíz dulce, espárragos, arvejas, etc, lideran como destinos Japón, EE.UU. e Italia en las últimas temporadas. Otros países europeos y latinoamericanos, aparecen con cifras variables.

En términos de valores unitarios, que se pueden deducir de esta serie de cuadros (N° 7 al N° 10) se muestran volúmenes y valores. Se destacan los precios más altos que se obtienen en los países asiáticos, en particular Japón, EE.UU. y parte importante de los países europeos, comparados con los menores precios de la mayoría de los países latinoamericanos. En ellos se reflejan las exigencias de calidad que caracterizan a los mercados de mayores ingresos y de cultura alimentaria. Destaca la presencia de Suiza, que si bien adquiere cantidades menores de productos congelados, los valores promedios unitarios marcan la pauta del indicador de precios.

## **7 Acuerdos comerciales**

En su política de establecer acuerdos bilaterales, Chile ha firmado diversos convenios tendientes a facilitar el comercio entre las partes firmantes. Los acuerdos más relevantes han sido los firmados con la UE y EE.UU.

El acuerdo con la UE, cuya oficialización parlamentaria debió permitir iniciar los programas de rebajas arancelarias a partir del 1 de enero de 2003, tuvo un breve retardo y se inició el 1 de febrero. Uno de los grupos favorecidos en este tratado, si bien no en forma inmediata sino en el mediano plazo, son los productos de mayor valor agregado que estaban afectos a elevados aranceles por la política proteccionista de la UE. En este grupo se encuentran frutas y hortalizas industrializadas, para las cuales se espera una importante expansión de la oferta exportable de Chile, al lograr paulatinamente similares condiciones de competitividad con otros países que ya gozan de estos beneficios. Entre estos últimos están los países de la Europa Oriental y diversos países de América Latina, a los que se les aplicó una medida de reconversión para contribuir en la lucha antidrogas en la que se encuentra gran parte del mundo actual.

Un logro similar y de funcionamiento bastante rápido fue la negociación con EE.UU., ya que los productos procesados requieren de beneficios arancelarios permanentes, que no dependen exclusivamente del criterio de las administraciones de EE.UU., en relación a mantenerlos incorporados en el SGP (Sistema Generalizado de Preferencias), lo que implicaba la incertidumbre de ser dejado sin efecto, con los permanentes cambios en competitividad que eso significaba para nuestras exportaciones. La fecha de inicio de la vigencia de la liberación arancelaria o reducción de acuerdo a los períodos establecidos fue el 1 de enero de 2004.

A título de ejemplo se entregan a continuación dos cuadros que muestran el inmediato o progresivo cambio arancelario de acceso a esos mercados en la situación resultante de las negociaciones comerciales con la UE y EE.UU., en base a los antecedentes proporcionados por la DIRECON en los anexos correspondientes.

<b>Cuadro N° 11-1 TLC con UE</b>			
<b>Ejemplos de frutas y hortalizas preparadas en diversos procesos industriales</b>			
<b>Código</b>	<b>Descripción</b>	<b>Arancel base</b>	<b>Desgravación</b>
20011000	Pepinillos en vinagre	14,1	10 años
20019050	Hongos en vinagre o ácido acético	12,5	10 años
20019065	Aceitunas en envases no menores a 5 kilos netos	12,5	10 años
20021010	Tomates, entero o partes, pelados	14,4	7 años
20049030	Chucrut, alcaparras y aceitunas	11,2	10 años
20049050	Arvejas y porotos verdes	15,7	10 años
20051000	Otros vegetales homogeneizados	14,1	10 años
20052020	Papas en tajadas, fritas, horneadas, etc	10,6	7 años
20056000	Espárragos	14,1	7 años
20057010	Aceitunas en envases no menores a 5 kilos netos	8,9	7 años
20059070	Mezclas de vegetales	12,3	10 años
20071099	Preparaciones homogeneizadas de frutas no tropicales (jaleas)	8,4	10 años
20079991	Puré de manzanas, incluyendo compotas	24,0	7 años
20081196	Frutas, nueces, partes de ellas, otras preparaciones	8,4	7 años
20081913	Almendras y pistachos tostados	3,1	4 años
20086011	Cerezas con alcohol según indicaciones	21,7	7 años
20089943	Mezclas con uvas y azúcar	15,7	4 años
20095010	Jugo de tomate con azúcar	16,0	10 años
20097191	Jugo de manzana con azúcar	14,5	10 años
Fuente: DIRECON, Acuerdo comercial Chile-UE.			

<b>Cuadro N° 11-2 TLC con EE.UU. Ejemplo de frutas y hortalizas congeladas, deshidratadas o conservadas provisoriamente</b>			
Código	Descripción	Base arancelaria	Desgravación
07102225	Porotos verdes congelados	4,9 cents/kg	A inmediata
07104000	Maíz dulce, cocido o no, congelado	14%	C 6 años
07108020	Hongos congelados	5,7 cents/kg + 8%	D 10 años
07108050	Tomates congelados	2,1 cents/kg	A inmediata
07109090	Mezclas de vegetales congelados	14%	C 6 años
07112040	Aceitunas no aptas para consumo, referida a peso drenado	8,6 cents/kg	B 4 años
07119040	Hongos preparados provisoriamente, no aptos para consumo	5,7 cents/kg + 8%	E 12 años
07122020	Cebolla seca en polvo o láminas	29,8%	G excepción
07123020	Hongos secos	1,9 cents/kg + 2.6%	B 4 años
07129040	Ajo seco	29,8%	G excepción
07129074	Tomates secos	8,7%	A inmediata
08025040	Pistachos, frescos o secos sin cáscara	1,9 cents/kg	A inmediata
08042040	Higos frescos o secos en envases de sobre medio kilo	7,9 cents/kg	B 4 años
08062010	Pasas de uvas sin pepas	1,8 cents/kg	B 4 años
08062020	Pasas de otras uvas	2,8 cents/kg	B 4 años
08112020	Frambuesas y otros berries congelados	4,5%	C 8 años
08119020	Arándanos congelados	Free	F libre
08119035	Cranberries congelados	Free	F libre
08119055	Melones congelados	11,2%	A inmediata
08121000	Cerezas provisoriamente conservadas	13,4 cents/kg	C 8 años
08131000	Damascos secos	1,8 cents/kg	A inmediata
08133000	Manzanas seca	0,74 cents/kg	A inmediata

Fuente: DIRECON: Acuerdo comercial Chile-EE.UU.

## **8 Avance de la temporada 2004 en la agroindustria hortofrutícola**

Como se ha señalado anteriormente, las expectativas de productos agroindustriales de frutas y hortalizas se ven con un razonable optimismo, en el que convergen los progresivos beneficios logrados en los acuerdos comerciales y las relaciones de cambio peso-dólar-euro. La opinión de diversos agentes fluctúa desde el empresario positivo de mediano plazo que evalúa favorables los efectos de las negociaciones, al empresario escéptico, cuyo plan de expansión se posterga por las relaciones monetarias y el complejo impacto de la variación creciente del precio del petróleo. A ello se adiciona el alza de los precios de los fletes por dichas causas y la creciente demanda de transporte como parte del plan de desarrollo de China.

Las cifras de exportaciones del primer trimestre de 2004, aunque bastante parciales, al compararlas con sus similares de 2003, entregan algunos signos del comportamiento de los diversos rubros esperado para el corto y el mediano plazo, teniendo presente los factores señalados.

<b>Cuadro N° 12</b>						
<b>Exportaciones silvoagropecuarias</b>						
<i>Sector / productos</i>	Volumen (Toneladas)			Valor (Miles US\$ FOB) *		
	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	2003	ene-mar 03	ene-mar 04
<b>Valor de las exportaciones industriales agrícolas</b>				511.747	101.810	126.755
Hortalizas y tubérculos	112.566	19.675	17.076	105.712	17.002	17.763
Frutas	350.159	70.658	75.402	368.176	78.510	100.075
Subtotal frutas y hortalizas	462.725	90.332	92.478	473.888	95.512	117.838
% de frutas y hortalizas en el total agrícola industrial				92,6	93,8	93,0
<b>Valor total de las exportaciones silvoagropecuarias</b>				5.857.540	1.661.948	1.835.724
% hortofruticultura industrial en total silvoagropecuario				8,7	6,1	6,9

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

En el Cuadro N° 12 se constata que las hortalizas procesadas muestran una disminución en volumen, pero crecen 4,5% en valor, Las frutas aumentan 6,7% en volumen y 27,5% en valor, lo que al conjunto le otorga un incremento de 23,4% . La participación de las frutas en el total agroindustrial hortofrutícola en valor durante 2003 bordeó el 80%. Cifra que se eleva en el primer trimestre de 2004 en comparación con igual período de 2003 a 86%, situación que puede moderarse en el curso del año.

En el Cuadro N° 13 se puede observar que entre las hortalizas, la mayor incidencia la tiene la pasta de tomates, cuyo volumen exportado se mantiene bastante estabilizado, con variaciones de precios que son consecuencia de los ciclos internacionales de producción, en los que participan grandes competidores, como EE.UU. y Brasil, que están sujetos a problemas de producción derivados de fenómenos meteorológicos. En este grupo se ha incrementado en forma sostenida la exportación de pimientos secos.

<b>Cuadro N° 13</b>							
<b>Exportaciones agroindustriales hortícolas</b>							
<b>Volumen (Toneladas)</b>				<b>Valor (Miles US\$ FOB) *</b>			
<b>2003</b>	<b>ene-mar 03</b>	<b>ene-mar 04</b>	<b>Var.%</b>	<b>2003</b>	<b>ene-mar 03</b>	<b>ene-mar 04</b>	<b>Var.%</b>
<b>Industriales agrícolas</b>				<b>511.747</b>	<b>101.810</b>	<b>126.755</b>	<b>25</b>
<b>Hortalizas y tubérculos</b>							
<b>Congelados</b>	<b>18.617</b>	<b>3.281</b>	<b>3.845</b>	<b>17</b>	<b>24.906</b>	<b>4.339</b>	<b>26</b>
Maíz congelado	2.545	595	557	-7	1.978	477	-3
Arvejas cong.	1.990	304	575	89	1.486	213	101
Otras	14.081	2.382	2.714	14	21.442	3.650	25
<b>Deshidratados</b>	<b>8.048</b>	<b>877</b>	<b>1.100</b>	<b>25</b>	<b>26.108</b>	<b>3.262</b>	<b>20</b>
Pimientos secos	5.911	453	677	49	17.419	1.686	34
Puerros secos	233	27	94	249	715	89	201
Otros	1.904	397	329	-17	7.974	1.487	-7
<b>Pastas, pulpas</b>	<b>77.659</b>	<b>15.026</b>	<b>11.576</b>	<b>-23</b>	<b>49.129</b>	<b>9.031</b>	<b>-14</b>
Jugo de tomate	74.308	14.117	10.793	-24	46.693	8.417	-14
Salsa y ketchup	3.350	909	783	-14	2.436	615	-9
<b>Conservas</b>	<b>7.142</b>	<b>397</b>	<b>317</b>	<b>-20</b>	<b>4.389</b>	<b>262</b>	<b>44</b>
Tomates	6.823	353	236	-33	3.914	191	23
Otras	236	43	79	84	410	70	99
<b>Otras hortalizas</b>	<b>1.100</b>	<b>93</b>	<b>237</b>	<b>155</b>	<b>1.180</b>	<b>107</b>	<b>133</b>
<b>Hortícolas</b>	<b>112.566</b>	<b>19.675</b>	<b>17.076</b>	<b>-13</b>	<b>105.712</b>	<b>17.002</b>	<b>4</b>
<b>Participación %</b>				<b>20,7</b>	<b>16,7</b>	<b>14,0</b>	

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).



Cuadro N° 14								
Exportaciones agroindustriales frutícolas								
	Volumen (Toneladas)				Valor (Miles US\$ FOB) *			
	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var.%	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var.%
<b>Congelados</b>	<b>58.041</b>	<b>25.574</b>	<b>34.311</b>	<b>34,2</b>	<b>76.905</b>	<b>34.605</b>	<b>55.165</b>	<b>59,4</b>
Frambuesas	26.532	12.031	18.607	54,7	39.508	17.915	33.737	88,3
Frutillas	10.608	3.719	6.730	81,0	12.972	4.417	8.338	88,8
Otros	20.901	9.824	8.974	-8,7	24.425	12.273	13.091	6,7
<b>Deshidratados</b>	<b>93.103</b>	<b>12.164</b>	<b>10.672</b>	<b>-12,3</b>	<b>119.769</b>	<b>16.005</b>	<b>16.147</b>	<b>0,9</b>
Ciruelas secas	31.318	5.231	3.567	-31,8	40.485	6.884	4.950	-28,1
Manzanas	5.846	1.116	1.093	-2,1	17.888	3.359	3.350	-0,3
Pasas	48.094	4.780	4.863	1,7	45.402	3.993	5.474	37,1
Otras	7.846	1.037	1.148	10,8	15.994	1.768	2.373	34,2
<b>Conservas</b>	<b>70.719</b>	<b>10.541</b>	<b>9.148</b>	<b>-13,2</b>	<b>65.804</b>	<b>10.114</b>	<b>10.309</b>	<b>1,9</b>
Cerezas	3.333	641	849	32,4	5.587	1.092	1.430	30,9
Duraznos	50.448	8.311	5.734	-31,0	42.359	7.195	5.845	-18,8
Otros	16.938	1.588	2.565	32,6	17.858	1.827	3.035	41,9
<b>Computas</b>	<b>49.251</b>	<b>10.639</b>	<b>12.828</b>	<b>20,6</b>	<b>34.366</b>	<b>7.578</b>	<b>9.963</b>	<b>31,5</b>
Duraznos	20.537	4.418	6.653	50,6	17.709	3.843	6.315	64,3
Otras	28.714	6.221	6.175	-0,7	16.658	3.735	3.648	-2,4
<b>Jugos</b>	<b>74.817</b>	<b>10.886</b>	<b>7.384</b>	<b>-32,2</b>	<b>64.757</b>	<b>9.030</b>	<b>6.584</b>	<b>-27,1</b>
Manzanas	56.792	7.969	3.924	-50,8	50.878	6.892	3.646	-47,1
Otros jugos	18.025	2.917	3.460	18,6	13.879	2.138	2.939	37,4
<b>Demás frutas</b>	<b>4.228</b>	<b>854</b>	<b>1.060</b>	<b>24,1</b>	<b>6.575</b>	<b>1.178</b>	<b>1.907</b>	<b>61,9</b>
<b>Total frutas</b>	<b>350.159</b>	<b>70.658</b>	<b>75.402</b>	<b>6,7</b>	<b>368.176</b>	<b>78.510</b>	<b>100.075</b>	<b>27,5</b>
<b>Participación %</b>					<b>71,9</b>	<b>77,1</b>	<b>79,0</b>	

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

En el Cuadro N° 14 se muestra el conjunto de agrupaciones de las principales frutas industrializadas y los respectivos volúmenes exportados. En los incrementos de las frutas inciden principalmente el crecimiento de los berries congelados, en particular la recuperación de las frambuesas y el despegue de las frutillas (Cuadro N°15-1).

Cuadro N° 15-1									
Chile: Exportación de frutas congeladas									
	Códigos	Valor (miles de us\$ fob)				Precio unitario (us\$ / kg fob)			
		2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var.%	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
Frambuesas	8112020	39.508	17.915	33.737	88,3	1,489	1,489	1,813	21,8
Frutillas	8111000	12.972	4.417	8.338	88,8	1,223	1,188	1,239	4,3
Moras	8112010	12.599	7.199	8.285	266,1	1,141	1,089	1,467	1,3
Otras frutas	8119000	11.826	5.074	4.806	-5,3	1,199	1,578	1,445	-8,4
	<b>TOTAL</b>	<b>76.905</b>	<b>34.605</b>	<b>55.165</b>	<b>59,4</b>	<b>1,325</b>	<b>1,353</b>	<b>1,608</b>	<b>18,8</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

En el Cuadro N° 15-2 se aprecia la importancia de EE.UU. como país destinatario, si bien el conjunto de países de Europa determinan a la UE como principal mercado de frambuesas y moras congeladas. El comportamiento de Japón y Suiza los destaca como países de alta exigencia en calidad.

<b>Cuadro N° 15-2</b>										
<b>Chile: Exportación de frutas congeladas</b>										
Países	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>					<b>Precio Unitario (US\$ / kg FOB)*</b>				
	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var.%	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
EEUU	26.372	4.667	10.593	17.818	68,2	1,448	1,365	1,519	1,625	7,0
Francia	8.891	3.540	5.838	7.529	29,0	1,396	1,088	1,427	1,956	37,1
Holanda	8.827	3.570	3.695	5.970	61,6	1,147	0,996	1,195	1,500	25,5
Reino Unido	4.745	1.342	2.592	3.727	43,8	1,251	1,044	1,268	1,774	39,9
Canadá	4.736	1.485	1.793	3.292	83,6	1,371	1,197	1,350	1,611	19,3
Bélgica	4.195	1.273	1.918	2.445	27,5	1,352	1,041	1,320	1,507	14,1
Alemania	3.564	1.178	1.370	5.064	269,7	1,044	0,882	1,087	1,532	41,0
Japón	3.150	888	1.233	1.855	50,4	1,422	1,226	1,344	1,679	24,9
Suiza	2.338	674	1.582	1.188	-24,9	2,060	1,696	1,860	1,943	4,4
Australia	2.119	349	530	1.124	112,1	1,372	1,270	1,333	1,578	18,4
China	1.899	0	952	2.424	154,7	1,136		1,069	1,172	9,6
Los demás	6.070	2.940	2.511	2.729	-81,6	1,116	1,009	1,103	1,400	26,9
<b>TOTAL</b>	<b>76.905</b>	<b>21.906</b>	<b>34.605</b>	<b>55.165</b>	<b>59,4</b>	<b>1,325</b>	<b>1,115</b>	<b>1,353</b>	<b>1,608</b>	<b>18,8</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Otras frutas procesadas presentan alzas y bajas que pueden modificarse en el curso del año, como ocurre con los deshidratados (pasas, ciruelas y manzanas secas), que se presentan en el Cuadro 16-1.

<b>Cuadro N° 16-1</b>									
<b>Chile : Exportación de frutas deshidratadas</b>									
Producto	Código	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>				<b>Precio Unitario (US\$/kg FOB)*</b>			
		2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
Pasas	8062000	45.402	3.993	5.474	37,1	0,944	0,835	1,126	34,8
Ciruelas secas	8132000	40.485	6.884	4.950	-28,1	1,293	1,316	1,388	5,4
Manzanas secas	8133000	17.888	3.359	3.350	-0,3	3,060	3,009	3,064	1,8
Duraznos secos	8134010	188	15	12	-19,2	1,634	1,261	1,647	30,6
Mosqueta	12119040	15.209	1.723	2.117	1,2	2,069	1,727	1,949	1,1
Otros frutos secos		597	30	244	706,0				
<b>TOTAL</b>		<b>104.561</b>	<b>14.282</b>	<b>14.030</b>	<b>-1,8</b>	<b>1,219</b>	<b>1,279</b>	<b>1,464</b>	<b>14,4</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Se considera que las frutas deshidratadas presentan moderadas perspectivas de desarrollo y posible estabilidad en el futuro próximo. Sin embargo, los principales destinatarios de estos productos son países de América Latina, muchos de los cuales se encuentran con problemas económicos, por lo que los sectores público y privado aúnan esfuerzos para incursionar o fortalecer otros mercados.

En el cuadro N° 16-2 se observa una baja en Brasil, pero un incremento en México, país que está sosteniendo en cierta medida al mercado latinoamericano como destinatario de frutas chilenas en general.

En Europa un importante destinatario de pasas y ciruelas secas es Alemania, que muestra esporádicas disminuciones en ambas especies. Por el contrario, EE.UU. aumenta sus compras de pasas y manzanas deshidratadas.

<b>Cuadro N° 16-2</b>										
<b>Chile : Exportación de frutas deshidratadas</b>										
País	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>					<b>Precio Unitario (US\$/kg FOB)*</b>				
	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %
EEUU	15.510	2.020	2.087	2.172	4,1	1,422	2,068	1,876	2,084	11,1
México	13.616	2.100	1.553	1.718	10,6	1,033	0,904	0,878	1,162	32,4
Alemania	12.055	1.896	2.915	1.435	-50,8	1,598	1,727	1,523	1,771	16,3
Brasil	6.786	195	329	321	-2,7	0,863	0,845	0,654	0,867	32,5
Colombia	5.527	969	986	1.084	10,0	0,979	0,892	0,862	1,192	38,3
Reino Unido	5.515	526	875	711	-18,7	1,344	1,481	2,276	1,867	-18,0
Holanda	4.944	421	557	711	27,6	1,539	1,535	1,410	1,338	-5,1
Perú	4.311	255	208	364	74,7	0,797	0,709	0,707	0,877	24,2
Venezuela	3.694	108	3	601	+	1,183	1,232	s/i	1,259	s/i
Los demás	32.604	3.227	4.768	4.914	3,1	1,316	1,522	1,307	1,549	18,5
<b>TOTAL</b>	<b>104.561</b>	<b>11.718</b>	<b>14.282</b>	<b>14.030</b>	<b>-1,8</b>	<b>1,219</b>	<b>1,315</b>	<b>1,279</b>	<b>1,464</b>	<b>14,4</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Entre las conservas, lideran los duraznos, que en el primer semestre disminuyen de volumen, lo que puede revertirse en el curso del año, y muestran un precio más elevado. En las cerezas en conserva hasta ahora se observa una recuperación. Entre los productos derivados de las aceitunas, el aceite virgen mantiene altas expectativas, considerando los aumentos de producción y la alta tecnología del proceso de elaboración.

<b>Cuadro N° 17-1</b>									
<b>Chile : Exportación de frutas en conserva, compotas y aceites</b>									
Producto	Códigos	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>				<b>Precio Unitario (US\$/kg FOB) *</b>			
		2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
Duraznos	20087010	42.336	7.195	5.845	-18,8	0,840	0,866	1,019	17,8
Duraznos otros	20079910	17.709	3.843	6.315	64,3	0,862	0,870	0,949	9,1
Otras confituras	20079990	15.176	3.081	3.048	-1,1	0,559	0,561	0,543	-3,2
Cerezas	20086010	5.358	980	1.395	42,4	1,664	1,669	1,672	0,2
Damascos otros	20079920	1.449	654	596	-8,9	0,930	0,897	1,068	19,0
Aceitunas en	7112000	1.333	355	349	-1,8	0,649	0,629	0,807	28,2
Aceitunas	20057000	2.317	305	587	92,4	1,591	1,481	1,307	-11,7
Aceite de oliva,	15091000	15.209	1.723	2.117	22,9	2,069	1,727	1,949	12,9
Otras frutas	20089900	18.573	2.080	3.393	63,1	1,056	1,226	1,253	2,2
<b>TOTAL</b>		<b>104.250</b>	<b>18.494</b>	<b>21.529</b>	<b>16,4</b>	<b>0,841</b>	<b>0,840</b>	<b>0,937</b>	<b>11,5</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

La larga trayectoria de producción de las frutas en conserva, en particular los duraznos, se ha caracterizado por frecuentes altibajos, consecuencias entre otras causas, por las fallidas expectativas que se cifraron en las ventas a los países del Mercosur y la competencia de los subsidiados duraznos de Grecia. En la actualidad el principal destinatario de los duraznos en conservas es México, Perú, Colombia, Ecuador y EE.UU., haciendo su aparición Rusia y bastante más atrás se encuentra Japón.

Respecto al aceite de oliva virgen, los principales países destinatarios de este producto relativamente nuevo en nuestra oferta exportable se encuentran EE.UU., Alemania, Suiza, Costa Rica y Bélgica.

<b>Cuadro N° 17-2</b>										
<b>Chile : Exportación de frutas en conserva, compotas y aceites</b>										
Países	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>					<b>Precio Unitario (US\$ / kg FOB) *</b>				
	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
México	36.916	5.214	7.045	6.044	-14,2	0,812	0,758	0,799	0,852	6,6
Perú	7.299	749	672	509	-24,3	0,873	0,879	0,867	0,909	4,9
Colombia	6.291	846	1.161	1.348	16,2	0,824	0,797	0,773	0,911	17,8
Rusia	5.685	130	764	2.854	273,8	0,752	0,461	0,812	0,941	16,0
Ecuador	5.539	617	828	1.171	41,3	0,901	0,930	0,899	1,030	14,6
EEUU	4.511	88	1.149	1.609	40,1	1,535	0,813	1,730	1,515	-12,4
Brasil	4.477	1.885	931	1.240	33,2	0,972	1,056	0,812	1,083	33,5
Japón	4.347	1.786	932	698	-25,1	1,431	1,498	1,486	1,527	2,8
Italia	1.690	116	172	191	10,7	0,629	0,975	1,105	1,204	9,0
Honduras	1.582	287	413	231	-44,0	0,602	0,498	0,618	0,630	2,0
Los demás	25.912	3.906	4.428	5.634	27,2	0,787	0,811	0,765	0,868	13,4
<b>TOTAL</b>	<b>104.250</b>	<b>15.624</b>	<b>18.494</b>	<b>21.529</b>	<b>16,4</b>	<b>0,841</b>	<b>0,852</b>	<b>0,840</b>	<b>0,937</b>	<b>11,5</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

Los jugos concentrados de fruta, en particular de manzanas, han presentado buenas oportunidades de ventas en los mercados externos, en los que no obstante, al igual de lo que ocurre con el producto fresco (manzanas) inciden las cosechas de hemisferio norte, que influyen en las existencias, en los volúmenes industrializados, y en la variabilidad de la demanda en los mercados, a lo que se agrega la oferta de China. En el Cuadro N°18-1 se observa como un dato preliminar los menores volúmenes en el primer trimestre, cifra que debería revertirse a lo largo del año.

<b>Cuadro N° 18-1</b>									
<b>Chile : Exportación de jugos y néctares de frutas</b>									
Producto	Códigos	<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>				<b>Precio Unitario (US\$/kg FOB)*</b>			
		2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %	2003	ene-mar 03	ene-mar 04	Var %
Manzanas	20097000	50.878	6.892	3.646	-47,1	0,896	0,865	0,929	7,4
Uva (y mosto)	20096000	13.689	2.114	2.889	36,7	0,771	0,732	0,855	16,8
Los demás	20091000	190	24	50	106,1	0,681	1,267	1,636	29,1
<b>TOTAL</b>		<b>64.757</b>	<b>9.030</b>	<b>6.584</b>	<b>-27,1</b>	<b>0,866</b>	<b>0,829</b>	<b>0,892</b>	<b>7,5</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

En el cuadro N° 18-2 se muestra la prioridad de EE.UU. como principal destinatario, seguido más atrás por Japón, Canadá y México. Los dos segundos suelen adquirir mostos de uva para elaborar vinos.

<b>Cuadro N° 18-2</b>										
<b>Chile : Exportación de jugos y néctares de frutas</b>										
País	<b>valor (miles de us\$ fob)</b>					<b>precio unitario (us\$ / kg fob) *</b>				
	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %	2003	ene-mar 02	ene-mar 03	ene-mar 04	Var. %
EEUU	48.841	5.717	7.056	3.936	-44,2	0,880	0,750	0,833	0,928	11,3
Japón	6.848	1.204	884	740	-16,3	0,862	0,941	0,840	0,887	5,6
Canadá	5.180	537	614	973	58,5	0,758	0,707	0,712	0,768	7,9
México	1.359	228	81	538	560,3	0,852	0,874	0,847	0,858	1,3
Holanda	392	44	201	0	-100	0,960	1,076	0,984		-100,0
Australia	337	24	16	87	453,0	0,854	1,239	0,779	0,867	11,3
Ecuador	324	33	14	47	238,6	0,702	0,659	0,874	0,880	0,8
Venezuela	276	21	0	99		0,898	0,635		0,994	
R. Dominicana	218	25	72	12	-83,2	1,249	1,285	1,274	1,272	-0,2
Rusia	167	0	0	0		0,780				
Colombia	127	16	0	17						
Los demás	690	166	91	135	48,4	0,676	0,823		0,791	
<b>TOTAL</b>	<b>64.757</b>	<b>8.015</b>	<b>9.030</b>	<b>6.584</b>	<b>-27,1</b>	<b>0,866</b>	<b>0,777</b>	<b>0,829</b>	<b>0,892</b>	<b>7,5</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas. \* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).

## 9 Perspectivas para la agroindustria hortofrutícola.

Las proyecciones de la agroindustria hortofrutícola indican la recuperación de la tasa de crecimiento que mantuvo hasta mediados de la década de los noventa, y la posibilidad de aprovechar progresivamente los períodos de desgravación logrados con los dos mercados potenciales principales de estos productos, UE y EE.UU. Si bien el efecto devaluación del dólar afecta, se mira con optimismo el valor del euro y los tiempos de reducción arancelaria le permitirá una reactivación y expansión acordes con los crecientes desafíos de ofrecer al consumidor productos de sanidad garantizada.

Consolidación y crecimiento selectivo son los lineamientos que orientarán su desarrollo en cuanto a materia prima agrícola y capacidad de marketing para coordinar su oferta con la de las grandes industrias de países desarrollados del hemisferio norte, aprovechar las ventanas o nichos de mercado y lograr acuerdos de oportunidad, regularidad y precios con las grandes cadenas de mercados que han entrado a dominar en la distribución de productos alimentarios. Para lograr dichos objetivos es preciso:

- 
- Incorporar con mayor precisión las buenas prácticas de producción en las que están empeñados tanto el Gobierno como el sector privado.
  - Mejorar los niveles de calidad para elevar la competitividad en los mercados.
  - Desarrollar productos complementarios para la industria y aprovechar mejor la capacidad instalada.
  - Disponer de fuentes de financiamiento adecuadas, en particular para el capital de trabajo.
  - Aumentar la productividad y elevar la especialización de la mano de obra.

En el largo plazo se puede lograr un crecimiento en productos de consumo masivo, si se logra superar la barrera de los mayores costos de transporte y/o desarrollar productos competitivos basados en las ventajas naturales frente a los países de la competencia. Para ello se requiere, entre otros aspectos:

- Acceso a los mercados externos, probablemente a través de inversiones directas o "joint ventures" con los grandes traders internacionales.
- Agregar valor a productos que pueden tener compradores que es preciso identificar. Lo anterior va unido a realizar mayor experimentación agrícola para obtener materias primas adecuadas a estos fines.
- Continuar aumentando la eficiencia de los factores productivos y la capacidad de gestión.
- Cumplir a cabalidad con las normas de calidad y las exigencias de productos sanos, en los que se pueda aplicar en cualquier momento la trazabilidad del proceso productivo, industrial y comercial, para identificar oportunamente un eventual punto de riesgo.